工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司 香港歌賦街十八號
各部電話號碼
編輯部及採訪部5－283378－80（三綫）
經理部5－277261 5－278618 營業部5－279307 5－280708
中區辦事處：5－225495、221238
電報掛號：七二三七 郵箱：六二號
今日出紙三張半 每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一八二四九號

伊朗騷動升級 暴徒焚英使館

德黑蘭煙火處處一片混亂

德黑蘭暴動，軍用車被焚：在伊朗首都德黑蘭一部軍用吉普車在星期六學生與軍隊的流血衝突中，被反政府分子縱火焚毀。學生們宣稱，學生中最少有十名被殺和三十名受傷。

【德黑蘭五日法新社電】當大群示威者跟德黑蘭南部英國大使館周圍的警衛發生混戰後，該大使館並遭縱火焚燒。

暴徒在地面縱火不久後即有濃煙自大使館中冒出。

【德黑蘭五日路透社電】今日在首都的一次騷動，暴徒襲擊英國大使館，並放火燒毀資料部門及最少一間大酒店，擊毀寫字樓和商店，及推翻數以打計之車輛。

「他們燒毀所有東西」，一名大使館內的電話接綫生向記者透露，他表示整座建築物本身並沒有着火。示威群衆不理會戒嚴令，控制了首都很大的地方，使暴亂達到全年的最高峯。

內閣在今日會議討論（在職祇有兩個月）總理伊恩尼，他爲了贊成全面軍政府而將會辭職。

據可靠消息來源透露，盛傳負責德黑蘭軍法管制的奧維斯將軍的死訊是不眞實的，該消息來源表示他仍然健在。軍隊計劃保護外國使館後在英國大使館外的一條主要通道上設置路障。

西方各國大使人員已被勸告留在屋內。

【德黑蘭五日法新社電】軍法管制委員會公佈戒嚴時間將由晚上九時正至早上五時正爲止，比以前延長了一個鐘頭。

【德黑蘭五日合衆國際社電】數千名反伊朗王的示威者週日衝入德黑蘭市內焚燒商店、汽車和政府辦公室，這是十年來最激烈的一次暴亂。一批青年縱火焚燒公共運輸公司的十五輛巴士，又襲擊多輛私家車，並散開沿德黑蘭城中大道刧掠商店。新上任的高等教育部長賓藍尼希因軍隊闖入德黑蘭大學內開槍射擊憤而辭職，據稱在衝突中有多人喪生。

示威者高舉標語和喊口號稱有六十五名學生因企圖拆下校內一伊朗王像而被射殺。

週日的騷亂引致一片恐慌，市面癱瘓。數百青年聚集在汽油站周圍，汽油站的員工跟其他反伊朗王的示威者一同舉行罷工。伊朗南部的石油及煤氣工人的罷工已進入第六日，而電報人員的罷工則令情況更形混亂。週日的暴亂令伊朗王打消跟反對派和解的原意。目前正流亡巴黎的宗教領袖科米尼亦表示反對和解，他聲稱一定要推翻現有政權。首都德黑蘭及其他邊緣省份的外國團體接到恐嚇電話。約有四萬一千名美國人及數萬名歐亞洲人士在伊朗居住，而反伊朗王的示威者要將他們驅逐出境才肯和解。德黑蘭的百貨商店均被搶購一空，因居民恐怕情況繼續惡化下去時會令肉類、糖、餅乾、洋燭及其他生活必需品，斷絕供應。

鄧小平一行抵曼谷

泰抱謹愼態度歡迎

避免介入中蘇共鬥爭漩渦

【曼谷五日法新社電】率領着四十人代表團的中共「副總理」鄧小平（七十四歲）今天抵達此間，開始爲期五天官式訪問泰國。

鄧小平是由他的太太卓琳及「外長」黃華夫婦所陪伴。

雙方一九七五年七月建立外交關係以來，這是首位高級中共頭目訪問泰國。

觀察家說：鄧小平此行剛巧在中（共）蘇敵對日益擴張之際，雙方在三個共產鄰國（越南、寮國及高棉）所組成的中南半島上互相抗衡。

泰國對中共此行安排特別熱烈歡迎儀式。總理克里安薩及其夫人，外交部長査薩蒂及數名泰國政府官員迎接鄧某，砲兵則鳴傳統的十九響禮砲以示歡迎。

抵埗後不久，鄧某在曼谷的泰國宮殿內獲泰王浦眉逢接見。

克里安薩將軍今晚將設宴歡迎這位中共「副總理」，這位泰國總理將親自下廚烹飪。

中（共）泰會談將於明天開始。鄧某將和克里安薩作面對面的詳談。

根據可靠消息人士說：雙方沒有基本的分歧存在。但預料克里安薩將軍將問及這位貴賓，中共與泰國共黨關係的眞確性質如何。

泰國共黨的地下組織去年煽動武裝叛變造成超過六百人喪生。

【曼谷五日國際合衆社電】泰國禮賓司的官員，正爲安排中共「副總理」鄧小平的五日訪問行程而大傷腦筋。

他們需解決一些難題。其中兩日將安排下榻於鄧小平正居住的酒店。

他們打算預備三個房間給鄧某。但問題是這些房間曾被六星期前到訪的越南總理范文同住過。

「唔該，但不多謝。」

鄧某的助手表示，鄧某將住在另一層樓的另外房間。

正與泰國討論難民問題的越南代表團同樣是下榻於該酒店。泰國禮賓司的人員已說服他們遷往另一間酒店居住。

該酒店內的越南國旗已被除下，換上的是中共「五星旗」。

他們雖然在泰國受到的歡迎是溫情的，但並非極熱烈。

禮賓司官員曾與中共「大使館」會談，要求取消當地華人團體爲鄧某舉行的盛宴；這是一次官式訪問，理由是祇有雙方政府代表可舉行晚宴。

七九年春夏新裝：這件名爲「鞋、飛翔、死亡」的緞製衣服是倫敦瑪娜關展出的一九七九年春夏兩季的新裝。這個設計是用柔軟的緞和沒有布帶，並且是在腰部平行摺縫起來。

十項條文三項附錄

以埃和約文字完成

未來半月內可望通過

【特拉維五日合衆國際社電】據一份銷路龐大的報章星期日報導：以埃和平條約將包含十項條文、一篇序言及三項附錄，涉及的內容是和軍事、政治及經濟有關的事務；同時，與條約有關的地圖和時間表，亦在包括之例。

據該報從華盛頓方面的報導稱：條約本身的文字，經已完成。

該報導引述條約本文的第一段說：「埃及和以色列有責任去結束兩國間的戰爭，並建立全面，正常及和平的關係。」

該報導又說：條約的另一段則呼籲雙方應以和平的態度來解決未來的紛爭。而以色列有責任在西奈撤退到國際的邊界上。雙方並應基於另一國的法律來保護本國的子民。

該報導謂：這條約有三項附錄文件，軍事方面的附錄，據說已有一部份完成，其中細節部份仍有待努力達成。

另一項附錄涉及地圖及執行的時間表，被形容爲「接近完成階段」，其中包括一條計劃好的穿過西奈的埃及—以色列公路，該條公路尚未列入地圖。

第三項附錄是以政治經濟方面爲題的。而政治方面的，據說已經完成，但是如何處理西奈的油田，則仍在討論中。

該報導指出：討論中並未談及兩國經濟方面的關係。

條約的前文已差不多完成，該報導又說：兩國最後的檢定是需要顧及居住在以色列佔領區內的居民的前途與和約一。是「息息相關」的。

但該報導說，兩者的關連已在前文中提及。所以條約正如以色列所堅持一樣：「它是經得起考驗的。」

據一些樂觀者預測：和約工作將於本星期內完成。但一些抱著樂觀態度的人仕抑相信和談工作將在下星期繼續進行。

無懼阿剌伯國抵制

沙達堅決與以議和

拒絕會見巴格達會議說客團

【開羅五日法新社電】帶着堅決、沉重而傲慢的語氣，埃及總統沙達公開抨擊巴格達高峯會議和阿剌伯國家。

沙達昨日向國會和新聞界說，雖然埃及有力可以孤立其他國國，埃及並不會被孤立或受賄。

他率直地指出：他與任何埃及官員都不會接見巴格達反沙達高峯會議派遣至開羅的四人代表團。

代表團在下機後一定要隨即登機返回伊拉克首都。

沙達表示：他只會見阿剌伯國王和國家元首，因爲他曾將以埃在大衛營簽署的「和平架構」協議詳細分析寄給這些人。

然而，沙達沒有收到一絲回音，餌頭來，巴格達會議在一片「強硬反應和歇斯底里態度極度混淆」情況下底累行。

沙達並再三強調，「文明人民」組成的埃及不會對和平策劃行動無動於中，漠不關心。

他說：「歷史不會退後，我們的歷史就是建設和平、民主和繁榮。」

「選擇了我行我素，單獨行動的沙達並向巴格達會議挑戰，要他們發表一份反對他的和平政策的聯合遺責，並向全球披露他們之間所缺的團結和「大會」的可笑圓滿程度。

【開羅五日合衆國際社電】總理卡利爾說，沙達總統已訓令在華盛頓的兩名高級談判代表，說以埃和約，應與中東全面和平解決的問題，連在一起。

克宮表態援河內・北平擺樣支金邊

汪東興余秋里等率領 中共高級代表團訪棉

【北平五日路透社電】高層的中共代表團今日抵達金邊訪問，強調出北平對高棉的支持，此間認爲此事發生於越南與蘇俄簽署了友好合作條約後，意義十分重大。

該代表團是由中共黨「中央委員會」副主席汪東興率領，同行的包括「副總理」余秋里在內，余某也是「國家建設委員會」的負責人。

外交觀察家推測，余秋里之包括在代表團內，表示中共對高棉的援助——尤其是鑑於最近湄公河一帶發生水災——將會是金邊會談的主要項目。

他們並且說，議題並可能包括越南在內，越南與高棉及中共都發生激烈的糾紛。他們並可能討論河內與莫斯科簽訂的條約，中共「副總理」鄧小平最近到泰國的訪問，他們並可能討論高棉重行在國際外交中露面。

金邊電台說：這個中共代表團是應高棉共產黨及政府的邀請而訪問金邊的，又說：「此次訪問，是在兩黨人民與『國家』間接觸史上特別與重要的階段。」

它形容中共是抗拒越南和蘇俄的屏障。又說在它的對擴張主義者、及越南與它的主子蘇俄的正義的，及爲爭取高棉的獨立主權及領土的原整的鬥爭中，中共曾給予道義的與物質的援助。

曾有消息說：中共將大批援助物質運交高棉，據聞高棉與越南的邊界衝突，最近又再爆發。中共指摘河內派兵南下，準備於早季來臨時進攻高棉——越南方面已否認了此項指摘。

中共方面並認俄越星期五日在莫斯科簽署的友好合作條約，是具有軍事意味的。

「新華社」對此迄今未直接加以評論。該社今日發表東京來訊，引述日本報紙消息說，該條約具有軍事聯盟的性質，和這是蘇俄計劃在亞洲建立集體安全制度計劃的一個步驟，它引述日本報章所發表的莫斯科來訊說：「越南已經眞正地選擇了加入蘇俄陣營的道路。」

北平的外交觀察家說，中共知道這項條約，無疑會影響到它對河內的政策。

中共今年初，停止了一切給予越南的援助，雙方的關係，因高棉邊境事件而變化。北平認這是河內迫害海外華裔而這樣做的。

北平電台並指摘河內企圖與蘇俄勾結想支配東南亞。

上星期三日，中共與越南邊界發生了迄今爲止最嚴重一次的衝突事件，雙方都互指對方挑釁，在此次事件中，死傷多人。

北平官方人士說，北平已極力拒絕河內對此次事件所提出的抗議。

「新華社」於報導中共代表團抵達金邊訪問的消息時說，該代表團是應高棉主席喬森潘及總理樸彎、人民大會主席龍至之邀而訪問金邊的。

上盟工業有限公司
台北市士林後巷7街158號TEL：881－6222

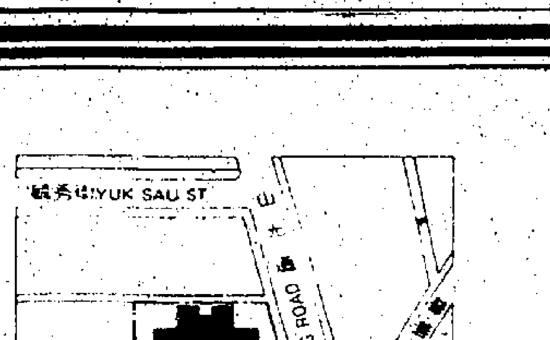
自動洗衣機　脫水機（遠心分離機）
設計製造：自動洗衣機、脫水機、乾燥機、燙斗、燙台、蒸汽爐

豐裕大廈
999年期

本厦三面臨街，旺中帶靜，面海向南，冬暖夏涼，大廈後面政府城市設計將改建爲公共場所，屆時環境更爲優美。
加以圖則設計新穎，伙伙四正，戶戶單邊，舒適實用，及全部採用名貴鋁質窗，柚木地板，顏色浴缸，與鋪砌美術磁磚到頂，尚有來路鏡箱，室內電綫，公共天綫，煤氣，防盜系統等設備。
一廳兩房只售十五萬餘元起　旺舖每間只售三十九萬餘元起
十年分期　勝過交租
地盤設有樓宇模型　歡迎到址參觀
地盤電話：5-499801（假日照常）
恒基兆業　香港德輔道中43號永隆銀行大厦6樓
電話：5-255828 5-222176（五綫）

跑馬地山光道三號（單邊景光街）102年期
愉寶大廈
高尚住宅區
旺中帶靜
千呼萬喚！
經已開始發售

準於一九七九年六月完成
現已建至十八樓
鄰近跑馬場，綠草如茵
臨窗望翠谷，景色秀麗
三面單邊，高級洋樓
單位面積由478呎至574呎
祇售廿餘萬元起
首期15％，十年分期付款
每萬元月供 $132.20（低息8.33）



全部新型鋁窗，柚木地板
外牆鑲砌顏色玻璃紙皮石，
用料上乘，實用設備齊全。
新鴻基　中區康樂大厦22樓，電話：5-222083
地盤假日照常辦公 ☎5-735208

美國防部長訪問漢城 成立美韓聯合司令部
十二架幽靈戰鬥機抵韓增防

【漢城五日路透社電】美國國防部長布朗明天抵達南韓作三日的訪問，使美韓防衛聯盟，及緩和韓國一直對未來的掛慮，進入一個新的局面。

南韓掛慮的加深，係由於美國剛偵的聯軍司令部最近發現了一條跨越南北韓分界線的第三條北韓「侵略地道」。

布朗去年七月第一次訪問此地時，使南韓無可奈何地接受在四至五年內，撤走駐該國三萬三千名美國地面部隊的計劃，而第一批撤軍將於今年年底返國。

卡特政府曾強調撤軍將會極度小心地進行，為的是避免擾亂朝鮮半島的軍事均勢。

布朗本人聲稱，一旦北韓軍備增長出其不意地越過南韓，或是不讓表現出侵略者的行動，美國會重新考慮撤軍計劃。

預料布朗與南韓總統朴正熙及國防部長盧載鉉會晤時，會重申此點。

這位國防部長會在週二為一個新的美韓軍事司令部主持開幕，該司令部將在今年第一期撤軍完成之前落成。

布朗並將歡迎十二架額外增援的幽靈式戰鬥機運抵南韓，該批戰鬥機，係在一九七七年七月的第十次美韓安全磋商會議時答應給南韓以加強現在的六十架F4幽靈式戰鬥機。

野心不小不圖控制巴曼得海峽
俄指使古在南也門設立游擊隊訓練營

【開羅五日法新社電】此間親政府的右派週刊今天報導：古巴軍在南也門主持游擊隊訓練營。

該雜誌引述來自阿丁的秘密報導說，蘇丹、索馬利及北也門的共黨分子現時正接受操縱軍火訓練，及實施陰謀破壞行動。

該報導說，大量的蘇丹共黨成員最近抵達軍營內，該週刊亦同時暗示，該黨與阿丁政府互相勾結。

該週刊同時報導，北也門共黨最近曾訪問數個社會主義集團國家，他們的其中一國人則抵達哈瓦那。在這裏，古巴官員曾保證供應軍火及給予經濟援助，使他們能和沙那（也門）政府抗戰。

該週刊發表一篇訪問被逐的前南也門總理麥加萊的報導，他指摘蘇俄企圖控制伸展至紅海的巴曼得海峽。

他說：南也門的訓練營是按照莫斯科的指示而設立的，而蘇俄企圖在巴得曼海峽附近的所有國家伸擴它的影響力，使它在和美國簽署限制戰略武器協議書前，能提出一項「米已成炊」的概念。

涉嫌陰謀政變 北也門已處決 十二反叛分子

【沙那五日路透社電】涉嫌參與上月的流產政變，罪名成立的數小時後，十二名男子（包括一名前北也門部長在內）今天已遭處決。

因涉嫌參與推翻北也門總統沙林的陰謀，現時遭處決或處分的人數已達二十一人。

據報九名陸軍官員上月在釐定發動流產政變罪名成立後，被「槍斃行刑隊」所處決。

在今天被處決的罪犯當中，包括前勞工及社會青年事務部長莫布洛，在十日前舉行內閣改組時，他已被迫下台。

根據波斯灣通訊社報導：另外兩人為總統府官員沙基夫及教育部轄下的文化交流部部長伊拉應。

在審訊期間，四名被告承認他們曾從利比亞人詹克里拉手中收取金錢及軍火，企圖發動政變。

一套法律兩套標準有待考驗
偷運海洛英離泰 又一白種人被捕
依然暫時扣押未提控

【曼谷五日路透社電】義大利大使館的一位發言人今天說：此間警方已拘押了十九歲的義大利人奈安奴，他涉嫌偷運三公斤（七磅）的海洛英離開泰國。

奈安奴星期五晚在曼谷機場被捕，當時他正欲登上一架飛返羅馬的班機，他現時被曼谷的偵緝罪犯分隊所拘押，與其他小撮的外國人囚禁在一起，他迄今仍未被控。

這位大使館發言人說：在泰國的法例下，這位來自羅馬的青年是被當作未成年看待，他已提出要求，明年奈安奴接受盤問時，他或他的助手應出席聽審。

警方說：這些海洛英是在手提箱及奈安奴攜帶在肩膊上的旅行袋中發現的。

日相建議福田 集結富國力量 阻止美元投機

【東京五日路透社電】今日出版的一篇訪問稿引述日本首相福田赳夫所言，日本與其他非共民主國家於明年所舉行的高峯會議上應同意成立一個禁止利用美元作投機生意的制度。

福田對「日本經濟新聞」表示：「要解決美元過剩這個非常基本的難題是極費時和困難的。但無論如何都要設立一項禁止濫用過剩美元投機的制度。」

他說：「貨幣難題是我在目前所特別注重的。」

該項高峯會議將於明年七月在東京舉行。

傳阿刺伯油國同意 油價年底前加一成
是否實施視美元情況而定

【科威特五日合眾國際社電】科威特一報章今日引述來自巴格達的消息，報導出席巴格達反埃及高峯會議的阿刺伯石油出口國，相信已同意在今年稍後時間，提高百分之十的油價。

報告顯示：該項加油價協議，已取得「不表示反對」的沙特阿刺伯同意，但仍須視乎下月召開的石油出口國組織之前，美元情況是否仍然不改變。

報告繼續指出，石油出口國組織的各會員國外長，將面臨如何調整加價至國際間可接受的幅度的難題。

該報謂，原油加價，也同時因為最近伊朗停止出產石油和世界上可供應的油量大部分被不斷消耗丟。

議員原是諸事公 王子又傳有喜訊

【倫敦五日合眾國際社電】雖然有關皇室謠言屢見不鮮，但仍未能滿足衆人好奇慾望，尤以查爾斯皇子的婚姻，更是揣測紛紜。

上週三國會議員齊集西敏寺等候英女皇駕臨演說時，又洩露另一段有關查爾斯的小插曲。

盧森堡市長訪問英國，出席敎宗若望保祿二世就職禮，加上盧森堡官員制服預算增加一倍，使人懷疑查爾斯皇子將會娶盧森堡公主瑪莉雅絲特為妻。原因很明顯，他們以為市長是往倫敦籌備婚禮，主教往賀新教宗是清除教上分歧的行動，而制服是作即時之用。

事實上並不是這回事，盧森堡市長並沒有私下會見女皇，大主教是與其他百餘名主教謁見教宗，制服預算去年就已增加，而且是給軍隊的，並不是給皇室人員。但是，這不等如完全失敗，時間將證明一切，查爾斯皇子將於本月前往布魯塞爾訪問，並選修一課程，這行動，除了為公主外，別無其他解釋。

巴格達高峯會議決定 卅億元撥敘約黎等國
擬定對埃經濟及其他制裁方法

【巴格達五日法新社電】據可靠消息來源今日稱：巴格達高峯會議經已批准一筆為數三十億美元的基金，撥給阿刺伯前線國家。

該消息來源說：二十億美元將撥給敘利亞，其餘的款項則分配給巴勒斯坦解放組織和約旦，黎巴嫩則獲撥款三億美元。

【巴格達五日路透社電】預料廿一個阿聯國家將於今日草擬於埃及其與以色列簽訂和約之日，對埃及採取經濟及其他制裁措施的策略。

出席此間阿刺伯高峯會議的人士說，所要採取的各項措施，可望於阿刺伯國家今晚結束會議前達成一致的意見。

埃及總統沙達，昨天拒絕接見由巴格達派往開羅要求他捨棄與以色列在大衛營達成的中東和平協議的四人部長級代表團。這個由黎巴嫩總理沙林率領的代表團，將於今日在會議中報告開羅之行失敗的經過。

據會議人士說，高峯會議已別無他途可循，唯有依照阿刺伯的激烈國家的要求實施對埃及的制裁。

但他們說，激烈派與保守派都同意不管高峯會議決定採取任何行動，它們祗有在埃及與以色列實際簽署和約時，才會執行。

激烈派曾建議在經濟上杯葛埃及。巴解組織發言人宛布說，該組織祗杯葛與以色列有往來的公司及組織。

兩款新裝：週五日在紐約展出由雅金還所設計的兩款新裝。

一波未平一波起 紐約時報苦難多
印刷工潮甫過編輯又說罷筆

【紐約五日路透社電】「紐約時報」編輯員工昨晚展開罷工行動，使該市兩大報章八十七日停刊情況可能要延續。

印刷工人和送報司機就自動系統忽略了工人安全而罷工後，「時報」和「紐約日報」已與他們達成協議，已部署下週復版，誰料一波未平，一波又起。

罷工記者代表吉德解釋罷工是不能與行政當局在制定新合約上達成協議的結果。

他並強調今次罷工與工人罷工乃完全兩回事，談判仍在進行中。

社論
看鄧小平主演的貶毛運動

中共最近全力展開貶毛運動，批斥毛澤東生前的神化崇拜。這一運動是由上而下的，現時正廣泛推動，性質如同史達林在一九五三年死後的「鞭屍」運動。各國共黨頭目為了爭奪領導權力，其所施用的方式大同小異：對已死或未死對手的言行，先展開批斥，使他失去羣衆的信賴，然後羣起大捱，開攻「落水狗」。中共的貶毛運動，反映華國鋒和鄧小平之間的權力矛盾，已自暗鬥發展至明爭階段，而發動貶毛的則是鄧小平和他的黨羽。華某是以毛的「嫡傳弟子」聲勢上台的，「你辦事，我放心」成為他的護身符，如果貶毛成功，華某這個「嫡傳弟子」也就失去了一切的憑藉。

貶毛的醞釀，相信為時已久，但發出貶毛信號的，則是今年四月廿七日的「全軍政治工作會議」。在該次會議中，鄧小平發表了一篇冗長的演講，他公開批評「照抄馬列、毛澤東的原話，以為照抄、照轉、照搬就行了」。他進而要求共幹「打破精神枷鎖，使我們的思想來個大解放」。到了六月廿四日，「解放軍報」果然「一鳴驚人」，發表了一篇文章，指理論必須經過實踐檢驗而得到補充、糾正、豐富和發揚，「不能把毛澤東思想的個別原理，當作教條看待，因為它隨着歷史條件的改變而改變」。「解放軍報」的文章刊出後，「人民日報」不甘後人，也在七月一日紀念中共「建黨」五十七周年時，突然刊出了毛澤東在一九六二年一月向「七千人大會」的一篇演講。這篇演講是從來未曾公開過的，內容是批評「三面紅旗」的錯誤，毛自承「這幾年來工作中的缺點、錯誤，第一筆首先是中央負責，中央又是我首先負責」。這篇演講收藏了六年之久而突然發表，顯然是鄧派貶毛的總攻擊令，表示毛自己都承認錯誤，證明他不是「神」或「天才」。這也是揭毛瘡疤，醜化毛的一種伎倆。

上述兩份共報所刊出的文章和演詞，暗示貶毛運動已成為中共內部權力鬥爭又一個新高潮的開始。緊接着發生的，就是黨內大小頭頭展開了一場「大辯論」。「大辯論」實際上祇是飾詞，其實是權力鬥爭的掩護體。參加這場大辯論的人，有各省市和自治區的黨書記、「革委會」主任委員、大軍區的司令員和政委，他們爭辯的問題是：「實踐是檢驗真理的唯一標準」，這是鄧小平所提出來的，亦即所謂「實事求是論」。換句話說，即以事實來檢討「毛澤東思想」的正確和錯誤，藉此一舉而把毛的神化形象，予以粉碎。迄今為止，大部分參加辯論的中共頭目，先後已表示支持「實事求是論」，僅陝西、西藏兩地的中共頭目，未曾提出正反面的意見。

從表面形勢觀察，鄧派人馬似乎佔盡優勢，貶毛運動已獲得初步成功，而華國鋒與其爪牙，噤若寒蟬，對此事不敢置評，故裝若無其事；但是，背後的情勢可能並不如此，外弛內張，似可作為總的說明。「人民日報」在十月三十日發表的一篇文章，可以證明中共高層內鬥繼續加劇，鄧派並未事事得心應手。那篇文章的題目是「天才論和實踐論的鬥爭」，所謂「天才論」，指的是信奉「毛思」而把毛捧為天才的毛澤東「忠貞之士」；「實踐論」指的是鄧小平。那篇文章提到「有的同志天天講毛澤東思想，好像很『高舉』，然而卻常常忘記，甚至反對『毛主席』特別強調的實踐是檢驗真理的唯一標準這個馬克思主義的基本原則」。此外，它又說：「四人幫」粉碎後迄今，有人竟把提供實踐論者，目為「異端犯罪」。這段文字不啻承認鄧小平企圖用「實踐論」的形式來貶毛，並未獲得黨內的一致支持，相反的，有人指鄧是異端分子，犯了大罪！「中央社」在本月一日自台北報導稱：葉劍英在「人大」常委會第四次會議中說：「階級敵人」佔大陸全人口的百分之十到百分之十五。以大陸九億人口計，百分之十是九千萬人，百分之十五是一億三千多萬人，而葉某所稱的「階級敵人」，相信其中必定包括大部分的中共幹部在內，這無異暗示鄧小平的貶毛陰謀，打擊點雖然限於華國鋒一夥，但打擊面所波及的極廣，所遇到的反抗亦甚大，即使貶毛的政治企圖達成，並不是中共權力傾軋的平息停止，新的一個回合鬥爭必然接踵而來！

跨踏兩國：一名西德男童一腳站在荷蘭，一腳站在西德。兩國的邊界是在這條街的中央，以矮牆為標識。圖的左方是荷蘭城市卸克拉第，有一男一女星期三日想進入西德時，向荷蘭邊境守衛開槍。這條街的右方是屬於西德的荷索根納夫城的。

北平主辦週末舞會 務求外人賓至如歸
馬克斯牛克斯通通丟諸腦後 天才論唯物論不如蓬蓬拆蓬

【北平五日法新社電】星期六晚的狂熱與樂與怒音樂來到北平，這是文革以來的首次。十二年來，中共官僚把它們介紹到北平的外國人的俱樂部的第一次舞會中，各人都同意這次舞會開得頗成功。

北平市國際俱樂部舉行的舞會，三元一張的入場券四百多張瞬即賣光，遲來的買不到。

參加這個舞會的有美國人、日本人、歐洲人、阿刺伯人、非洲人、俄國人、澳洲人紐及西蘭的毛里人。他們依照音樂的節拍來跳。

唯一沒有參加的是華人自己。

漂亮的中共女侍應生為舞客倒啤酒、威士忌酒及茅台酒。但沒有一個肯接受共舞的邀請。

參加這次舞會的年齡在廿一歲以下的人對主辦人所提供的音樂有所批評。他們看見有幾對男女跳華爾滋時說：「多麼難看！」

這個俱樂部的兩名中共負責人員似乎要想把下一次的舞會辦得更好些。

他們問跳舞的人說：「請批評，不必介意怎麼說都好，我們將盡力改進，下一次將會有管絃樂隊。」

唯一表示遺憾的是一名阿根廷人，他說，他在北平從未跳過探戈舞。

酒店何解偏惹火 枉死城添十二衆

【賓夕凡尼亞州康荷斯戴爾五日美聯社電】一間酒店於週日早上發生大火。據未經證實的消息稱：最少有十二人喪生，而當局則表示有十七人失踪。

賓夕凡尼亞州斯克藍頓一電台引述驗屍官簡寧斯稱：在雅倫汽車酒店的大火中，最少有十二人罹難。

目前仍未能聯絡到簡寧斯證實此項報導，而其他官員亦無法肯定。

不過，據當地民防系統緊急調度員雅斯華斯透露：「我們祗從酒店中救出五人，而實際上共有二十二名住客，即有十七人失踪。」

雅斯華斯又謂：「驗屍官現正準備到現場作官式調查。」

當地一間醫院的一位女發言人表示：該院醫生正為三名傷者治療，她說：「據我所知，大火中是有人喪生的。」

荷攀斯戴爾位於賓夕凡尼亞州東北端斯克藍頓東北約二十哩處。

提高醫療實效造福大衆 計劃建立臨床藥師制度

本報駐台記者專稿

【台北通訊】行政院衛生署計劃建立「臨床藥師」制度，這是由於近年來藥理藥物科學技術的快速成長，必須藥師參與病患醫療，及隨藥物發展及其管理上工作日益增加的需要，可說是一項進步的措施。

這些年來，從香港到台灣旅遊的人士，在台停留期間，就便作全身健康檢查或醫治一些宿疾者極多，尤其是在十月慶典期間，旅館房間不易尋覓的情形下，有些香港來台人士，就住進若干大醫院，一面解決了住宿的問題，另一面也順便檢查健康。前述「臨床藥師」制度建立後，最大的好處是在治療上必須用藥方面，將可獲得更切實的治療效果，有助於病患健康的迅速恢復。

大家都瞭解，目前求診的一般情形，都是由主治醫師診斷病狀後開出治療的藥物，由藥房依處方配藥服用。但是，現在製藥工業的迅速發展，同類藥品有不同有劑型，及其同一類型衍生物的製劑，其種類繁多，實不勝枚舉，並可因製劑因素而產生不相同的有效率，藥師是這一方面的專門人才，如果經由醫師診出病症，再經由藥師提出供用藥的意見，必將更能獲得「對症下藥」的功效。

一位對藥理有研究的人士指出：目前的一般西藥，粉狀的要比結晶狀的更易於胃腸壁所吸收，因粉狀生物有效率的決定，在於吸收率，而結晶體的有效率，決定在於溶解度。他又說：TEL BUTAMIDB的磺類製劑，比其原來的酸性製劑的生物有效率高上數倍，但會造成短暫的血糖過低及非洩過迷等現象，所以不為慢性病患者所歡迎。

從上面所提到的例子可知，判定何種劑型或原料是好、是劣，應由專業者來認定，但是，要具有判斷能力，就必須先具備生物製藥學的基本學識，同時，生物製藥學也是臨床藥學的基礎，亦即為從事臨床藥學專業者必備的起碼知識。還有，同一類型衍生物（DERIVATIVES）的製劑相繼開發，例如：抗生素類CEPHALOSPORINS及AMMEGLYCESIDES、非術劑類及非比林系的抗炎止痛劑，以及PRBJBN類的出現，更增加了醫師對選擇比類衍生物的困擾。因此，要用何種方式來對這類衍生物的評價才算是最確適的選擇，那就應具藥備物動態學方面的知識。此外，尚有多種具有高效能與深價值的藥物所引起的不良副作用，更是不容忽視的，並且對於這類藥物的徹底認識，亦是當前的急務。

衛生署藥政處官員認為：臨床醫師向來祇重視診斷而忽略藥品對治療功效，以致對於目前種類繁多的藥物對治療病患應如何做適切的選擇，常有力不從心的情形，為此，藥物種類的劃分及管理，資料的搜集及選擇適當的衍生物、劑型、劑量等工作，就得靠藥物專業人員來負責辦理。

他並指出：目前藥師要立即發展這項工作，可說是很有困難的，不過，這種趨勢也給現代藥師啓開了無窮的奮發領域和光明的前途，因此，藥學界應有一個認識，為了因應現代化的要求，臨床藥學制度非誕生不可，且在時間上愈快愈好，以造福大衆。

這位官員還說：在這個藥物繁雜，廠商各說其是及藥物從業員各事其主的時代裏，醫事人員要瞭解一種新藥物的價值，實在很不容易，況且各類的醫學雜誌所刊的報告，因個人的臨床觀點確實驗過程不一，所統計的結果也容有出入；又及近代製藥工業的快速發展，醫事人員還來得及認識這類藥物的療效時，另一類藥物卻緊跟着而來，這將使得在診斷上已經不能夠把握的臨床醫師實無法也沒有時間確認某種藥劑的真正醫療價值。一個真正想用最理想的藥物來為其病患醫療的醫師，確實的臨床報告資料，確為最重要的先決條件，而醫院的藥師便成了醫師詢問的主要對象，在這種情況之下，建立藥物資料中心即為踏入臨床藥學制度的起點，然後，由醫院對藥師舉辦一連串專業訓練，加強臨床藥學課程的講授，各醫學院的藥學系，也增設生物製藥學、臨床藥學、臨床藥理學、病理學等課程，並輔導各醫院設立藥物資料中心。這些工作，都是建立臨床藥師制度所必須做的事。為期臨床藥師順利達成其任務，並須加強他們對藥物製劑，病患病歷及用藥等有關事項的透徹瞭解。

這個制度的推行，最主要的事是必須有足夠的優秀藥師，衛生署將協調有關單位，進行培養臨床藥學的專業人才，以利這一制度的有效推展。

調解烏坦邊界糾紛
利特使晤阿敏後 昨飛往坦桑尼亞

【三蘭港五日路透社電】利比亞一名發言人今日透露：利比亞一名部長將由烏干達前往坦桑尼亞，調解有關烏干達軍隊佔了坦桑尼亞部分領土的邊界糾紛。

該名發言人說：新聞部長阿撒里昨日已飛抵康帕拉與阿敏總統會晤，並於今日在三蘭港與尼亞利總統會晤。

自從阿敏驅趕了所有以色列官員出境後，利比亞一直援助烏干達。

坦桑尼亞今日透露：坦國軍隊週五在湖西地區向烏干達部隊還擊，並在卡支那河摧毀了兩架烏干達坦克，然而，並沒有詳述情形。

烏干達軍已佔據了卡支那河有利地點，並聲稱這處屬坦國十八哩內國境為新邊界。

印度錫克教徒示威暴動 與警察發生衝突
兩人死逾四十傷數百人被捕

【新德里五日法新社電】新德里今日發生了警察與錫克教教徒衝突事件，有兩人死亡，超過四十人受傷。

衝突之後，國會大廈附近數處地區實施宵禁達十五小時。死者包括一名警察，傷者大多要留醫。

警方向天開槍，在數處投擲催淚彈驅散與警察糾纏的示威者。

幾架國營巴士被燒毀，有些被暴亂者破壞。

事後數百人被拘。示威者由錫克教中一主要支派「奧佳連斯」發起活動，抗議週年大會由敵對支派「尼羅加萊斯」主持。

國際大赦組織 致力反對死刑
不論種族國籍一律援手

【倫敦五日法新社電】國際大赦組織在獲得諾貝爾和平獎後，決定在一九七八至七九年致力於反對死刑的活動。

雖然該組織一直在處理愈來愈多有關全世界嚴刑和鎮壓的檔案。

該組織於倫敦總部的檔案中有少數國家的紀錄完全清白，該大赦組織接納為有道德的罪犯的二十萬名會員都是沒有暴力紀錄的被拘留者。當律師或匿名友人通知該大赦組織有人被捕時，該組織便展開工作。無論該犯人屬何種族國籍，大赦組織均會派當地的聯絡人進行調查，有時在數小時後便會得到以下回覆：「因斥政府政策被捕，不曾參予任何叛變事件」，或「因發動武力暴亂而正式被捕」。

豬木又想搵笨 定期再賽克萊
當日「捉豬」記憶猶新

【巴基斯坦喀拉蚩五日美聯社電】日本相撲手豬木於週六晚的一個記者招待會中聲稱：將於明年六月在西德或南韓跟重量級拳王克萊一較高低。不過目前未能立刻証實此語的真確性。

豬木表示：他跟克萊比賽的合約已簽署好，至於賽事細節則正在草擬中。

豬木答覆有關酬金時謂他可得五十萬美元及世界性電視轉播權收入的百分之五十。

豬木於週日晨啓程赴法蘭克福，並將前往東、西德、澳洲、瑞士、比利時及荷蘭。

羅得西亞．局勢可能有突變
西德僑民獲得指示 如何應付緊急事故

【索爾斯堡五日法新社電】居住在羅德西亞境內的西德國民，已全部接到波昂政府的詳細指示，教導在該國緊急情況時如何應變。

連西德籍兒童，也收到在約翰尼斯堡的西德總領事發出的指示。

指示文件中有一份「保護證書」，用英文及另外兩種德國主要語言寫成，內容陳述該証件持有人，已登記於約翰尼斯堡的總領事為西德國民。

在另外一份三頁長的文件中，提醒西德僑民在家中經常存貯可維持兩週的食物、汽油、食水和醫藥用品。

目前，有大約一千四百至一千六百名西德國民在羅德西亞境內居住。

今年內，瑞士與奧地利的代表曾到過羅德西亞，並準備了應付意外事故的計劃，及該國僑民的名單。

札幌火車相撞 近八十人受傷

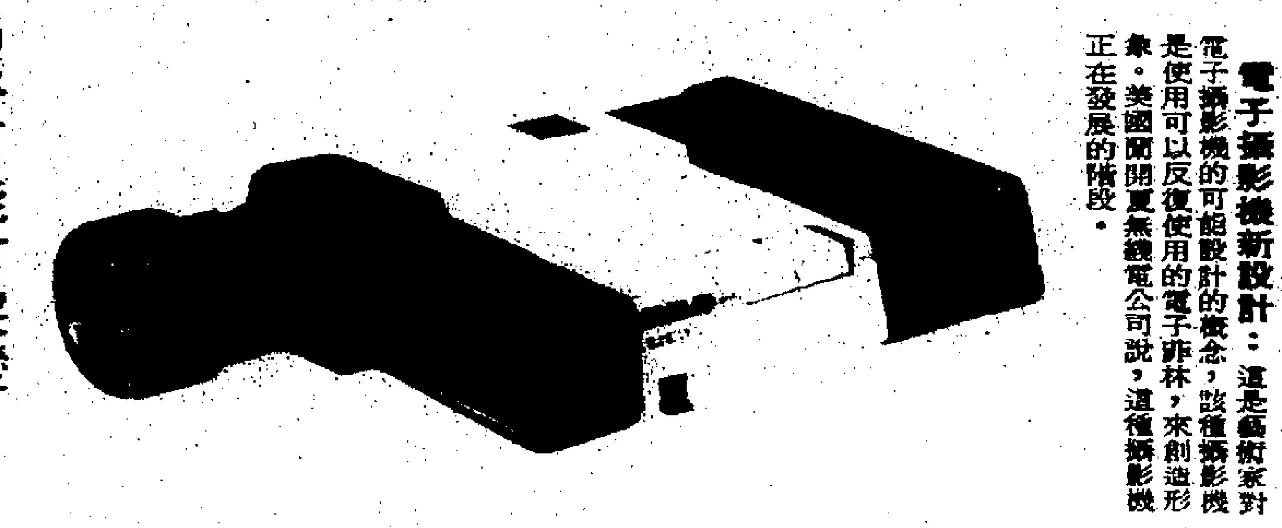
【日本札幌五日法新社電】一列有三個車卡能載近一百七十名乘客的火車，今日在此間東北約二百公里之處，於交叉地點和一輛停着不動的傾卸卡車相撞，有七十七人受傷。

火車司機於被困車卡內兩個半鐘頭之後，才被救出。警方說，他的傷勢頗為嚴重，卡車被拖行了約一百公尺。

卡車司機平安逃出，大部分的火車乘客，都是前往參加菊花節的。

印南豪雨山崩 七十餘人生葬

【新德里五日法新社電】今日獲悉在南泰湖爾省尼爾基里區因豪雨而引致的山崩中，有六十四人罹難。



電子攝影機新設計：這是藝術家對電子攝影機的可能設計的概念，該種攝影機是使用可以反復使用的電子菲林，來創造形象。美國聯合開夏無綫電公司說，這種攝影機正在發展的階段。

麵包工人醞釀罷工 倫敦麵包預搶一空

【倫敦四日合衆國際社電】因聞悉二萬六千麵包工人準備於本週發動罷工，英國人驚惶起來，週六把超級市場和麵包公司的麵包搶購一空，甚至搶購麵粉。

西區一間超級市場的經理說，「我們所訂購的麵包，還未搬進來已告售罄，麵粉亦然。」

大倫敦區各地的麵包店門前，週六均出現卅至四十人的長龍，搶購麵包。麵包及食品工人工會的加薪談判，週五談了兩小時後宣告破裂，僱主私下透示，工會執委會於週一開會時，料將發動罷工。

甲組特別銀牌今日開鑼 東方警察互爭出綫權

下午三時正花墟球場展開角逐

【本報訊】甲組特別銀牌淘汰賽，今午在九龍花墟球場開鑼，由東方出戰警察。因此仗屬一場淘汰賽，有可能出現加時局面，因而將開賽時間提前於三時正，若加時後仍打和，則射十二碼定勝負。沒有序號安排，票價仍收五元。

兩隊最近的狀態均屬平平。東方上週在十一人對十人之下，亦僅以一比一追和海蜂。警察則慘吃騎腳三張。

論球員實力，東方無疑值得被看高一綫的。自從獲得澳援奧拉利加盟後，鋒綫的力量已告加強，今仗再增添高洛尼，儘管未知其狀態如何，但從去屆的觀察，高洛尼亦不失爲一員理想鋒將，祇要與隊友取得默契，相信是可以令到鋒力增強的。

警察過去所給人的印象，便是有高昂的戰意，後衛綫常有七、八名球員穩住陣腳，前面祇留下兩三名球員作突擊，對加山一伕，便是憑此而收效。不過，警察最大的缺點，却是缺乏入球能力。而且，大部份球員均屬年輕之輩，缺乏經驗，不懂得運用氣力，往往在後半段出現氣力不繼的現象。

東方最令人讚賞的，便是擁有一條理想的中衛綫，何新華經驗豐富，輸送到家，伴永雄可攻可守，徐國安年輕爛打，配合奧拉利、高洛尼，可將撕開警察後防，但最大的離要，却是後防。四員衛將雖然爛打，但欠速度，遇着一些快速的進攻，往往出現不穩鏡頭。

因此，這場賽事，東方應是可勝不穩，警察亦有一綫爆冷機會。雙方可能陣容如後：（保獅）

（東方）
何容興
樂華偉 梁兆華 麥非利 趙小文
伴永雄 徐國安 何新華
胡錦良 奧拉利 高洛尼

（警察）
黃國安
梁振權 杜頤 連二生 招廣傑
黃國鮮 格蘭 連志華
馬偉良 鄧桂成 劉漢昌

後衛不設防·推進多橫傳 東昇果然不敵精工

三比一戴歷中兩元 夏里士亦建功吳錦華破蛋

【本報訊】大球場昨午的一場甲組足球聯賽，精工以三比一擊敗東昇，上半場紀錄爲一比零，精工領先，頭場序幕戰，乙組聯賽，寶路華與九巴以零比零賽和。昨午由於星期例假，且精工號召力不弱，故入場觀衆有九千三百十八人，收入五萬二千零十五元。

精工昨日獲勝，目前在聯賽積分表上以三戰二勝一和，得球七，失球四，得分五，暫居第三位，較領先的愉園、市政少兩及一分，但踢少一場。

東昇昨午再度敗陣，目前四戰一和三負，祇得一分，仍居榜末。

精工雖然因威脈士傷勵而要變陣出戰，但將隊踢來未見失色，反而爽朗得多，全隊戰意如虹，較上仗對騎腳時爲佳，同時後防並不因少了「巨無霸」威脈士而有所影響，麥哥利的大刀潤斧踢法，瓦解東昇不少攻勢，而且由於東昇的攻勢大都是在精工禁區外開橫傳迂迴居多，甚少有直綫滲入鏡頭出現，如此又那能撕破精工後防綫呢？同時，精工昨役全場以緊迫盯人强力攔截打法，當對手得球後，便馬上有人上前糾纏。

精工鋒綫最具威脅的仍是夏里士及戴厲兩名快馬，東昇兩名新秀後衛鄭依雄及沈冠良兩人顯然無法盯緊他們，故精工昨日兩翼活躍得很，尤以夏里士更爲令到東昇後防頭痛，他不時能擺脫沈冠良而釋除友製造機會，如上半場卅四分，夏里士沿右輔位切入底綫，接應伴廷輝妙傳，以頭揾頂回中路，戴厲乘朱國權撲球用手之際上前執死鷄射球入網，精工遂以一比零先開紀錄。

東昇失去此球，門將朱國權要負大部份責任，如他不是撲球用手，戴厲是無法得逞的，朱國權本季以來沒有一伕好表現，而且用手毛病時常出現。昨伕未失球前朱國權已有類似情形出現，如不是戴厲操諸過急射斜，上半場東昇失球不祇一隻了。

除了朱國權差外，東昇的後防踢來亦不穩，兩名新人仍需以時日磨練，兩名中路守將梁新祥、梁活武亦不而已，兩人仍未合拍，很容易被精工前鋒所乘，因而精工存不少單刀埋門機會，尤以下半場爲甚，三分鐘，伴廷輝乘梁新祥誤傳之利，直綫妙傳，戴厲切入單刀赴會，不負所託而近射得手，二比零，精工增添紀錄，及至卅分，精工再由麥哥利助攻姿態送前，夏里士利用高速放甩對手，斜刺切入單刀赴會近射中網，三比零，精工遙遙領前。其後，東昇乘精工稍爲放鬆，取回不少攻勢，但東昇的攻勢出於橫傳太多，很少有直綫滲入，故均輕易被精工守衛所瓦解，因此如不是卅五分，由張家平撞甩卡鎬英手中球，再由吳錦華「執死鷄」射入，東昇能否破蛋，頗成疑問，東昇此隻入球有犯規之嫌，因爲當時麥天富開出角球，卡鎬英已躍接去來球，但被張家平從後撞跌，皮球遂跌落在地上，由吳錦華上前射入空門。卡鎬英經此一撞跌下，傷了右腿，不久退下火線由林旁基入替。

昨役下半場，東昇以麥天富替黎鑽洪，而精工派福興替伴廷輝。

昨日雖然沒有不愉快事件，但上半場時，有「火爆」場面出現。東昇潘長旺出手推麥哥利，尤幸被球證及雙方球員勸開，事件遂告平息。兩陣如下：（精工）

卡鎬英
陳永雄 古廉權 麥哥利 張炳衡
賴汝楓 伴廷輝 胡國雄
戴厲 森資 夏里士

（東昇）
朱國權
沈冠良 吳錦華
梁活武 黃紹基 黃達財
梁新祥 潘長旺 張家平
鄭偉雄 黎鑽洪

精工昨以三比一勝東昇，東昇打破光蛋一球全不光彩，有「盜奪」之嫌，本來精工門將卡鎬英已雙手接穩來球，但被東昇張家平（右13號）攔腰撞跌致甩手，由吳錦華（不在鏡頭內）執死鷄射入。（本報記者黎志强攝）

今日續演兩仗 工商盃籃球賽

市政局與籃球聯會聯合主辦，首屆「工商盃」男子六强及女子四强籃球賽，今晚續有兩場比賽仍在長沙灣市政室內場舉行，不收門劵，歡迎參觀，秩序如下：七時半：（女決）藍合對青鷺，八時半：（男決）華盆對遠東。

女子爭標前哨戰，藍合門青鷺團，勝者成爲四强獨一未敗雄師，且可坐亞望冠，敗者染指錦標之望微，因此今仗必會傾全力應戰，彼此實力接近，定會有劇烈之爭奪，完場前未審難卜鹿死誰手。

男女子決賽，昨日下午有三場比賽在長沙灣市政內場舉行，爭奪過程雖烈，但僅勝劣逐，戰果正常，成績如下：（女決）南華勝動成三十比二十四，（男決）東青加時兩次以五十五比五十三打敗傑志，安行勝長宮，六十二比四十四。

爲爭金牌不惜服食興奮劑 蘇俄保加利亞女選手 被歐洲田協取消資格

【希臘雅典五日路透社電】在此間舉行的歐洲田徑錦標賽的四名蘇俄田徑選手及一名保加利亞選手，於女子五項全能比賽後經過一項檢驗後，被取消此項賽事的資格。

歐洲田徑協會一名發言人今日說：上述五名因服食興奮劑而被取消資格的運動員，均爲女子五項全能選手。

五名被取消資格者，其中之一爲女子五項全能金牌得主蘇俄的德珍高，因此銀牌得主匈牙利籍的瑪吉柏遂代替德珍高的位置而成爲女子五項冠軍。

其他被取消資格運動員爲蘇俄的美諾芙、高狄珍高及保加利亞的蒙珍諾娃。（一萍）

朴利天成代罪羔羊

眼中釘

朴利天終於與南華會解約。朴利天這次離開南華可謂在極不願意的情況下簽署解約書的，南華很少在球季中途斷然解僱一名球員，朴利天在南華會都是一名頗受尊敬的球員，他與南華會互簽解約書，亦是對祖家的球迷交代而已。

南華在季初的表現誠然使人失望，但朴利天成了代罪羔羊，他在季初的幾場球賽踢得失常乃事實，但實任不應由他一人來承担，朴利天現在却成了南華的罪人。班主、教練及其他球員暫時可將責任推卸了，但他們能推到何時呢？

朴利天這樣離開了南華實不公平，記得何容與上山也是同一情況，但「高佬與」却獲得整季効力機會，南華將來演出有進步，也是時間上之改進。期望南華擁躉不要說沒有朴利天而使其擁護的球隊成績冒升。朴利天是值得同情的，他是選錯了球會。

香港網球精英賽 八强今爭出綫權

【本報訊】香港網球精英賽，經過第二天甄別賽後，已產生八强，於今日下午一時開始，在維園上演四場出綫賽，門劵仍收十元。屆時得勝四人便可以參加明天開始的總獎金達廿七萬五千港元的精英大賽。

昨午八場甄別賽，兩名香港網球手鄧彼治及吳繩綱均遭淘汰出局。

得以晉級的八名選手，其中美國佔三名，澳洲及印度各佔兩名，其餘一名爲英國人。現將今午四場賽事秩序分列如下：

艾彼倍（澳洲）對葛康洪（美國）
盧拔（美國）對麥萬能（印度）
裘士文（印度）對加祖（澳洲）
渣尼（英國）對能那（印度）

新加坡隊來訪 精工無意主辦

教練賽後力讚卡鎬英

【本報訊】新加坡國家隊有意來港訪問，精工球會昨日已正式表示無意主辦。

據該會班主黃創山昨午表示：鑑於足總有例限制，每間甲組會每一球季祇准主辦一次外隊，而新加坡國家隊並不是一支叫座力高的球隊，精工並不希望糟蹋了這個外隊主辦權。

黃氏續謂：在禮貌上，由於年前新加坡足總曾經招待過精工，因此，精工是應該招待新加坡的來訪。倘若香港有其他甲組會主辦，精工將會在澳門安排一場賽事與新加坡對賽，這樣不致使雙方的交情冷却。

精工昨午以三比一擊敗東昇。教練陳輝洪賽後指出門將卡鎬英是贏波的最大功臣。

他謂：「毫無疑問，東昇在這場賽事演出與過去有著很大的進步，球員搶球快、出腳快，並且有多次致命的埋門，幸好門將卡鎬英眼明手快，解救出險，倖免失球。」

陳氏並且表示對於三比一這個紀錄甚感滿意。（保獅）

英國甲組足球聯賽 利物浦迫和列斯聯 仍保主場不敗紀錄

【倫敦綜合外電報導】星期六在此間上演的英國甲組足球聯賽，領先的利物浦憑麥地武射入一隻十二碼罰球，才以一比一追和列斯聯，得以保持主場不敗紀錄。上半場列斯聯由荷利於完場前九分鐘先開紀錄。

下半場，利物浦爲了挽回敗局，積極反攻，於十分鐘由麥地武入替表現不佳的辛尼士，終於麥地武射入一隻十二碼球而扳成一比一平手。較早時，利物浦於上半場卅九分亦得一隻十二碼球，但尼路宴客。

緊隨利物浦的愛華頓則以零比零賽和諾定咸森林隊。兩者分列第二及第三位，而上屆聯賽冠軍森林隊仍保持聯賽卅九賽不敗紀錄。

現將上週六英國甲組聯賽各場戰績分列如下：

阿仙奴勝秦士城	四比一
維拉和曼城	一比一
保爾頓和高雲地利	零比零
打吡郡勝狼隊	四比一
利物浦和列斯聯	一比一
曼聯和修咸頓	一比一
米杜士堡和布里斯圖	零比零
諾域治和熱刺	二比二
森林和愛華頓	零比零
流浪和修爾斯	零比零
西邦維治勝伯明罕	一比零

（一萍）

球証視力有問題 糊塗判官六八新 何大黑鬼咁勞氣 巨無霸原係劉伶

草蜢仔

風高物燥，天文台呼籲市民小心防火，紅色危險訊號呢輪仲吹入球場，認眞唔講得笑，茅風不可長，足總D委員應該要注意其事。

前日花墟場卜、元經已演出全武行，尋日大球場亦都幾乎攪出大鑊，頭場既乙組既「生果佬」同D「美國寮件」，亦曾引起一度爭執，幸而未有不愉快事件發生，「大華佬」話依家D球証視力有問題，若要挽救球市，球証既低劣執法水準亦要負大責任。

呢輪的打波天仔的確係非常乾燥，尋日精工同東昇爭至四十分鐘，麥哥利一記勾消踢倒「阿超」，東昇班友就如狼似虎咁撲埋去似乎向麥哥利有所行動，點知「火牛」張國駒當聲一響，東昇班友仔不但未敢「聞鷄起舞」，反而當堂肅靜，場館有個駿黨俾話，你同我定，球証係「火牛」，唔係糊塗判官嘅「六八新」，果然呢場波就化干戈爲玉帛。

「巨無霸」威脈士尋日突然未有上陣，好多球迷以爲精工劏鷄唔用牛刀，「教頭洪」則表示並無其事，祇係因「巨無霸」患病而退居後備，據我草蜢仔所知，「巨無霸」原來係個劉伶，每晚幾乎不醉無歸，「管理良」仲話佢每日酗酒仲係利過佢老哥飲奶茶咁交關。

「油站隊」連場俱敗之後，爲挽回聲譽就大聲疾呼要整飭軍紀，仲話要殺鷄警猴咁交關，七場打和海蜂涓番一分，就沾沾自喜認爲大家演出已有起色，點知尋日遇到精工，又告懶洋洋全不起勁，俗語都有話，江山就可以改，品性就很難移，呢個頑疾都非一般大夫可以治愈嘅。

好小見到「大黑」何應芬咁勞氣，尋日賽後佢老人家就響更衣室大發牢騷，認爲只得卅分鐘門志豈有不敗之理，主要致命傷就係失第一球，門將「朱皮」應負很大責任，「何大黑」勞氣另一回事，前年佢地有個「神經刀」把關，何嘗也不是士無門志，貌合神離，就算老細肯出銀請世界門神美亞嚟把關，如果換湯不換藥，亦難醫好身染嚴重嘅癌症。

「元卜」一役不愉快事件目擊者 李鏡澂向足總報告 指球証陳譚新失職

【本報訊】在前午的甲組足球聯賽元朗對卜公發生球員毆鬥時，球証陳譚新偕同兩名傍証離場之際，入場參予調解的足總執委李鏡澂，昨午在大球場表示，球証陳譚新前天的一度離場，實屬不當，他將會根據實際情形向足總報告。李鏡澂指出，當時發生球員毆鬥，情況的確混亂，但是球員並沒有意圖襲擊球証，所以球証似乎毋須逃離球場的。如果是恐怕在混亂中受襲，他祇要站在球場中，召警入場協助維持秩序，相信也不會有球員襲擊他的。

他指出球証的無故離開球場，返回更衣室內，是有失職之嫌，因爲他根本不可能看到球場上發生的事情，而將實況向足總報告。

李鏡澂又表示，另一方面，更可能造成更混亂場面，因爲在平息打鬥數分鐘內，球場上沒有一位球証在場，雙方球員祇能各據半場等待，幸而昨天入場的二千多觀衆較冷靜，並無顯著的鼓噪，在警方以手提擴音器呼籲彼等冷靜等待，他們也很合作。

不過在警方以手提擴音器向球迷喊話時，也不能夠宣佈有何決定，祇能希望他們稍等一下。李氏表示並非針對陳譚新個人，但希望今後在再有同類事情發生時，執法球証應較冷靜地逗留在現場，他希望足總能夠正視此點，並予球証指示。（傑士）

昨日足球戰果

（甲組）	
精工勝東昇	三比一
（乙組）	
九巴和寶路華	零比零
航校勝星島	一比〇
保濟勝公民	二比〇
港會勝先特霸	二比〇
九巴勝怡和	三比〇
流浪和荃灣	三比三
（丙組甲）	
筲漁勝首飾	一比〇
天天勝約瑟	三比〇
電話勝警察	一比〇
華雄勝中青	二比一
光華勝香島	二比一
祥和勝龍門	二比〇
大田勝中華	三比〇
傑志勝駿星	一比一
福建勝友邦	二比一
强華勝天鵝	三比〇
港大和五一七	一比一
港會勝中建	一比〇

週末第二班馬爭五陵會杯 百利路合態勇呼聲高 高速逢大勇伺機爆冷

每日話題 圈中人

週末移師沙田比賽，全日祇賽七場，有一項五陵會杯賽，由第二班馬跑千二公尺，報名馬匹相當多，是一場均勢賽事，迄今爲止，尚未發現大熱門馬出現，就大勢所示，不妨逐先出討論。

百利跑千二公尺最正宗，上伕取勝一千公尺，並非首本材，由於實力比對手高，力鬥之下贏馬，升上第二班尚有實力，同程紀錄頗卓，復驗有進展，本週狀態保持，則百利論之呼聲較高一匹，穩位望贏之馬也。

小人物實有實力，千二公尺合脚法，易庶勵操已有進步，觀其上伕直路衝刺步伐强勁，敗於街老鼠不足兩乘，可見實力之强，成熟有進之小人物，本場爭霸之材。

壹心、的盧兩匹高價馬，俱合此程比賽，壹心近況尚未臻勇境，的盧亦髦進步係慢，且看本週考驗如何定去留，論馬應屬實力份子也。

草皮上伕表現令人失望，今伕亦不會獲得減磅優待，這匹並非高價馬，缺點後勁不常，實難抵擋對手强烈衝刺，能入一位，於願已足，殊不應苛求也。

福利實得大步馬，近況大勇，此程雖無佳績支持，馬有狀態應不宜忽視。

德勝王子跑千二公尺最合腳法比賽，近賽試跑出腳欠順，雖以過信，僅宜作大冷門准備，熱操殊非所宜也。

中游之光前速欠慢，快地比賽更不易有成，非要借助大爛地出現，實不足以言勝。

高速有進步，上伕似有試馬跡象，近況頗勇之高速，應屬一路奇兵，博好分我以爲應該考慮此馬出冷機會也。

綜上分析，而應以百利、高速值得捧場，牛冷留意福利實得。

馬經

馬友論馬

介紹兩匹操練最充足馬 永明燈可期取勝 勇將軍短途最合

週末賽馬移師沙田，七場賽馬賽事，實力緊湊，預料會有大冷門爆出，取投注對象，應以操足之馬爲對象，下列兩匹準備過程充足，今伕上陣比賽，一定有水準表現，特此介紹於後：

永明燈跑千二公尺好適合，上一次在沙田比賽，跑同程得第二名，敗於第一班馬街老鼠，當日馬彼得起步失機，全程躉後，直路發力追趕，彭相壓倒驃力寨，可見永明燈實力之强，最近展開大力操練，狀態大勇，成熟程度有進展，同程既有賽績支持，則今次操練充足，必然力求上進盡復前失也。

永明燈實力强，二班佔到優勢，同場有對手，馬彼得一定搏殺，贏馬定有五倍派彩出現，我睇好呢隻永明燈。

勇將軍有實力，上賽後備，請標無路，最近頻頻拍跳，狀態出色，跑一千公尺，勇將軍極之適合，馬主最有門志，祇要狀態大勇，無論公尺亦有表現，一千短途，定可勝任愉快，配告東尼上陣，機會最佳。

勇將軍在季定有佳作，目前準備過程充足，狀態勇達頂峯，本週兩驟放驗保持佳態，週末上陣值得睇好，所以，我認爲上述兩匹勇馬，係本週末機會最高，不勝有位對象，值得馬迷嚴密注意。

乾坤裡

第二班千二公尺 小人物草皮可爭

週末沙田賽馬，第二班兩組一二〇〇公尺爲全日最觸目之賽事，第一組更爲五陵會杯賽，多駒積極磨礪，有意爭奪此榮譽，茲將此組近態進步之馬匹介紹如下：

「小人物」上賽此程由潘滔執韁，全程跑得不知所謂，僅在最後稍衝一段，衝力强勁，居然走回一席第五，辭後人士滿不意，乃轉入李殿林馬廄，改由神童安主理，操練極非常，力磨不已，馬身收實，成熟有加，氣勢更盛，狀態更勇，此駒質素不俗，有前有後，還質新當起之勇，加上拼勁十足之較上人，今賽應有機會。

「草皮」賽質極高，兩賽捧成熱門，跑得無影無踪，但操練從未稍歇，每朝踱步極勤，馬身拼後更靚，毛色鮮艷，狀態更勇，此程應合腳法，此駒利冷，今賽馬多場合，憑其凌厲前速，有力一放到底。

「的盧」降回第二班，應屬有利，此駒晨操正常，馬身見靚，上賽跑一千公尺，出閘欠佳，但後上奇勁，所負極微，拼後復驃，氣勢更盛，步伐輕巧，神態生猛，此程應合腳法，今賽有力爭勝，留意其配搭，以定取捨，此駒難騎，如配經驗欠佳之新牌生，恐難有上佳演出。

上列三駒近期操練積極，狀態轉勇，爭奪五陵會杯之實力份子，如見績進，值得先加考慮。

小人物走勢極凌厲 花旗林揚偉聲有態 勇將軍踱步有生氣

沙田晨操 南公

週日沙田的晨操一向冷落，可是昨晨出操的馬匹却不少，尚算不枉此行。茲將過程擇述如下：

「小人物」劉同安疾馳千二公尺，韁繩稍動，即沿欄縱步奔馳，出脚敏捷，姿態悅目，前衝全對而直路始勒作，有若脫胎換骨，末段勢如破竹，條勁亦極爲了得，直衝而回，留意其最後勁態。

「飛金」陳子銓，與「棠英健」之「群心」一起試閘，兩騎應聲而出，並肩爭持四百公尺，未分高下，前者鋒火已歛，但腳頭仍然生硬，未到重視的時候；「群心」毛色暗淡，近況徘徊不前，還得一番砥礪，方可言勇。

「我勝」劉伯恩試八百公尺，助手策「友好」作伴，兩騎按轡並駕齊驅，前駒走勢相當活躍，勇况持續，但對上今回路程有後勁不繼之虞，無須重視；「好好」腳步尚欠靈活，宅無寸進。

「花旗林」陳子銓試千二公尺，葉英健策「猛將」先放引導，並肩入直路，彼起此落，難分高低，前駒身體較前豐滿，頗有起色，宜留意其今後的操練；至於貼韁的「猛將」，火氣十足，頗有起色，但今次路程不合，即使能够補上，也是爲操練於賽耳。

「益驊」劉同安疾馳兩段，力騎到底，跑至電算機前，已感吃不消，有舉步維艱之態，不過其斜跑的練習却已告消除。

「金麒麟」由洪作試千二公尺，按轡過直路，步活勁足，神態生猛，近況依然勇健。

「鋼飛」劉同安試千二公尺，前半里走勢尚見平穩，但末段却筋疲力竭，狀態仍陷於低潮中。

「發逆跑」課文就輕放千二公尺，神氣十足，腳勁亦佳，的確甚當佳壯，今後跑沙地短途，尚有建功的機會。

「揚偉聲」劉同安跳千二公尺，全程縱轡快放，走勢疾勁，以高速完成，近況甚勇，但此馬踱年已過，甘薦出水準極不穩定，今次切勿期望過高。

「龍部」蔡裕嘉試千二公尺，步伐硬朗，火氣旺盛，有前賽的水準，可是年事已高，今番冷敲尚可，過捧則不宜了。

縱橫內圈

△賽期頻密，星期日大戰之後，人馬皆疲，所以晨操照例會淡，快活谷雖然有馬踱步，但快操的馬却不多。

△本週末賽馬移師沙田，山光道的馬要渡海出擊，上週末兩地出馬數目相等，沙田馬大勝六比三，但論亞軍，快活谷馬却勝六比三。

馬彼得出賽七場，跑入四場亞軍，一場殿軍，雖然「死火」，但也「死」得相當「光榮」，假如用他的坐騎串連贏，則中了四場馬膽，成績絕對不弱。

△黑鑽石成爲大熱門跑來毫無表現，黑椒牛柳前次喊殺連天，適逢好味垃馬，最後不能勝上味，以致迄今仍爲處女馬，繼出喊殺連天得個吉，到去週末，隨意跑來却入第二，成爲大冷腳，如此成績，都可算「黑」，寄語馬主，以後新馬命名，不宜再「黑」了。

△簡炳墀成立迄今，仍是取勝率百分之百的馬房，出兩件贏兩件，龍草與金麒麟皆一擊即中，本週末第三件出爐，此乃第七班的智多星，乃新近由陳毓麟馬房轉入該廄的，假如又是一擊即中，則不由你不服矣。

△同期成立該馬較多的王兆旦馬房，時至今日却仍未「開齋」，連「牙較」也輸埋矣，希望今次轉交泰運吧！（老惠）

週末賽馬將移師沙田 新馬場全面開放

耗資五億餘元建成的沙田新馬場上月初依期開幕，却因部份裝修工程未竣，加以馬會及交通當局在此之前均未有實際經驗。所以將入場人數大力限制，以便能易於維持。

廣場席及公衆席均不售滿座，並且不發售來賓馬牌，經過兩天比賽之後，馬會及交通當局已吸收了實際經驗，並在過去一段時間進行檢討，及改善場內之設施，現決定本週末（十一日）賽馬移師沙田時，沙田新馬場即作全面性開放，如全場爆滿，可容三萬五千人，計開會員席一萬二千人（包括來賓馬牌），公衆席一萬八千人，廣場席五千人。

今次賽馬恢復發售來賓馬牌，仍定本星期三開始發售，限售四千枚，每一會員可購兩枚，但先到先得，售完即止。

公衆席馬牌一萬八千枚（上次限售一萬五千枚）廣場席馬牌五千枚（上次限售四千枚）此二萬三千枚馬牌，仍照上次辦法，在週五（十一月十日）起在各指定投注站發售，公衆人士購得馬牌後，即可兼購特別班火車來回票。

持有會員証章或其他有效入場証章人士，可憑章於本星期四起到各指定售票來賓馬牌的投注站購取特別班火車票。

根據統計，目前馬會共擁有七千餘會員，每一會員兼擁一枚女賓証章，理論上有一萬五千人有資格入場，但事實上這批「調佬」並非常常有空，根據統計，沙田開幕之日，會員（包括女賓在內）進場的不足六千人，而在第二日即減到四千二百人，日前在快活谷作賽的日子，入場的會員人數（包括女賓）也祇有四千人左右。

今次因屬初次發售來賓馬牌故將限額降低，經過今次經驗之後，情形又將有改善，並將會提高售牌數目。

本週末（十一日）沙田賽馬編跑七場，全出賽馬泪任，報名馬踴躍，預料必能收到全場爆滿之盛，七場比賽由下午二時十五分開跑頭場，倘形與跑馬地一樣，每隔半小時跑一場，最後一場在下午五時十五分開跑。

快活谷晨操 馬將

新馬寶駒有脚法 森林之皇前速銳

大戰甫過，昨早谷中驃馬場面又是冷落，是朝值得蘇、吳、譚、鄭四個馬房有馬匹落山，放頭馬以吳廄較多點綴升，餘外之廄馬匹踱步性質居多，以下是過程速評：

「超勁」周松强，「寶駒」助手，「大好時光」藍志祥一齊草地試閘，走勢以兩匹新馬較佳，其中「寶駒」口勁特別佢，且有舊馬腳法，本月十八號失去出爭新馬一千公尺短途，有往意必要，未來操練，值得重視；「大好時光」依然周身脾氣。

「安騰」藍志祥八百公尺，沿途按慢，氣勢與神態俱不弱，既已操起之馬，雜明遲遲不肯報名。

「驃力寨」助手，「山茶花」周松强同試八百公尺，全程徐徐走來，走勢自然以「驃力寨」悅目，保持勇態；「山茶花」略有退化之感。

「森林之皇」呂健威在五時廿五分試八百公尺，快放而回，前段尚好，直路有强弩之末感覺，拼後進展徘徊，本週末列陣一千公尺，路途頗合，能否趕及取勝，要視最後試跑過程。

「勇將軍」、「先聲」由朴仕能先後踱一圈，俱惹好感，狀態日進，本周末各自出爭搶長路程，機會仍不後人，留意今後出操過程報導。

譚廄踱步馬以「永明燈」最搶眼，本周末再拚千二公尺，應有良機矣。

神槍手潛質高 近況頗勇

本週末的賽馬，移師沙田舉行，全日共編排七場比賽，分別由兩組第二班，四組第五班及一組第七班馬擔任上陣角逐，各場出馬數目多，場面熱鬧，現優先將第二班千二公尺「五陵會杯」的實力馬提出討論研究。

「神槍手」潛力優厚，此程正宗脚法，上賽狀態不足仍然跑得接近，實力之强可見，近期操練積極的「神槍手」，狀態至臻勇境，王兆旦馬房迄今仍未開齋，門志絕對無疑問，今次負輕磅上陣，機會不弱，值得睇好。

「小人物」轉入李殿林馬房後由劉同安一手打磨，成熟程度及狀態俱有顯著進步，上賽出戰同程時不上不落，殿侶贏馬，箇中原因相信讀者亦心知肚明，雖怪拼後即拉倉，論質素「小人物」並不弱於前駒，且來港前跑千二公尺曾以佳績速贏馬紀錄，今次有備而戰，有力介入一爭。

「福利實得」及「草心」有實力，前駒有半均快速，奮鬥心極强，後駒準備充份，比次有進步，試跑狀態頗靚，祇要拼後有決心出擊，未當無力搗亂大局，未來動態應要盯緊。

馬國春秋

雷

這一回 詹亞健百詞莫辯

話說馬來亞籍騎師詹亞健於九月廿七日夜馬第七場策好味落第，事後該賽小組董事開會研訊，關於詹亞健之策騎方法與該馬之走勢，當時因時已夜深，押候兩天至星期五日上午十一時再研訊，結果經過聆聽詹亞健之証供及榮棠各小組委員意見，認爲詹亞健實有違犯競賽條例第一三一章第一節之規定，判處詹亞健吊銷騎師資格六個月。

騎師往往因技術上犯規，如觸犯了策騎不小心，被罰停賽一兩次賽馬，不能上陣，這屬於很平常之事，甚而冠軍騎師摩加利亦於去月廿八日在第七場策歡天喜地因擠阻千變及賀樂時之辣椒仔而被罰停賽一場夜馬。所以被罰停賽期間，該騎師仍可照常入馬場和晨早操馬，祇不能出賽而已；但吊銷資格，其性質却屬於嚴重，故期內絕對禁止其進入馬會範圍之內，同時亦不能在其他各地馬場出賽。

所以詹亞健聞判即表示要提出上訴，由於最近會舉行之特別馬會員大會通過修打條例，凡騎師、馬主及練馬師如被判吊銷資格而要提出上訴的話，可以委派法律出席代表辯護，以維護其法律上之權益，因此詹亞健不惜耗成盤「水」（即金錢），特別聘請一位御用大律師，足見其對此之重視。

出席上訴研訊會的除詹亞健及其代表御用大律師外，還有練馬師陳毓麟及馬克森繼，主持上訴會研訊是馬會董事局全體董事，結果雖然其代表大律師舌爆蓮花，辯論滔滔，可是經過放映當日比賽記錄後，祇見該馬被拉出拉入，而至頭岳岳情形，正所謂事實俱在，百詞莫辯，於是上訴乃被駁回，據說詹亞健現亦已離港返馬來亞了。有一位馬迷說，這一條過江龍，以爲不遠千里而來，可以在馬場掘金，到頭來「偷鷄唔到蝕了把米」，這正是

偷鷄唔到 蝕了把米

極限

天心月 文　培新 圖

第七章　冥陰之旅

丐叫上人第一個大聲道：「酒家定必全力一拼。」

其他的人也紛紛高聲表明願意出手，刹時間吳哥已陷入重圍。而心理讀受的壓力比實際上沉重百倍。

山海夫人一揮手，眾聲俱斂。祇聽她道：「奇怪。吳不忍你難道很想死？因為我竟不能發現你將懼或者煩亂的表情，莫非你真的活得不耐煩？抑是以為我不能解去他們所中之毒？」

吳哥微笑一下，道：「都不是。我絕不反對活下去。亦絕不懷疑你解毒能力。」

山海夫人道：「你好像很有恃無恐，為甚麼？」

吳哥道：「聽說小辛已來了。」

所有的人更靜寂傾聽。

山海夫人道：「小辛？這幾個月來江南到處都聽人談論他。他真的那麼了不起？」

吳哥道：「當然。他的武功學識兩樣都了不起。卻仍然是人，可是論到他的心胸氣魄和智慧，他不是人。」

山海夫人訝道：「我聽過，有人叫他『橫行刀』，有人叫他『魔鬼』，他不是人難道是魔鬼？」

吳哥很嚴肅道：「就算不是神也一定是魔鬼，決不是人。」

大廳內有片刻極度寂靜。「小辛」的名字的確有如符咒具有無限魔力。祇要一提起，所有局勢場面必起變化。

世上之事就是如此難以逆料，如此變幻難測。因為「小辛」（這時還無人知他是誰），以致瘋魔楊貴等一眾江南名家高手急得眼珠快突出來。他們以為小辛祇是小角色，但卻可能攪亂大局，使山海夫人不肯出手解毒豈不大大糟糕？

吳哥已得到暗示，裝出不認識樣子瞞住小辛。

山海夫人以及段鈞、胡銅鈴還有余凡當然不認識小辛，亦都睜大眼睛看他有何行動。如果小辛不是有一種特別氣度，如果他不是迷迷濛濛叫人老是瞧不清楚，他一定馬上纏得很不禮貌的趣迴。

小辛欠欠身道：「山海夫人請了。」

山海夫人鼻孔中哼一聲，道：「你是誰？」

這個問題正是人人皆想知道，尤其是那冷漠自傲的余凡又加上一句：「你想幹甚麼？你知不知道自己正在幹甚麼？」

小辛笑一下，道：「我當然知道，但你呢？你恐怕一點也不知道自己所作所為，你可曾想過當你活在這世上，以何因緣得以活在這世間？你又因何要活着？為了名？為了利？抑是為了殺人？」

他雖然一下子把話題扯到三千里路以外，但卻無人覺得這話題之說無道理之處。

是不是每個人總有些時候會想到這些問題？縱然由於沒有答案而不去想它，但一旦觸及時卻不免感到燥惡而且不適。

余凡一時怔住。山海夫人發出悅耳的格格笑聲，道：「你是誰？我猜一猜好嗎？」

小辛道：「你知不知道那邊將近一百個人的處境都很危險？因為他們所中之毒，絕對不是你想像及判斷的那一種，如果你解救不得其法，祇怕近百人性命都將斷送你的手中，你相信不相信？」

大廳內馬上嘈吵不堪，連趙奠等人那麼老的江湖，亦不禁色變和流下冷汗。性命終究是自己的，而且祇有一條，豈能不大大驚駭。

山海夫人一揮手，登時寂靜下來。雖然後面尚有一些人談論之聲未歇，但也立刻被別人提醒制止。○○

血獅子

高泉 文

第一章：石獅滴血

「這些少俠是多慮的，其實如非你從中破壞，柳某已經登上門主的寶座了。」

「原來你是想謀奪門主寶座了？」

「少俠這麼說是小看柳某了，一個神槍門算得了甚麼！所以祇要你願交柳某這個朋友，我擔保不會叫你失望。」

「嗯，這的確是一個好辦法。」

「你聽我說，少俠，岑玉琴是一個十分可愛的女人，為了誠心交你這個朋友，小弟讓給你了，快回去享受吧，以後的事咱們再慢慢研究。」

大叫大喊滿地亂滾

「這也是一個好辦法，祇是你這八位朋友未必同意，所以……」

話音未落，身形暴起，以雷霆萬鈞的速度，繞著現場轉了一週。

八聲慘嚎幾乎是同時揚起，八條龐大的軀體在慘嚎聲中倒了出去。

現場平靜了，除了曹川八傑所留下的斑斑血跡，再也找不出半點火爆的氣氛。

祇有柳千條變了樣，他不祇是臉面鐵青，而且在全身戰慄。

桂大聲面無表情的向他瞥了一眼，道：「走吧，咱們應該回去了。」

柳千條嘆息一聲道：「看來我是坐井觀天，太不知天高地厚了，好吧，柳某認栽，不過還是那句老話，一命換一命，否則你縱然殺了柳某，還是救不了那個女人。」

桂大聲道：「我不是已經答允過你麼？祇要你全力治好她的傷，我會放你一馬的。」

柳千條道：「不，我要求的是全部，我的身體，我的武功，都不能受到半點傷害——」

桂大聲道：「這可就難了，你這般離道，欺師滅祖，神槍門如果要追回你的武功，在下沒有理由阻止他們。」

柳千條道：「失去武功生不如死，你如果不能保証，柳某祇好跟岑玉琴同歸於盡了——」

桂大聲知道多說無益，遂一橫心道：「在下學了一套玩意，始終沒有機會試過，看來祇有請閣下試試了。」

他說話之際，已連續點出幾指，然後雙手向身後一背，以極為悠閒的態度，來欣賞柳千條的演出。

柳千條先是神色數變，跟着是豆大的汗珠冒了出來，然後大叫一聲，向地面滾倒下去。

桂大聲為了聽他能夠訴苦的表演，再度彈出一指，替他解開了啞穴。

這一下可就有得瞧的了，柳千條不祇是滿地翻滾，大喊大叫，他的雙手可也沒有閒着，他在撕，撕破了全身的衣服。㊃㊆

滿面通紅藥性未過

財從那裡來

何行

李蔡是點點頭說：「女人是禍水，倒霉的是占美，這是他平時為人不好，才有這結果，親愛的，我以前還認為你是這個有錢佬的太太呢！」

「你怎會想到這方面去？」仙姬笑笑說：「一定是有點理由的，是因為你們的經理對我恭敬？那是我是股東之一，而且大股東和我們亦有點親戚關係。」

「你不相信我是股票交易的女職員，那是錯了，我不過是一個職員，但我亦是滋事，我哥哥是滋事總經理，亦可以說是佔百分之六十股份的最大董事。」

李蔡笑說：「我幾次想問，總是不敢問，現在亦不問，有的事往往問問是會問出來的，來，我們喝酒。」

「好！我們喝酒，」仙姬喝一口酒笑笑說：「我再等一個時期，我會告訴你我的身份，我要弄清一樁事後再告訴你的，祝你好運氣，沒被打斷腳而再抓到了打你的人，這真是奇事。」

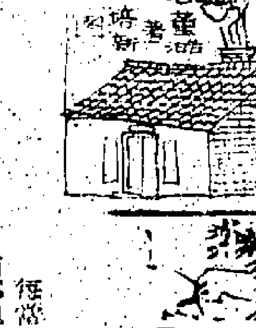
他們是把一樽酒喝掉，這一次仙姬是和李蔡在一起。

仙姬對鄭福裕是十分抱歉的，因為一直在誤他，錯怪他這事是他幹的，現在才知道不是，可是她上山去，看到鄭福裕是吃了一驚的，女傭告訴她他在不舒服，昨天吃晚飯後上樓，沒有起身過，仙姬看到她吃驚，乃是鄭福裕的形狀，滿面通紅，雙眼發赤，她心知糟了，那是這藥丸功效還未退盡，使他興奮。

鄭福裕告訴她的，是昨晚吃飯後，喝了一點酒又十分衝動，打電話給仙姬，九龍塘方面說是剛出去，於是他一直到現在，是起不了身，不知吃到甚麼，會這樣補身的，以後是不敢再亂吃補品了。

仙姬是好笑，她用對講電話，說是一點半吃飯，然後關上門，她是脫了衫上床，因為那股衝動，祇有她才能為鄭福裕解決的，所以吃飯慢一點了。㊀○○

坊間怪譚



董著　培新 圖

新衣

……在她的目光再見到被打開的箱子時，她的血一下子冷得凝固，尤其她見到箱子空空如也，她就明白，究竟發生了什麼事！

也不知過了多久，當將家眾人都在驚叫大哭之時，巧姐兒的魂魄，才回到自己的軀體裡，耳畔嗡嗡作響，出嫁前夕，母親的話，又回到腦際來：「好，妳這死丫頭，既然妳一定要這樣，我也不再管妳，但願妳永遠不後悔才好！」

巧姐兒心裡絞搐在一起，銀牙已咬得唇破血流，巧姐兒縱然有淚，也再流不出來。

「媳婦兒，妳哭出來啦！妳這樣好易傷身的！」天旋地轉之際，巧姐兒聽到婆婆的哭叫。

——完——

足印

往常有人經過槐樹莊之時，見到李家大府門口前那塊青石板，就必定會停住腳步。

這日風和日麗，天朗氣清，當黃昏時候，莊上許多人也像今日一樣，聚在李家門前，青石板對開的那顆百年槐樹下納涼。

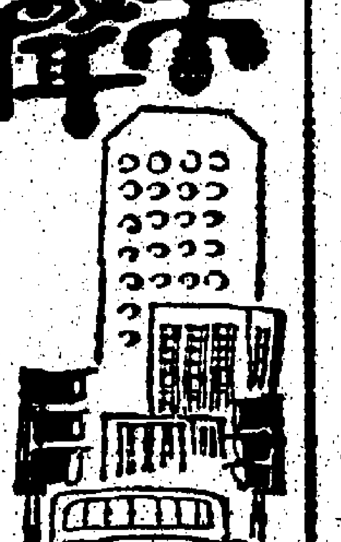
一個身穿學生服的年青人，剛巧在此時經過，見到槐樹下那伙正在納涼的鄉親，立時臉上堆滿微笑，上前就問：「幾位鄉親，你們好，借問一聲，往常家園該從那兒走呢？」

樹下一個叫老韓的漢子，打量了這個年青人一眼，就答：「前面的房子是李家大府，從這兒走過去，拐過後邊的巷子，就見到常家園了。」

頓了頓，老韓又問：「小兄弟，你到常家園找人？」㊀

死亡焦點

馮嘉



幾個槍手又失蹤

廖安安說：「我是沒有那麼豐富的想像力的，莫先生的想法就是：一種示威行動，一種宣戰，一用不着殺人，祇要炸一些建築物的，就可以聯想到那是魔鬼。」

「然後呢？」廖安安問。

「這就是值得擔心的地方，」杜雷說：「下一步，也許就不是炸一座荒廢的礦場那麼簡單了，也許毀滅一座大廈，也許毀滅一座小市鎮，然後就是來一次大勒索，有了這樣的武器，他們勒索甚麼，恐怕都非要給他們不可的了。」

廖安安斜他一眼：「你這個人很悲觀。」

「有甚麼地方是值得我們樂觀的嗎？」杜雷問。

「我！」廖安安說。

「這不是開玩笑的時候，」杜雷沒好氣地說：「你還不明白嗎？以前那三次爆炸是最後的大規模實驗，他們已經試驗成功了，就拿出來用了。沙里文是已經死了。」

「我還是認為你太悲觀了，」廖安安說：「等事情發生了再算吧。」

「你怎麼了？」杜雷說：「等事情發生了才算？你不知道這可能傷害多少人命嗎？」

廖安安說：「爆炸了一座石礦場，這樣難道還不够算是一個好例子嗎？」

「但那是不够討價還價之力的，」杜雷說：「他們單單用這個來討價，一定達不到目的，結果他們還是要製造出一個恐怖的例子來的。」

「不必一定是這樣的，」廖安安說。

「你好像知道一些事情而不願意告訴我，」杜雷說。

廖安安苦笑：「我是懷疑一些事情，但是未經証實的，告訴你也是沒有用處的。」

杜雷看着她。他覺得他好像對着一座沒有門匙的保險箱，雖然明知道這保險箱裡是收藏着一些對他有用的珍貴資料的，但是找不到鎖匙，也是無法打開來了。廖安安給他的感覺就是她也是跟他差不多的，在沒有甚麼肯定的把握之前，就是不願把心裡的事情說出來。別人要他開口也是那麼難了，他要廖安安開口也是同樣地困難的。

廖安安說：「還有甚麼新聞嗎？」

「那幾個槍手又失蹤了，」杜雷說。㈡㈣

山川人物

汪容甫一代狂士

阿雲

汪容甫，名中，一字容夫，父字忠復。江蘇江都人，清乾隆九年生（一七四四），五十九年卒（一七九四），年五十一歲。

容甫家貧，七歲而孤，賴母撫養教讀，稍長，助書商買書於市，因遍讀經史百家，過目成誦，遂為通人。年二十，補諸生，乾隆四十二年拔貢，文名藉甚。

揚州者，程太史晉芳，任禮部大椿，顧明經九苞，皆以讀書賅博負盛名；容甫眾中語人，揚州一府，通者三人，不通者三人，通者，高郵王念孫、寶應劉台拱，與己是也；不通者，即指程、任、顧諸人。適有薦紳家居，請容甫月旦，容甫曰：君不在不通之列。其人大喜過望，汪徐言曰：君再讀三十年書，可以望不通也。」

徐珂清稗類鈔說：汪容甫為諸生時，肄業揚州安定書院。山長沈綱修祖志好為詩，往往出示座客。一日宴會，酒酣，出詩示客，客譽不絕口，大言容甫，鄙不視，大言曰：公為人師，不以經世之學詔後進，而徒沾沾詩，詩即工，何益於生民，況不必工也。沈夙負時名，聞言慍曰：僕雖不賢，猶若師也，師可狎乎？容甫乃摘三百篇疑義叩之，沈面赤，不能答。容甫撫掌曰：詩人固如是乎？拂衣大笑出，合坐驚咋，不知所措。

浙江袁枚，簡齋，曾先後為江蘇江寧，溧水等四縣縣令，退隱後，築隨園於江寧以居之。汪聞隨園書齋懸有一聯曰：「此地有崇山峻嶺、茂林修竹；是能讀三墳五典、八索九丘」。汪不肯袁之自詡，思有以抒之，爰馳書，訂期相見。及至隨園，袁不見，汪知其出避也，語其僮曰：「爾主人果在此，吾將借其三墳五典八索九丘一觀也」。袁歸，僮以告。袁乃自撤其聯。

編修杭世駿主講安定書院，論及汪子往還之門，以為婚姻無明文，經汪氏引經據典闡門證之，杭氏驚其才而心折服，大加稱賞。

乾隆四十二年成拔貢，提學使謝墉（字崑城，號金圃，浙江嘉善人，乾隆十七年壬申進士），每試別置一榜，署名諸生前，嘗曰：「余之先容甫，爵也，若以學，當北面事之。」容甫之才之學，於此可知。

容甫才高，眼亦高，不輕易許人，不輕易服人，且時在有意無意間，佈露其狂放之態，使對方侷促不安。

陳康祺燕下鄉脞錄說：「汪容甫少狂放，肄業於安定書院，每一山長至，輒挾經史疑難數事請質，或不能對，即大笑出。沈綱修祖志，蔣綱修士銓，皆為所窘。時僑居……

女館餘韻

南宮搏

天津的活動

「亡了國的人，又有誰不賤呢？」小碧說：「等那個皇帝死了，我們是不是可以收山了呢？」

「收山，我們作甚麼呢？」

「這個……」小碧回答不上了，她們的年紀自然是還可以嫁人的，但是，生活已經侈靡了，生活方向也變了，她們要再改變過來，可不是容易的事。因此，她無言了。

「小碧，現在是過一天算一天，不必理會它那麼多，」小紅娘苦笑着說。

她們在隱居中療病，而在北京，英姐和海棠已自動離開了妓院而匿居在外城地區。她們已得知皇帝患病的消息——那是小紅娘走後的第十二天。天花的潛伏期，通常是十天到十四天。

宮廷中的醫生還不能確定皇帝是出天花，但皇帝發熱和病，情形並不單純，他們已看了出來，因此，皇帝患病的消息也已外洩了。

全北京城的人都不清楚皇帝生的是甚麼病，可是，英姐她們卻了解的，因此，有關係的人便盡快避匿起來，有幾名被皇帝嫖過的妓女，也轉移了院子。她們做得很自然。

接着，在天津醫病的小紅娘也得訊了，她思考，自己躲起來也不是辦法，她被傳染到的梅毒，並不嚴重，現在的醫治，可以說已經控制了病，何況，即使是有病在身，日常活動是完全不會受到影響的。

於是，她當夜就在妓院中出現，在幾處宴會中週旋，並且安排了一個在三天之後舉行的大宴會。

三天之後，皇帝出天花的消息已傳到了天津，天花是死亡率很高的一種病，不過，人們對於皇帝出天花又並不太重視，他們以為，皇帝必會得到最好的醫藥照料，皇帝的天花，按理是不應該有危險的。

不過，得知道消息的人却議論着，皇帝怎麼會染到天花這種病？照理，居住在深宮的皇帝，不會被傳染。

在小紅娘院中的滿漢官員們，在酒後忘情中，也談了起來，他們說漏了嘴，提到皇帝到外面玩的事。

小紅娘有些少的心悸，但她裝作輕佻，佯聲說：

「可惜我沒有這福氣啊！否則，我會成為梅龍鎮上的鳳姐，唉——不曉得是怎麼個樣子！」

「小紅，說不得的啊！」一位官員伸伸舌頭。

「你們先講嘛，我們都是自己人，為何不能說話？」她嬌嗔，挨到一個人的身上。㈧㊀

小光棍

黃思騁

教育懸殊

但曾曼薇祇是轉過頭來望了他一眼，沒有理睬他。

「今天的太陽一定很曬人，幸好帶一把傘，」他故意逗她說話。

「你以為我很怕曬太陽嗎？」

「你或者不怕，」他望着她的正患日炙病的手臂說。

她望向窗外，避免和他談話。

車廂蠕動起來，火車又開行了。

「昨天我到家裡去，香姐告訴我——」

她轉過頭來望了他一眼，問道：「她告訴你甚麼？」

「師奶想安排幾個人到店子裏來。」

師奶就是曾曼薇的後母。

她沉默片刻，說道：「沒有甚麼相干，讓她去安排好了。」

「不過店子裏現在不缺人手，這點生意我和楊伯兩個人就可以應付了。」

不錯，士多店除了一早一晚生意較忙以外，其他時間沒有多少生意，現在有楊伯、阿良，再加上阿娥自己在店面料理，人手已十分足够。

阿姨想介紹熟人來店裡做事，她也有所聞。這個女人是很工心計的。不過曾曼薇不太重視這件事，對做生意這個門道她從小就不喜歡。

「香姐在你家裏已經十多年，她很關心你，」阿良說。

「別提了，我甚麼都知道。」

馬如良碰了一鼻子灰，覺得十分沒趣。他想找別的話題，可是半天都沒有想起來。

「我想去讀夜校，可是師奶不准我去，她說晚上八點到十點剛好是店子裡最忙的時候。」

「將來她介紹新伙計來，就會有時間了。」

「薪工少一點我倒不在乎，祇要能進夜校就行了。」

「你祇有小學畢業的程度，去夜校能學到甚麼呢？」

「我相信我現在的程度會比小學畢業的時候好得多，我自修過英語和商業知識。」

「你想學甚麼？」

「商科和語言。」

「那末你就去吧。」

「我想請老闆把我調到店裏去，那裡晚上不會太忙，我早點上工和遲點休息都不成問題。」

「他一定會答應的。」

馬如良明白他們之間最不協調的地方就是教育水準相差懸殊。㊀㈧

國際陰謀

能源劫

安宇

「發生了甚麼重大的事情？」

他沒有回答，我祇有亦步亦趨，他半行半跑的向資料機處。

「請你把詳細情形告訴我！」

「我相信你也注意到美國森林大火，國際刑警接到可靠的線報，這次大火可能是一項國際陰謀——」

播音機傳出了嬌滴滴的聲音：「歡迎你們乘搭本公司的客機，我們的行程是直往西雅圖，但是，現在我們接到當地天氣報告，有幾股旋風正威脅着美國的西岸，因此，我們放棄了直航西雅圖，預算在夏威夷停留一站，看看天氣情況有有改善才直飛西雅圖，這次的改變是迫不得已的，請各位原諒！如再有進一步消息，我們會立即向各位報告，謝謝！」

機艙起了一陣不滿的聲音。

「看來他們等不及我們了！」芥川說。

「芥川，現在祇是三月，為甚麼會有旋風威脅美國？這是不可能的！」我說。

「為甚麼？我對旋風沒有甚麼認識！」

「因為這不是旋風季節！旋風並不是隨時隨地會出現的。」

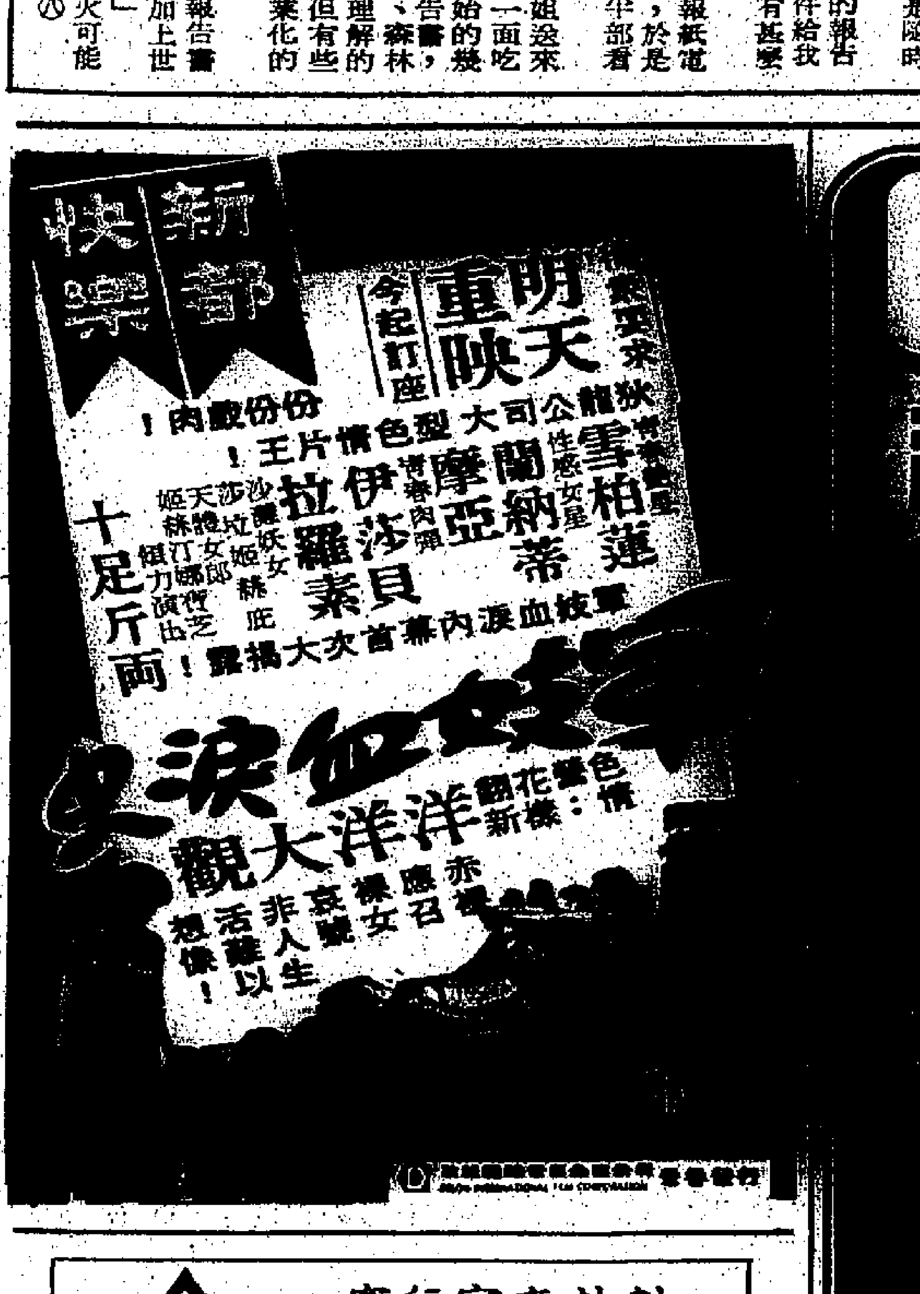
「是嗎？你還是首先看看我所收集的報告和資料——」他從公文箱拿出一大疊文件給我，並繼續說：「上半部是一般資料，沒有甚麼特別，下半部也許有些瞄頭！」

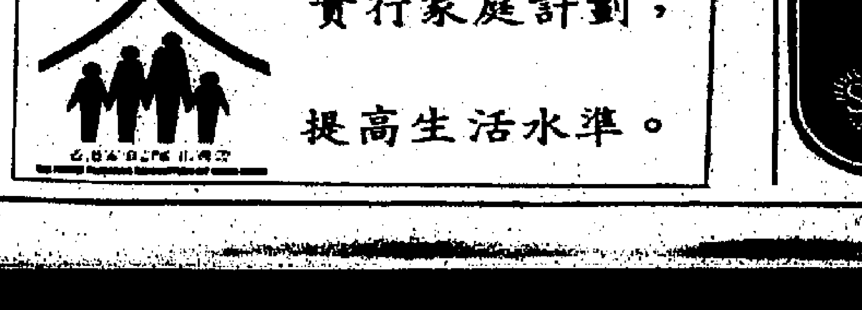
我接過來，翻開了前半部，全部是報紙電視上看過的，於是，我揭開下半部看。

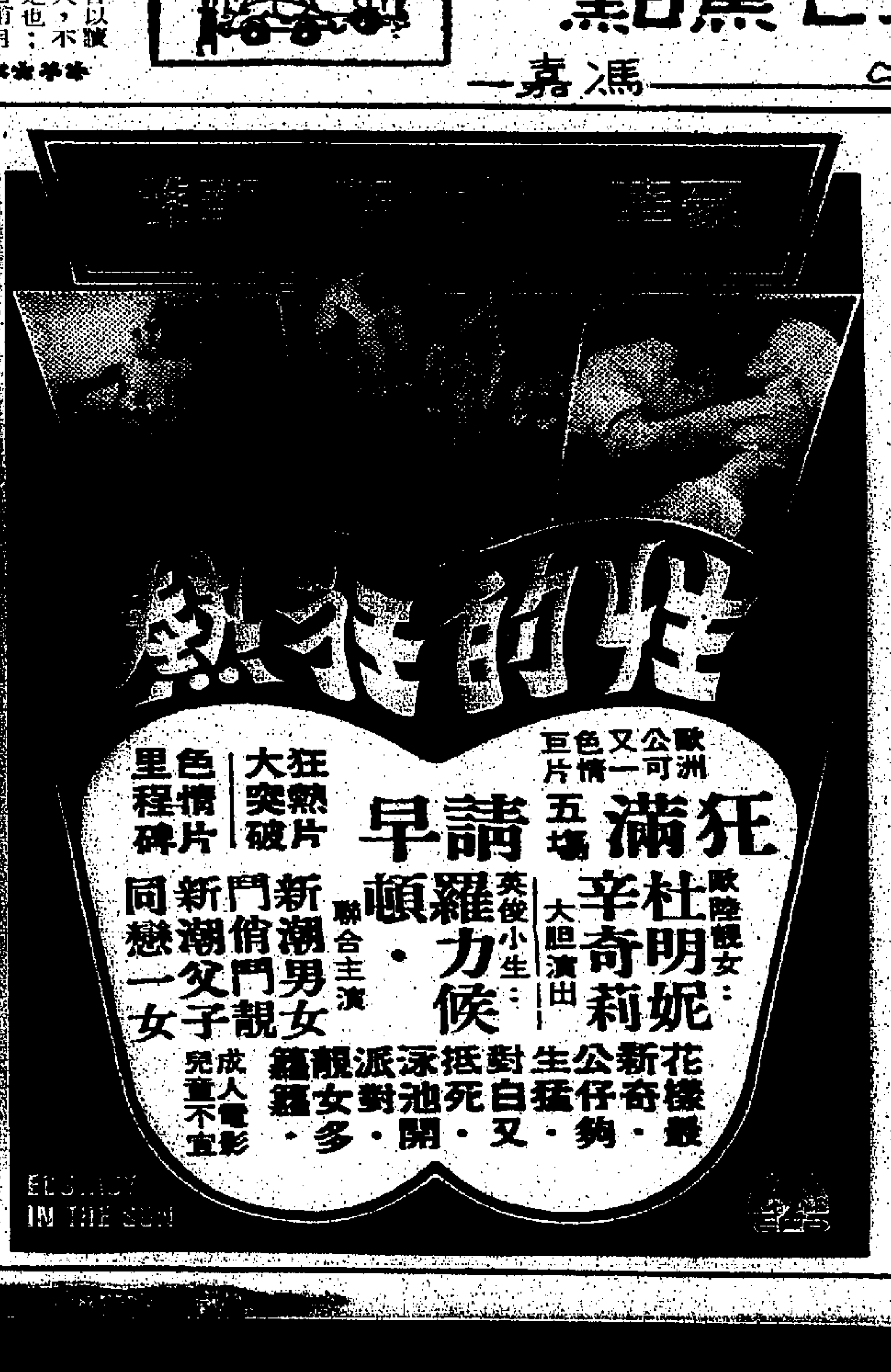
空中小姐送來一份餐，我一面吃一面看，開始的幾頁是專業報告書，有滅火專家、森林學專家列出一系列的數字，有些是可以理解的，譬如是火焰溫度顏色、氣體分析等，但有些却不是我所能理解的，因為全是極端專業化的文字，祇有他們行內人才會明白的。

「安先生，請你看看這份電腦分析報告書，這是電腦綜合各專家的意見和資料，加上世界刑警中心的犯罪集團的資料而成的。」

報告書最末的幾行寫着：「這次大火可能是人為的災害，有犯罪陰謀的傾向！」㈧







王羽與邵氏纏訟十年
打贏官司花費百萬
嘉禾支持負担半數

△李菁與羅馬合作拍片，雙方意見相左，祇拍了一部「追」後分道揚鑣，李菁自組萬隆影業公司，羅馬昨與邵氏簽約。

昨午，李菁的萬隆公司，假尖沙咀凱悅酒店開拍新片「天降橫財」，由楊權執導。

李菁表示，由於這部片是喜劇，角色方面，沒有適合她的，所以她祇負責拍任幕後的監製及寶片工作。

她指出，雖然與羅馬因拍片而意見不同，但並不表示兩人之間已沒有朋友做。她說：「電影界沒有真正的朋友，也沒有真正的敵人。」

李菁說，祇是與別人合作拍片後，讓她得到一個經驗，知道拍片還是獨資的比較好，以後她的萬隆公司，也絕對不會找合作人，而祇是找導演拍片，拍一部算一部，計算部頭合約，也省了不少麻煩。

除了「天降橫財」之後，李菁並預算開拍一部動作片，由陳華執導。

△較早前，李菁曾向外賣關子，老子邀請了一個台灣來港的男明星助陣演出「天降橫財」。

記者昨午探悉消息，才獲悉王羽赫然在座，原來他是應李菁之邀，來港演出該片。

王羽表示，他是上星期接獲李菁的電話，邀請他來港拍片，王羽也一口答應了。他說：「我和李菁在邵氏期間，已是好朋友，這以她自己搞公司，無論我如何忙做，一定會幫她的忙。」

王羽卻不允透露，李菁給他若干片酬，他……

祇說：「反正晚少晚十」

自從與邵氏纏訟了十年合約官司，王羽已有好多年沒有來港拍片了。

他說：「其實香港判決我在一九七三年間，已可自由來港拍片。」王羽更透露，上月在台灣高院，他又贏了邵氏的一場官司，以後在港台拍片，將不受限制了。這場官司，他共花了一百萬港元，而有一半由嘉禾公司負担。

王羽這次來港拍片，太太王凱貞沒有隨行，他承認婚後生活美滿，他也減少了向外野遊的習慣，在家裡過正常的生活，人也肥胖起來了。

在台北，他除了拍一部「獨臂刀大戰蝶門」九子」後，暫時並不打算再開戲。他說：「我要看定了，才打算拍那一類型的電影。」

久違了，王羽，這位與邵氏打合約官司的小生擺了「中生」。前日由台灣來港參加萬隆公司「天降橫財」拍攝工作，昨日在凱悅酒店拍實照。圖右爲王羽、李菁合攝於凱悅酒店。

游翠玲看酒論男人
環顧影城只有孫建
韓國才僅屬兄妹情

△游翠珍昨日在影城，大聲疾呼，希望記者爲她澄清一件事。

她說：外間傳說她與韓國才拍拖，根本沒有這回事。

記者說：「韓國才拍片受傷，妳不是到醫院探望他，足見感情不錯。」

游翠珍說：「我祇是看在朋友份上到醫院看望他，完全是同事的友誼，沒有其他……合作拍片的關係，由於雙方做了好朋友，韓國才人很好，也經常照顧她，但是，這祇是兄妹之間的感情，並非拍拖。」

她指出，她和韓國才，並沒有拍拖。

爲了要記者相信她的說話，游翠珍並且表示，在她心目中，所喜歡的男孩子，外表上要高又瘦，沉默寡言的一類，像韓國才這樣矮小，她並不喜歡。游翠珍甚至說：「環顧影城之中，祇有一個孫建是較爲理想的。」

記者便把她的說：「那你暗戀孫建了？」

她說：「絕對沒有這回事，她祇是喜歡同類型的男人，但男女之間是需要感情培養的，根本不會去隨便暗戀一個人。」

林巧兒陳維英
爲百萬跳助陣

△林巧兒、陳維英兩位靚女，昨日與廣視之邀，與威遠、亦齊一起拍攝「百萬跳」的宣傳片。

她倆在「百萬跳」揭幕之日，還會以嘉賓身份出現，並會落舞池跳舞，希望爲「公益金」籌更多錢！

亦嘉與陳維英不和是數週前透露的，但昨日兩人有講有笑，完全沒有不和的表情出現。

陳維英表示：傳出不和祇是雙方合作演出時間有衝突，大家都較少接近，絕非有甚麼恩怨也！

潘冰嫦與陳思佳
雙方水火不相容
只因踏了一腳起衝突

△潘冰嫦與陳思佳因爲拍「爛頭何」而衝突，雙方言語之間，火藥味十分重。

潘冰嫦昨午在邵氏拍片。記者問她「究竟與陳思佳發生了什麼事？」

她：「我不想再講了，以免給人利用來宣傳。」

阿冰表示，昨晚回家，接到男友袁范述在秦國打來長途電話，阿冰在電話中，向男友哭訴，袁范述指她太笨了，竟然被人利用了，所以，潘冰嫦不欲多講話。

陳思佳指責潘冰嫦在無意中，踏了她一腳，潘冰嫦卻不承認此事，她說：「陳思佳的鞋上的確是有一個鞋印，但是她開始並沒有說我踏她的腳，祇胡亂的罵我一頓，後來又哭了，不知道她搞什麼鬼。」

潘冰嫦最近在邵氏忙，有了不少片拍，非常忙碌，以一個沒有簽長約的人，而在邵氏有那麼多的片拍，難道阿冰越來越紅了。

記者一提起那番話，她便MM聲說：「我唔想宣傳。」

師姐出馬表現平平

亞視與一家大細藝廣告心坐在電視機旁看「師姐出馬」，結果但覺演員落力，劇本卻差強人意，論娛樂性較之以前鳳凰女主演過的「女人妙到極」爲遜色。

「師姐出馬」這個劇名改得相當別緻及有新鮮感，但首集內容卻未見特出，笑料的處理往往超出了喜劇雖所容許的誇張度；而荒謬得來不夠好笑的時候，觀衆就會自然而然地，轉向要求它的合理度，如此一來，覺得不合理的地方就多了。例如，劇中張雷用計誘騙入男廁，鳳凰女去救他時，錯引了笑料，如果能夠製造出絕倒的效果，也無不可，然在編劇者似乎很懶散地在拖時間，而劇中發展都是順水推舟式的，不淡地接連下去，既然沒有笑料，這一段戲就變得無聊了。

每一個連續劇集的首集，最好的，但最重要是能夠建立起劇中人物的性格，關係與發展路向，就這幾方面而言，「師姐出馬」亦有欠當之處，主角由鳳凰女飾演的女探，性格時而很真實，時而很浮誇及卡通化，劇的情節發展亦有同樣問題，令觀衆感官疲於調節。例如，以毒梟案爲題材，循正途案程序去做，但劇本沒有從真實的題材與程序中，去發掘笑料，卻把笑料掉在一些架空的素材與戲劇化情節，例如女扮女傭與張雷在花園接吻，毒梟之妻與人偷情，撞破時之滑稽打鬥等，都是慣見的熟口熟面故事，可笑性甚低。

張雷不服鳳凰女，這點人物關係設計，倒算做到，且有助日後劇集的故事推展，然而兩個演員都未有充份發揮演技的機會，鄭君能飾演的局長性格稍色彩，顯得無聊，可淡有笑料，仍有可觀之處，加強劇集，是可以看的。——一躍還

鏡頭眼 曼匠

鄭裕玲加盟無線
立即派主持節目
職員們議論紛紛

△前佳視藝員鄭裕玲，昨日已正式開始參加無綫的節目演出，與無綫的其它十多位藝員爲下週舉行的一熱潮舞蹈創作比賽一錄映舞蹈節目！

鄭裕玲加盟無綫，無綫方面立刻派她出任「綜藝眼睛」的女主持，與林子祥、阿倫一起主持新的十三集節目！

昨日鄭裕玲出現無綫，恰巧兩位女導師正在籌劃「食人魚」一幕。卻不知食人魚之將至，這是「兒殘食人魚」泳一幕。

（兩列文字）鄭裕玲加盟無綫，引起不少人議論紛紛，因爲她是第一個在佳視倒閉之後被無綫接納的藝員，同時立刻獲得無綫的力捧，不過昨仍有部份職工，對她的選度不十分友善，當記者訪問她時，那些職員在一旁說話多多，言下之意如今鄭裕玲是來「投靠」無綫似的，令鄭裕玲很不自在，不知如何是好！

這孩子戰勝了惡疾
爲祖兒的故事流淚

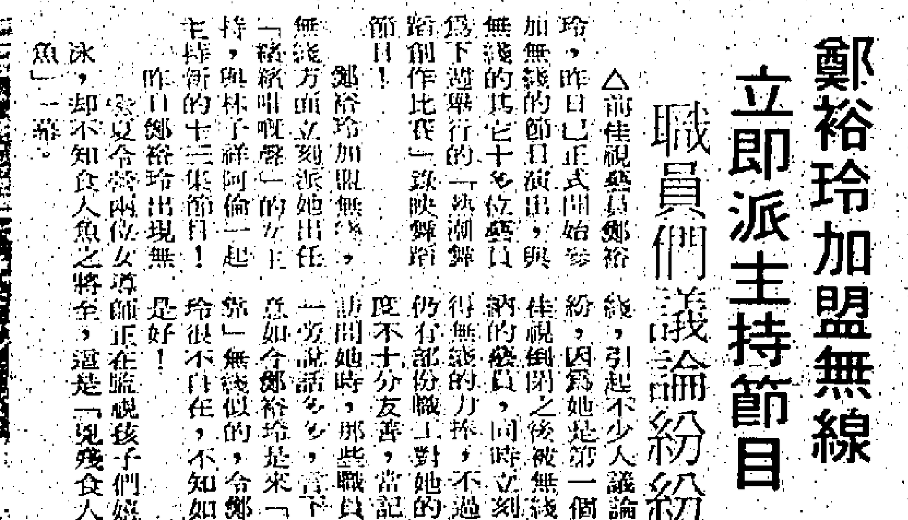
一個孩子戰勝不可醫治的疾病，群醫斷定祖兒祇能活幾個月，但是祖兒堅持着忍受着，竟然奇蹟活了九年。

這是白血球過多症的病例史上聞未有過的奇蹟。使全美國及全世界醫學界大爲震驚。

祖兒戰勝疾病，頑強地活下去的故事，也成爲美國做父母的教育兒女激勵兒女的良好典範。

「祖兒的故事」根據真人真事的改編，經過編導者的藝術處理，每一段戲，每一小節，每一句對話，每一個表情，全顯得真實感誠，人們必然看過不少描述一個人與疾病戰鬥的電影，可是沒看過像「祖兒的故事」似的令人震驚，令人着迷。

祖兒有父母，有三個哥哥，一個姊姊和嫂嫂。這是一個美國的普通家庭的寫照，因在這裡看到這一家人怎樣幫助、支持這孩子和「惡疾」作戰，這一場戰鬥，自始至終非常感人。



榮歸．越戰的故事

穆桑

「榮歸」是以上各人都各盡其份的電影，珍芳達在片中以優異的演技去道出一個直接受越戰而影響她的愛情生活的美國女性，越戰令她孤獨難耐，但另一方面她卻因此而擺脫小婦人的簡單被動生活，甚至得到了性的滿足，算得是越戰的悲痛令她成熟了，亦改變了。

珍芳達，反越戰的積極分子，卻受好萊塢的容納。

布彥士丹出身富裕卻戀上拍電影，其貌不揚，然而不少有份量的電影多以他爲第三男主角，從大亨小傳、黑色星期日，他一直不愁寂寞。

在戲是知識分子大學生型，金髮，非常典型健康青年，除了午夜牛郎之外，他卻是衛生有益，代表着金童子的陽光燦爛。

導演艾夏殊比以最後任務一片與哥普拉、佐治魯加斯等成第一線新銳美國導演，從洗頭一片使他成爲一位觸目的肥皂政治導演，是以婦女的生活而來說政治。

以上各人都在美國及國際上極負盛名，現在他們合作拍了一部片，這就是榮歸，一部談越戰美國中兩男一女的愛情政治電影。

布彥士丹這個不討好的角色不易爲，越戰在他們來說是荒謬無意義的，他被當作英雄，卻因爲他洗澡時誤傷自己，這種外强中乾不坦誠的矛盾令他祇能夠以解除一切去自盡才得到解脫。

莊威這熱愛生命，而因越戰悲觀過來，但仍然對別人施以同情的卻因珍芳達的愛情令他得到一點對人生肯定，但現實還是現實，他本身的殘廢是改不過來，遂正如越戰的痛苦及愴傷是掩蓋不過，莊威祇能茫然地虛弱忘記這個痛苦，去渡過漫長的歲月。

最可惜一點是導演艾夏殊比的焦點並不廣大，好像一些洗頭館的伙計翻着畫報與顧客家常談對話政治橫加批評（情況與洗頭是差不多），場面的絮絮不休（尤其是三人大火併），或者艾夏殊比真的要一位眼光頭根廣濶的編劇才可以。

今日電視節目

無綫翡翠台

8.00	粵片「[illegible]」
9.30	粵片「[illegible]」
11.00	[illegible]
12.00	[illegible]
55	午間新聞
1.10	[illegible]
40	[illegible]
2.10	[illegible]
50	粵片「[illegible]」
4.35	[illegible]
5.00	[illegible]
30	[illegible]
6.00	[illegible]
30	新聞及天氣報告
7.00	觀點與角度
05	翡翠劇場「[illegible]」
8.00	[illegible]
9.00	[illegible]
10.30	最後新聞報告
35	[illegible]
11.35	[illegible]
12.35	國片「[illegible]」

麗的中文台

2.05	英語片
7.00	早晨新聞節目
9.03	下午茶（婦女節目）
30	粵片「[illegible]」
11.00	[illegible]
12.00	午間新聞
15	[illegible]
1.10	蝙蝠俠
35	大搜索
2.05	粵片「[illegible]」
4.00	下午茶（婦女節目）
30	[illegible]
5.20	[illegible]
50	[illegible]
6.15	今晚新聞
30	[illegible]
8.00	[illegible]
9.00	麗的劇場「[illegible]」
10.00	新聞、天氣及[illegible]
25	觀點與角度
30	[illegible]
11.35	[illegible]
12.20	[illegible]

無綫明珠台

4.00	[illegible]
30	卡通片
40	英語片集
5.10	卡通片
35	新聞簡報
40	遊蹤處處
6.10	[illegible]
35	[illegible]
7.00	新聞及天氣報導
30	生死關頭
8.30	海上樂園
9.30	明珠九點半「[illegible]」
11.20	最後新聞報導
25	英語片
12.45	[illegible]

麗的英文台

5.00	兒童世界
55	蜘蛛俠
6.20	生活的旋律
45	新聞及天氣報導
7.15	[illegible]
45	[illegible]
8.45	[illegible]
10.45	[illegible]
11.15	最後新聞
30	第六感
12.30	午夜電影「十七號」

兩個紀錄

最後仍勝

「醉拳」映足三十天，收六百七十六萬三千七百九十三元四角，固然是創本港開埠以來功夫片的最高紀錄。而最後一天收九萬四千九百七十三元六角，也創本港任何影片單日收入的最高紀錄。

「醉拳」上映最後一天爲星期五，這一天是「獅子頭玻璃肚」開畫，此片全線總收九萬二千零七十二元五角。而上映第一天的「漩渦」僅收八萬七千三百零八元九角。因此「醉拳」在割畫的一天，仍列全港中西影片收入的榜首。

另一紀錄

由於「醉拳」的賣座，也使得上映它的主要戲院之一的「嘉禾」，創了本港開埠以來一家戲院月收的最高紀錄。因爲十月份嘉禾戲院收入爲一百一十二萬多元，而去十五萬多元由新舊片所保持。

閒話兩句 子秋

皇后·皇都·嘉禾

今天五場獻映
廣東英雄林武事蹟
拍成大動作功夫巨片
TEN TIGERS OF SHAOLIN
廣東十虎
魏海峯導演
米雪 劉丹 黃元申 白彪 梁小龍
十虎當關．天下無敵
嘉禾午夜場：哈囉夜歸人
嘉禾早場：俠士鏢客殺人

港九影院聯合廣告

龍華·恆星·油蔴地·福星

今天聯映 集黑社會成員拍攝的動作奇片
黃元申 趙雅芝 陳惠敏 主演
小人物過漩渦！對白！
漩渦
電單車撞貨車 火車頂大搏鬥
黑社會殺手追殺 緊張刺激．前所未見

金門·樂聲

今天五場 滿座
續續公司發行
陳惠敏 主演
黃元申 趙雅芝 領銜主演
漩渦
張瑛 劉丹 黃柏鳴 吳浣儀 領銜主演 林建明 特別客串
電單車撞貨車·火車頂大搏鬥

新華·東方·新聲

滾到滿 黑社會勢力全威至尊！未到先係天！連日！
百多靚女上陣天體大犀利咯！
不宜兒童
滾滾紅塵夜天光
有聲有色六顏五彩滾紅滾綠春色無邊！！！
新華早午場：哈囉夜歸人

文華·明珠

今天兩院映五場
滅絕人性的大屠殺！慘絕人寰的大火併！
梅華村大屠殺
畢蘭加士打 畢布士
莊高生史勿夫 基利華信
United Artists
文華早場：盜陵夜映亡命徒
明珠午場：一夜映丁山

新都·快樂
K666148 H773496
新都售票中心處：恒星戲院
最後今天五場
基利斯米蘭·莎莉積遜主演
STINGRAY
明天重映軍妓血淚史
新都十一點午夜：神力星·流氓拳
快樂：南北門·金鼠拳

京都·麗聲

今天五場 滿座
續續公司發行
陳惠敏 主演
黃元申 趙雅芝 領銜主演
漩渦
張瑛 劉丹 黃柏鳴 吳浣儀 領銜主演 林建明 特別客串
電單車撞貨車·火車頂大搏鬥

紅綿·凱聲

第二週五場映！
COMA
迷魂
兒童不宜

娛樂·寶聲·明月·民樂

今天全線映五場
韓國材 張鴻昌 拍攝食 兩條友 週圍滾 隨時掛彩
獅子頭玻璃肚
鍾國仁 導演
鄭麒麟 武術指導
車爆身亡兄弟雙雙遇難

翡翠·荷李活·亞洲·蘭宮·黃金

今天五場請早到
翡翠荷李活加映午夜場
十面埋伏 前後追兵 爲珠爭寶 展開火併 過程精彩刺激
獅子頭玻璃肚
鍾國仁 導演
鄭麒麟 武術指導
過橋抽板認真唔夠雷氣

紅磡 筲箕灣新都

菲街湖·德街民交·界
首輪西片·影藝之宮
豪華座光第一流
快將開幕

總統·華盛頓·金

總統 華盛頓 五場獻映
金冠五世界映
最新武器
泰倫斯希路主演
天才 子
後天映：攪攪震

利舞台·倫敦·影都·國都

今天五場 利舞台明天停映
珍芳達 莊威 領銜主演
COMING HOME
榮歸
國都 今天五場
茱麗葉與茱絲汀
不宜兒童
合作結晶

海運·百樂
H702412 K678091
百樂售票中心處：恒星戲院
今天五場
安杜韋·萊頓斯·伯添
"JESUS CHRIST SUPERSTAR"
萬世巨星
午夜場：兒殘食人魚
海運今晚午夜場：斷魂槍

豪華·新大華·華聲

狂滿！今天五場請早
杜妮奇 明辛莉 羅力 候頓
狂野的熱
ECSTASY IN THE SUN
池邊男女派對·充滿成人趣味

麗華 K921958 英華 K211655 寶石 K657116 觀塘 K429997

狂滿五場映
十位視星供佳樂 多影巨星最提娛
兒童不宜
廣東十虎

大華

今第二週
華·比寶瑪亞 莉蓮

空置官地出租

官可財源廣進 民令大地回春

【本報訊】工務司署地政測量處現正將若干幅官地，以招標方式短期租予私人公司，作爲貯存貨物之用。

自本年四月採用此新法以來，前後共租出七幅位於各處重要地點的官地。

其中一幅是位於觀塘開源道與成業街交界處，面積達二千四百一十六方米的官地；另一幅位於石硤尾白田街，面積爲四千二百方米，以及中區新街市街一幅三百五十方米的土地。

署理地政測量處處長史格倫表示：該處採用此種方式，短期出租官地，已有數月時間，一直以來均進行順利。他說：「直至目前爲止，本處總共租出七幅官地，爲政府帶來大約三百萬元的收入。」

採用招標承租方法是爲了令到一些擬作永久性用途，但於最近將來不會發展的土地，能夠得到適當的使用。

史氏繼說：獲准租用土地的人士可用該地貯存貨物，同時政府亦可有收益。他解釋說，租約期限最短爲一年，期滿後則以每季計算。通常投標人士最低限度可租用該地十五個月，但有些土地的租約期限可能更長。他補充說：出租的土地限作存貯貨物或同類用途。現已租出的土地存放各種類的貨物，包括建築材料、廢鐵及新車等。

史氏指出，在通常情形下，租用人士可在租地上建造一間單層臨時建築物，但該建築物佔地不得超過該土地面積的一半。該處將於短期內以招標方式，出租一幅位於荔枝角月輪街的土地，該地面積約爲六千方米，面臨海傍。

在未來數月內準備出租的土地，分別位於灣仔港灣道、柴灣寧富街及九龍灣填海區。

所有招標方式出租的土地，該處均會在中英文報章刊登廣告。任何公司如有意承租官地，可與地政測量處聯絡，將他們列入該處付郵名單，該處將會把港九招標承租官地的資料寄上。

觀塘區內的一幅根據新辦法租出之官地，已由承租人在空地內存放建築材料。

港貿易團分頭出外拓展活動

14家製衣廠商 赴日拓展成衣

【本報訊】當兩個香港貿易團剛結束他們在日本和美國的出口拓展活動時，另外一個商團將在此後的兩個星期內訪問日本三個城市。

貿易發展局組織的一個商團上星期終結束其在洛杉磯、芝加哥、達拉斯和紐約的推銷攻勢，另一個則完成在福岡、大阪、東京及橫濱的商業活動。

第三個貿易團由十四家本港製衣廠商和出口商，將從本星期三起，至十一月十八日，訪問東京，名古屋及大阪，推展成衣的銷路。

香港團員所拓展的成衣包括皮革、皮革時裝、針織衫、女褸、外套、運動衫、牛仔褲、男人西裝以至於服裝附屬品包括皮帶和手袋等。

較早時，當一個專推銷玩具及禮品的九人貿易團在福岡，有很多百貨公司和連鎖公司買家到場參觀香港的產品展覽，他們包括「岩田屋」和「大榮」公司的負責人在內。他們對於大部份展出產品的質素較前改善，都表示非常好感。

値得注意的一件事，就是有許多參觀香港展覽的日本買家來自其他城市，如北九洲和長崎等。

香港的九位團員都接獲許多貿易詢問，而且又接到一些初步訂單。日本買家大部份注重文具、象牙製成品、玩具、黃銅、古銅家庭用具及新奇產品等。

「福岡貿易中心」和「福岡工商總會」的高級負責人強調說，香港應在日本多舉行香港產品展覽，因爲許多日本買家仍不了解香港具有大批價廉物美的產品。

在大阪時，香港一位團員接獲很可觀的定單購買人造古銅器；此外，又有一張大定單購買籐器仍在接洽中。超過二百位日本買家參觀香港產品陳列。

貿易發展局組織的一個十三人的香港商團，上星期已完成訪問美國之行。很多團員接獲很理想的定單，並建立了貿易聯繫。

代表美國主要採購集團的買家約一百二十位參觀在芝加哥舉行的香港產品展覽，包括「施羅白」、「馬素菲爾」及「城市貨品集團」等。

在達拉斯，香港產品展覽的主角是吊扇。吊扇已成爲美國人最近流行的新玩意，他們對過去的電器充滿了懷念之情。能源的漲價，也是促成吊扇復古的主因之一，最令人感興趣的款式是古董型，有銅架及仿木扇葉的那種。

獲致良好商業成績的產品，包括玩具、帽類、毛衫、滑雪褸、玉石及象牙類成品。手錶、手袋及旅行用具的成績較差。

美加州屋崙市副市長 訪問伍楚生校長

美國加州屋崙市副市長伍潤洸博士，日前由美抵港訪問，昨拜會香港商科語言書院校長伍楚生博士，並交換有關經營在屋崙市興建「美國之香港」中國城之意見，伍潤洸博士是屋崙市第一位華裔副市長，曾三度獲選爲市議員。據稱：該市擬建「美國之香港」中國城，是一龐大及多元化的商業中心，第一期建築物預定明年至一九八一年完成，歡迎本港人士投資或購買經商，並享有承購單位之永久業權。伍潤洸副市長並致贈該市市旗予伍楚生校長紀念，定今晨飛返美國。

美加州屋崙市副市長伍潤洸博士（左）將該市錦旗贈與香港商科語言書院校長伍楚生博士。

東區扶輪社主席與會員 參觀大昌汽車服務中心

【本報訊】東區扶輪社主席BAKER MOOSDEEN及多位社員於日前聯袂參觀大昌貿易行鰂魚涌汽車服務中心。在服務中心修理部總經理李演華先生陪同介紹下，各位嘉賓均目睹各項精密先進的維修儀器，快捷妥善的汽車修理程序以及電腦化貯存的零件儲藏庫等，並一致讚賞，咸稱維修服務與效率，均屬一流。

大昌汽車服務中心乃本港規模最龐大、設備最完善的汽車服務中心，其零件儲存量亦爲全港之冠，種類超過十萬項，總値超過港幣三千五百萬元；先進維修儀器計有：電腦檢驗引擎儀、引擎動力測量器、電子車胎均衡器、零件儲藏庫、油渣泵檢校儀器、油壓車身修正架裝置、紅外綫乾油房、氣壓防塵噴油房、電子檢查儀……等，配合千多名熟練員工，實爲提供優良服務之最佳條件；事實上，大昌汽車服務中心首創全年廿四小時修理服務，即到即修，效率最爲妥善快捷。

墨西哥下加州州長訪港表示 商人已採積極步驟 拓展港墨雙邊貿易

【本報訊】墨西哥商界人士正採取積極步驟，發展對香港的雙邊貿易。墨西哥下加州州長馬德禮昨日完成其第二次訪港之行時，發表上述意見。

當馬德禮離港之際，「墨西哥國際商務協會」組織的一個二十人代表團，於昨日下午抵港，準備在港逗留三天，考察本港工商業實況。團員包括墨西哥總商會、全國工業發展總會首腦、銀行家及工商界領袖等。

貿易發展局已爲該團團員作好安排，與本港工商界人士、貿易機構及政府官員洽商有關貿易事宜。

陪同馬德禮州長訪的陣容甚爲鼎盛，包括一批工商界領袖、銀行家及顯眼，其中有全國工業發展總會副主席巴斯益提，美國加州「大西洋里治菲石油公司」高級行政人員梅雅思及巴黎「垃飛食公司」的卡大佽。

貿易發展局執行幹事鄧寧爲馬德禮州長及其團員與本港工商界人士舉行諮商會議，包括簡悅強爵士、「怡和洋行」、「和記」、「環球輪船公司」的負責人在內。

馬德禮又與輔政司姬達及工商署署長杜華舉行會議。馬氏今年八月曾經港赴北平，爲墨西哥總統訪問大陸安排一切。

今年初夏，一個由前任輔政司羅弼時爵士及貿易發展局主席安子介聯合率領的香港代表團，往訪問墨西哥、巴拿馬及委內瑞拉，拓展雙邊貿易。

香港與墨西哥的雙邊貿易，從一九七五年的五千萬元，增加至去年的八千六百六十萬元，香港佔出超之優勢。今年最初八個月內，香港對墨西哥的出口總値爲三千三百五十萬元，墨國入口貨則値一千五百萬元。轉口貿易値八百萬元。

房委會小組主席 巡視臨時房屋區

【本報訊】香港房屋委員會行動小組委員會主席黃夢花昨日稱讚新式臨時房屋區的居住情況。他說：「這些部份建成的建築物與舊式安置區建築物比較已有極大的改善。」

黃夢花在房屋署副署長（行動事務）添活陪同下巡視大窩坪、順利邨及康寧道（觀塘）臨時房屋區。

黃氏與住客交談，徵詢他們對於新臨時房屋區的意見，特別對於現時所施行的制度，由住客自己動手，或僱用裝修公司代爲間格有甚麼批評。黃氏說：「我接觸過的住客都喜歡現時的辦法，事實上，臨時房屋區中，無論老幼，一般的氣氛都甚爲愉快。」

在解答順利邨臨時房屋區住客查詢有關改善巴士服務時，黃氏表示：當該臨時房屋區及附近的順利邨有更多人遷入居住時，情形一定會有所改善。

革新會建議當局 設專署處理公務員待遇

【本報訊】香港革新會義務秘書長陳棗川表示：該會欣悉政府表示接納該會目前的建議，成立一特別委員會處理政府內部的人事問題。革新會認爲該委員會應類似大機構內的人事部一般，具有完善的編制，以公正的立場爲政府及其僱員雙方面的利益而工作。該委員會應羅致人事管理方面的專家，而其他的委員亦應從廣大市民中挑選。最後，該會認爲設立一個有效的諮詢委員會去協助該特別委員會工作，是一個很値得考慮的建議。

衛生處邀英專家來港 指導物理治療員新技術

【本報訊】英國物理治療專家佳瑪女士，應醫務衛生處邀請來港後，將在醫務衛生處之物理治療員訓練學校，主持一項促進機能康復課程。佳瑪女士爲倫敦西敏醫院臨床訓練導師，有二十多年物理治療專業經驗。醫務衛生處透過英聯邦技術合作基金，邀請佳瑪女士來港提供專門服務。佳瑪女士將在留港的四個月期間，教導本港的物理治療員學習促進康復的現代技術，該種技術使病人在儘可能短的時間內獲得最大幅度的康復。

佳瑪女士主要任務之一，係對促進康復的進步技術，評估其受需求情形，同時並傳授一項有關處理急性病狀，繼之以透徹物理治療及在治療後繼續由病者自行護理的統一方法。

由政府醫院及補助醫院挑選之十六名物理治療員將參加此項訓練課程。各人是經由一個遴選委員會按照他們的教導能力，適應性及良好的臨床實習紀錄而選出的。

九江商會學校 慶祝十五週年

【本報訊】九龍深水埗白田街九江商會學校，創辦十五週年。上下午均屬政府資助免費小學。對外參加學術科比賽，迭獲優良成績。

日昨爲該校十五週年校慶紀念日，是日下午四時在校內大禮堂舉行第十四屆畢業禮。首由校監關志剛致開會詞，校長余滙泉宣讀畢業生名單，香港市政局民選議員鄭偉雄頒發畢業證書及致訓詞，儀式簡單隆重。

成功旅運 機票特平

成功旅運公司，創辦廿餘年，成績卓著，茲爲酬謝顧客，特售平價機票，美國、加拿大、亞洲及各地珍寶機票，均甚廉宜。

該公司舉辦之台灣豪華旅行團，每天出發，深受顧客歡迎。並專門代寄外埠行李，服務週到，各國簽證，迅速辦妥，極爲顧客稱許，請電：（5—440550、5—482771）接洽。

留港國父孫氏親屬 秋祭母親楊太夫人

【本報訊】新界西貢飛鵝山百花林風景區有國父孫中山先生親母楊太君陵墓，由於風雨侵蝕，野草蔓生，墓有殘痕，最近重修完竣。在港孫氏親屬發揚其懿德淑行及紀念國父偉大革命精神之僑胞，將於本（十一）月十二日下午二時在墓前舉行秋祭。歡迎各界人士參加。說者謂墓地爲海灣山嶺圍繞，面對白沙灣重重水道，雄壯美麗，宜乎葬下僅百日，武昌起義，民國肇造，推翻數千年專制政體云。查楊墓可沿牛池灣西貢道轉入飛鵝山道直上，傍山前進，即抵百花林，該區風景優美，假日中西人士多前往旅遊憩息或燒烤野餐，盡一日之歡娛。

澳商務公署展出 微型心跳調整器

【本報訊】一種適受全球醫學界注意之新發明微型心跳調整器，將會在下週在港舉行之澳洲醫療設備展覽會中展出。

澳洲醫療設備展覽是由澳洲商務專員公署主辦，由十一月十四日（星期二）至十六日（星期四）一連三天在康樂大廈澳洲專員公署展覽廳內舉行。

該具重量祇得五十八公克之微型心跳調整器，將會是這個爲期三天之展覽會中最受人注目之醫療儀器之一，目前經已被多個國家廣泛採用，爲千萬個心臟病或心臟衰弱病人帶來新生命。

該種一六〇B微型調整器是澳洲新南威爾斯泰力電子儀器有限公司（TELECTRONICS PTY LTD OF SYDNEY）所設計，體積與小火柴盒同樣大小，但比火柴盒薄一半。

永安聖誕節旅行團 名額無多報名從速

【本報訊】聖誕節將至，屆時往世界各地渡假者必擁擠，永安旅行社已爲各旅遊人士安排多種遊覽團，出發日期頗密，且全部依期出發，由於部份旅遊地區簽證需時，故欲在佳節期間，往外國歡渡者，請從速往該社報名，該社在聖誕節安排之行程，計有美加十五天團，歐洲八國十六天遊，印度尼泊爾十一天團，婆羅洲沙巴沙勞越八天團，日本北海道七天團，全日本九州本州八天團，日本本州八天團，韓國日本聯遊，韓國釜山慶州六天團，台灣環島團，菲律賓碧瑤七天團，曼谷芭堤雅五天團，馬星泰十天高級團，星馬泰十二天渡假團及馬星六天團等，該社總社設於中環德付道中五十號裕昌大廈四樓，電話：五—二五六二四三，銅鑼灣分社百德新街恒隆中心大廈一〇〇三室，電話五—七七〇四七七九，九龍尖沙咀分社星光行一一二六室，電話：三—六九四四七，旺角分社，彌敦道銀行中心大廈一〇一五室，電話：三—八四六五五五。

圖爲：永安旅行社泰國遊覽團出發時留影。

加太航聯系酒店 招待南洋旅遊界

【本報訊】加拿大太平洋航空公司及加拿大太平洋酒店系統機構，日前聯合邀請南洋十五個旅遊業代表往加拿大西部考察，在十天行程中，他們先後到溫哥華、加拔利及班夫欣賞風光及名勝。

該團由加太航之新加坡、馬來西亞及印尼區營業經理崔兆康陪同出發。

圖爲部份團員在香港登加太航班機前留影，左起爲吉隆坡安達旅運社符爲柏，加太航崔兆康，國泰航沙巴、汶萊、砂勞越經理趙中和，砂勞越婆羅洲公司楊大利，及吉隆坡安加沙旅行社陳有理。

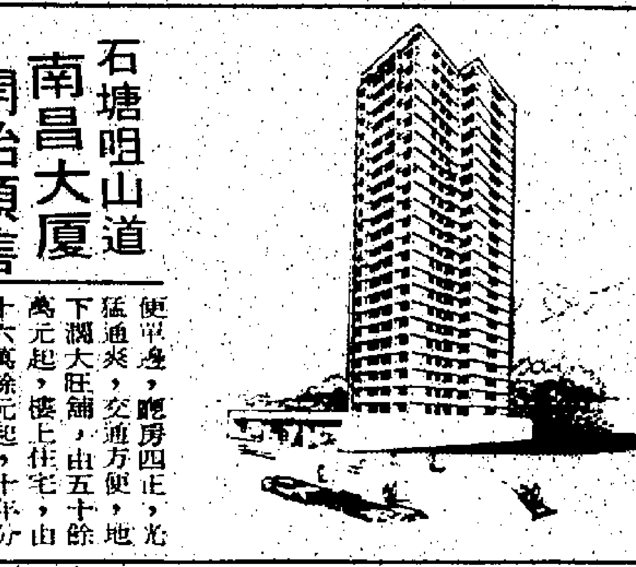
中山僑商會 定期遊新界

【本報訊】香港中山僑商會，定本月十二日（星期日）環遊新界，是晨九時卅分在尖沙咀喜來登酒店隔鄰小花園齊集，準十時乘旅遊專車出發，沿途欣賞秋郊景色及瀏覽名勝，十二時半到青山青松觀午餐，三時轉往各處覽勝，五時回程返港，歡迎會員及親屬參加，並希及早到會購取旅行券，額滿隨時截止，該會已預備旅遊車十部，盡量接載。

石塘咀山道 南昌大廈 開始預售

梁恩記建築有限公司在香港石塘咀山道四十八號至五十二號地盆，興建廿四層高洋樓一座，該大廈兩梯四伙，四便單邊，廳房四正，光猛通爽，交通方便，地下潤大旺舖，由五十餘萬元起，樓上住宅，由五十六萬餘元起，首期二成，十年分期付款，日上市預售，有意置業人士，請到中環德輔道中二十號德成大廈五〇四室，梁恩記建築有限公司，或地盆洽。電話：五一二二二九〇，五一二八九〇五，地盆電話五一四六一八八三。

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八



圖爲南昌大廈外形。

香港商科語言書院

彌敦道607號 新興大廈三樓 K856440
彌敦道593廖創興銀行大廈5樓 K859364
灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓 H796835

西班牙文　德文國語　英語拼音　日文法文　英語會話　電腦打孔　裁剪珠算　速記信札　中英簿記　中英打字

TOFFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班
廣告裝飾班・特設英文專修班P.4—F.5早午晚班

日晚報聯刊

特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元連刊七天
如登兩段位・每天日晚報
合共收費七十元連刊十四天
上期收費　不折不扣

此種廣告祇以普通廣告爲限 啟事及書籍除外。

哥林比亞

無綫電學校

無綫電及電視工程
實物函授家庭實驗科
學費25元包括書籍器材發送回家實習
每週選時回校上課
無綫電及電視全科日夜新班
船舶電台電訊科
學校保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章請電話K862483K789115即免費寄上

寫字樓招租

灣仔芬域街十八號工商大廈
約二仟八百呎明年五月入伙
▲門前巴士站
▲專用洗手間
▲一梯兩伙
▲隔鄰銀行及停車場
生記租務處洽③673291

馳名遐邇　純正蜂蜜

滋潤養顏
補充體力
台灣民生公司
五店：尖沙咀・旺角・北角・灣仔・通菜街

東安大厦

醫務所　寫字樓
招租

通菜街 西洋菜街 太子道 交界

・面對地下鐵站
・600呎起，室內水喉
・管理系統與東英大厦同
・祇餘兩間，欲租從速

生記租務處 電話：③802038 ③673293

寶興 鷓鴣菜

兒童常服
健康活潑

港九各大藥房均售

白蘿仙

止咳
療肺露

香港 中華大藥房 出品

丹杜蓮

皮膚水、皮膚膏
皮膚粉

申請歸化英籍啓事

關小容（KWAN SIU YUN）又名（CANDY KWAN）現住香港九龍尖沙咀柯士甸路十五號B座華大厦二樓A座現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者可用書面簽名將事實向香港輔政司報告之此啓

申請歸化英籍啓事

申請人陸見本（LOH JOHN BERCHMANS）又名（JOHN BERCHMANS LOH）又名（JOHN LOH DEH—BEN）住香港九龍大角咀大同新邨大榮樓五樓八座現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司將事實向布政司報告之，此啓。

大坑西街坊福利會有限公司通告

註五興字第一八三號

一、本會定於本（七八）年十一月十八日（星期六）下午二時正，在南山邨南安樓地下25至28號新會所會議廳召開本會一九七八年當年會員大會：
甲、會務報告；
乙、省覽一九七七至七八年度財政收支決算及核數師報告；
丙、聘請核數師。
二、常年會員大會後，隨即舉行特別會員大會專案討論：
甲、本會改名爲「南山邨街坊福利會有限公司」。
乙、修改會章。
屆時敬希撥冗出席，共策進行，爲荷。右通告
本會基本會員 普通會員
理事長徐漢興

徵代收小廣告代理

本報誠徵港九及新界各區代收小廣告代理，有門市部者均可洽商，條件面議，有意請電五——二七七二六一陳洽

小廣告廣告員

徵求專做小廣告之廣告員支薪有佣有經驗者方合有意請電五—二七七二六一陳洽

誤撞女客被指非禮 酒樓企堂慘遭斬傷

柴灣連城道環翠酒樓昨午發生斬人血案，一名酒樓伙記被斬傷，由救護員送院救治。

【本報訊】柴灣連成道四至十二號環翠酒樓二樓，昨日下午一時許正當顧客如雲之際，突發生斬人血案，一名酒樓職工被兩男女挾刀斬傷，受傷倒地，行兇者得手後逃出門外，登上一輛停泊門外的接應的士逃去。

傷者何寧進，二十四歲，背部中刀，目前仍在醫院留醫，情況平常。血案起因，據說於較早時有一男一女到該酒樓二樓飲茶，當時由傷者上前招待，在更換檯布時無意間碰撞在坐女子，遭人大叫非禮，在旁男友發覺女友被欺負，不問原委，便趨前與該職工發生爭執，但當時被其他職工勸開，該一對男女便憤然離去，詎料事隔個多小時後，突然有人挾刀入酒樓，衝前向該名茶博士揮刀狂斬。

血案發生時，正值茶市時間，顧客如雲，據說：傷者當時已够鐘落場，正換衣服準備離開時，突被一對男女趕至，站在二樓門口處，呼喝傷者出來，傷者於是步出門口欲問何事時，該男子突然從背後掏出一柄牛肉刀，不由分說便向傷者斬去，傷者猝不及防，背部被斬一刀，血流如注，傷痛倒地，兇徒傷人後立即逃跑，而在酒樓內職工發覺，啣尾追趕行兇者，當追至門外時，眼看該對男女登上一輛的士，由另一名早在車內等候男子駕車絕塵而去，警方對此宗血案正展開調查。

消費者委員會建議 選擇適當沖晒公司 拍友心血可免白費

【本報訊】消費者交菲林在沖晒時要選擇一些工作態度嚴謹的沖晒商號，以免糟撻自己的相片。

消費者委員會在最近一期「選擇」月刊指出，該會不時接到有關沖晒公司遺失或損壞了顧客交去沖晒的菲林的投訴，爲使消費者獲得更多有關本港沖晒服務的資料，該會於本年初曾進行一項沖晒相片服務的調查，調查的項目包括沖晒業的行規、費用及取相時間等。

結果顯示，本港彩色相片的沖晒服務，一般都很够水準，在價格上則有若干程度的差別，以一張3R相片來說，價格由低張七角至一元不等，有些沖晒店更免收沖費。而同一類相片，不同沖晒商號，其尺寸亦有出入。例如3R相片其尺寸可以出現三吋半乘五又八分之七吋、三吋半乘五吋或三吋半乘四又八分之七吋等。

有關賠償遺失或損壞菲林方面，一般沖晒公司都只限於賠償同類及同量之未曝光菲林，并不負其他任何責任。顧客方面的損失，當然不單止是一筒菲林，因爲相片拍攝的機會有時是稍縱即逝，事後跟本不能補拍的，但是要真正給予顧客補償，也是很困難，而且有時實際辦不到，可以消委會認爲，沖晒公司所訂下之責任規條，也是沒有更好辦法之一種可行的辦法。

「選擇」又提醒消費者在購買菲林時，需要留意有效日期，在菲林盒上都印着有效日期，最好在日期屆滿以前加以使用及沖晒，菲林亦需放在陰涼的地方，防止受潮，及防止接近有害氣體，例如汽車放出的死氣或臭丸。在拍攝完畢，應立即拿去沖晒，因爲菲林經曝光後較易走色。在拍攝時，最好能一次過攝完整筒菲林，因爲菲林在拍攝時曝過光，擺在相機內，在鏡頭附近的菲林會較易發生變化，與整捲菲林比較，會有若干差異。

天氣．潮水

吹和緩東風，初時天色密雲，有幾陣驟雨，日間天色晴朗。

最高氣溫爲攝氏二十四度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏二十一度，濕度爲百分之七十七。

高潮：下午二時四十五分。

低潮：上午七時廿八分。下午六時卅五分。

兩大陸難胞函警方 尋找失散多年親人

【本報訊】兩位分別在廣東汕頭縣及棠金縣的大陸居民，最近來函本港警務處，請求協助找尋他們在港失散了卅多年的親人。

一位署名方文通的男子，來函表示希望找尋其胞弟方文貴。方文貴生於一九四〇年九月十五，一九四六年間離開汕頭一間孤兒院，前來香港，找他伯父方一民共同生活，昔日居於石塘咀，寶德街五號。但一九四七年方文貴由黃興業收養，介紹人是林多瓜。黃興業是潮州人士，居於九龍白楊街，擺賣雲吞麵及魚蛋粉爲生。

如方文貴或黃興業，或林多瓜等閱報後，請於辦公時間致電五一二八四二八四內綫二三九，當告知方文通之通訊地址。

另一位女子黃麗歡，希望找尋在港的父兄，她在卅多年前，與父親黃海光，母親張四妹，長兄黃兆仁等，同住油麻地白布街，當時她十一歲，因被人拐帶到廣州，從此便與家人失去聯絡。黃麗歡的親人，請於辦公時間致電五一二八四二八四，內綫二三九查詢。

隨處倒垃圾 有損人格

糾察隊加緊各區巡邏 十個月傳票達三萬餘

圖爲一位清潔糾察正發出警告通知給一亂抛廢物在店前的店東，並耐心的勸導他必須盡責保持環境清潔。

【本報訊】據清潔香港運動委員會發言人昨日表示，今年頭十個月內，糾察隊共發出三萬三千七百多張傳票，給那些在街上亂抛垃圾，隨地吐痰，或讓寵物在街上大小便的市民。

該名發言人稱：清潔運動目前正在加緊進行，清潔糾察隊亦積極工作，務求革除市民的陋習。

此外，糾察隊員也發出警告通知給違例的商戶或住戶，提醒他們須清除店前、門前、簷篷、走郎、梯間、大廈入口等地方的垃圾。

在接到傳票後，商戶或住戶必須馬上動手清掃，糾察隊會繼續在一星期內密切巡視他們的環境清潔。

一位在柴灣區工作的清潔糾察隊馬君說，他們的糾察隊除發出傳票及通知外，還採取勸導的辦法，以求喚起市民的公德精神。

他說：「我們每月選出一日爲宣傳日，是日若見有市民在公衆地方亂抛垃圾，我們便上前告誡他們，使市民能認識到爲人爲己，都必須保持環境清潔的道理。」

高齡老婦救火救人 英勇鎮定街坊讚譽

【本報訊】九十二歲高齡的吳老太，昨晨臨危不亂，撲滅了一場勢將蔓延的火災，並將一名六十歲老婦救出，贏得了街坊一致稱讚。

這個動人的故事，發生於昨晨十時十五分左右，港島怡和街八至十四號廣安大廈十四樓C座，廚房突因火水爐失火，引起燃燒，一名六十歲的女傭「甜姐」，擬用麻包袋將火燄拍熄時，將燃燒中之火水爐打翻，並因此而燒傷了兩腿，且火勢有蔓延之勢。當時該址尚有一位九十二歲之吳老太在屋中，睹狀立即跑回房間，將其珠被用水浸濕，然後衝入廚房，將火燄撲熄，又將受傷之女傭扶出大廳。此時，大批消防人員聞報趕至，合力將餘燼撲滅，並大讚該高齡老婦勇敢機警。

在火警中被灼傷之女傭「甜姐」，事後由十字車舁送醫院急救，目前仍在醫院留醫，情況良好。

慈雲山邨磚牆塌下 幸無受傷

【本報訊】慈雲山邨四十九座，樓上梯間一幅「通心」沙磚牆昨日傍晚突然向街倒塌，幸而無人被壓傷。

發生塌牆地點是慈雲山邨，第四十九座四樓三三九至三四一室之間對開樓梯轉角的一幅「通心」沙磚牆。牆高八呎。

昨日傍晚六時三十分左右，附近居民聽到一聲隆然巨響，發覺上述磚牆其中部份面積四乘七呎突然向街塌下。樓下平日開設不少小販攤檔。幸好磚牆倒塌時，大部份小販已收市離去，另外牆下的帆布帳所擋，所以並未有人受傷，否則後果不堪設想。

磚牆倒塌原因可能是兒童在梯間平日踢球，撞向牆壁所致。四日前，該座居民已發覺該牆磚塊鬆浮，曾向房屋署投訴，房屋署亦有派人觀察，認爲該處有危險，準備日內進行修理，不料昨日突然倒塌。居民希望當局能儘快修理，以免發生危險。

教不善，師之過？ 教署搜集資料 協助教師教學

【本報訊】本港中學及小學中文教師，可請求教育司署中文組及中國語文教學研究中心，指導有關教授中國語文的方法和意見。

中國語文教學研究中心，於一九七四年設立，與中文組合作致力培養中小學生對中文的運用能力。

該中心經常在屬下兩個辦事處——香港般含道及九龍馬頭角政府合署——爲在職教師舉行進修班及研討會，以便他們出更有效的教學技巧，及幫助教師加深對科目及課程的瞭解。

在一九七六至七七年度，該中心共舉行五十七班進修班，共有一九六四名教師參加。一九七七至七八年度則舉行五十五班，共有二〇九八名教師參加。該中心又爲參加進修班完畢的教師，舉行研習班，研究如何訂出各種計劃在校內試驗，從而獲得其他教師的意見。

此外，該中心亦爲一資料來源中心，負責搜集各類參考資料、教學方式及教材，及將其改編以適應本港環境及學生的需要。

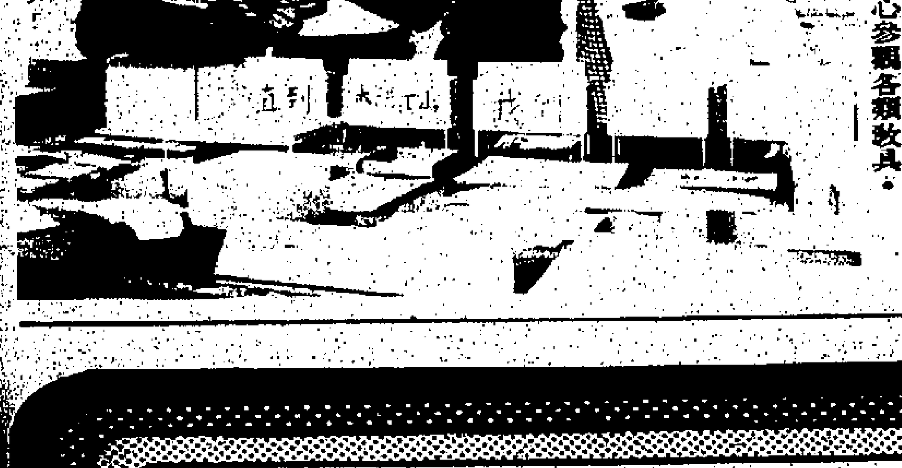
最近該中心與政府新聞處合作，編纂一份小學低年級中國語文科課外閱讀資料，幫助教師學生。資料包括課外閱讀資料、老師用書及一些本港學生熟識的事物的彩色圖片。

該中心屬下兩辦事處之陳列室，經常展出各類教具，例如幻燈片及錄音帶，啓發教師改進教學方式。九龍方面，並着手設立語文實驗室及錄音間。

教署中文組經常派督學到各校指導，並與教師及學生合作進行試驗計劃。本年較早時候，在庇理羅士女子中學及金文泰中學舉行的中文課外閱讀計劃，甚爲成功，事後並於七月間舉行該計劃所用的教材展覽，有超過五百名中學教師參觀。該組計劃將來擴辦更多類似的計劃。

此外，中文組並經常免費派發小册子與教師，使他們得悉教學的新趨勢，及幫助他們選擇教材及教具。另一經常出版的刊物爲「中文通訊」，登載在職教師的文章，以便大家交換經驗及觀點。

教署中文組並參與審閱中文教科書，擬訂書單供學校參考，並編成「課本審查指引」幫助出版商改善教科書的內容。



圖爲教師在該中心參觀各類教具。

民安隊少年團工作 對本港實深具意義

民政司李福逑昨主持檢閱儀式

圖爲民政司李福逑由少年團監督梁乃鵬（右）及助理監督胡文光陪同下，在維多利亞公園檢閱少年團時之情形。

【本報訊】李福逑昨日表示，成員超過一千八百人之民安隊少年團，其工作對香港深具意義。

李氏昨日在維多利亞公園爲該團主持第十屆會操檢閱儀式時稱，在社會服務方面，民安隊少年團曾爲慈善團體賣旗籌款，協助贊育醫院醫護人員進行護理工作，及爲公益金百萬行維持秩序。

除此以外，李氏指出，該團在其他方面亦有卓越表現，例如經常訪問安老院，爲傷殘人士籌劃戶外活動，及參與防止山火，保持香港清潔及撲滅罪行等運動。

他說：「該團一向熱心公益，特別是協助警方維持治安方面，貢獻良多。」

李氏指出，民安隊少年團成員均勤奮工作，並且積極參與民安隊各項活動，如果他們對民安隊之認識，及在執行職務，遵守紀律、戶外技能，社區服務及人格發展方面均有所表現，將可獲晉升。

他指出該團成員皆曾參加各類課程及活動，務使他們能够照顧自己，並協助他人。

較早時李氏接受該團之敬禮。

檢閱儀式完畢後，除由民安隊少年團作示範演習外，會場亦設有介紹該團之訓練與活動之展覽，並舉行綜合表演會。

百五名熱心義工 清理東平洲海灘

清潔運動伸展至新界偏僻區

【本報訊】一百五十名熱心志願工作者昨日（星期日）參加一項爲期一日之清潔活動，清理西貢北約東平洲之海灘，藉此將保持香港清潔之訊息，帶到新界的偏僻地區。

清潔活動於上午九時開始，由警訊少年，當地公益少年團團員，大埔理民府及市政事務署人員組成之清潔隊伍將乘坐軍部之船艇前往東平洲。該島之海灘爲市政局管轄範圍以外之海灘。

一行人抵達該島後，即在西貢北約鄉事委員會主席兼大埔六區清潔香港運動委員會主席黃俊威及大埔副理民官高德博率領下，展開清理海灘工作。香港電視廣播有限公司之鄉村服務團團員亦將加入工作行列。

在此項歷時六小時之清潔活動結束前，各工作人員已檢拾得大堆垃圾。事後主辦當局在海灘上設午餐招待此批熱心公益之人士，以示謝意。

昨日的清潔活動爲大埔六區清潔香港運動委員會聯同大埔理民府及市政事務署大埔辦事處所舉辦的「保持地區清潔」運動之首項活動。

大埔六區清潔香港運動委員會秘書黃潤榮今日表示：委員會選擇東平洲爲其首項活動之目標，因爲該島日益受到旅行人士歡迎。

黃氏說：「我們推行此項全區性運動，目的在宣傳保持香港清潔之訊息，我們希望能透過舉辦的各項活動，喚起市民的警覺，使他們認識到自己有責任保持環境清潔。」

他續稱：舉辦的活動包括有海報設計比賽、作文比賽、大廈清潔比賽及保持店前清潔比賽等。市民對此等比賽項目的初步反應十分令人鼓舞。

明愛賣物會 獲市民支持

【本報訊】九龍華仁書院，昨天成爲數萬名兒童及青少年的天堂，他們興高彩烈，前往參加明愛籌款賣物會。

揭幕儀式在早上十時半舉行，由張奧偉議員夫人主持，會場設置一百零四個攤位，計有四十八個團體參加，除學校、中心、堂區及明愛屬下醫院等外，電視廣播有限公司，亦有派出藝員主持兩個攤位，共襄善舉。

昨天的賣物會，在一片熱鬧氣氛下舉行，市民扶男帶女，參加各攤位所設的遊戲及義賣。各攤位遊戲可謂別出心裁，種類繁多，計有射槍、捉水魚、追水鴨、擲飛標、甚至電子遊戲等，參加者可選擇自己喜長的遊戲，大顯身手。

義賣貨品種類多，大部分義賣的貨品都比市面上的同類物品貴一成至兩倍不等，但因所得款項用作慈善用途，購買「貴貨」者異常踴躍。

此一每年舉辦之賣物會，爲明愛（香港天主教區社會福利機構）經費收入主要來源之一。今年爲其服務社會廿五週年銀禧紀念，故此定籌款目標是二百五十萬元，分別出一元獎券、贊助獎券及港九兩個賣物會籌募。香港區的賣物會，已於上週日在高士威道體育中心舉行。

青年在戲院遇伏斃命 澳門警方加緊緝兇 傳訊廿名黑底人物

圖爲澳門兇殺命案，死者陳維傑。

【本報訊】澳門前日發生之命案，澳門警方正追查命案兇手，昨日傳訊近廿名「勝義」黑社會分子，但未拘捕與案有關疑兇。

死者陳維傑，於前日下午在南灣戲院內被人伏擊，在戲院內被刺數刀，終因傷重不治身亡。據悉，死者陳維傑，又名陳錦傑，綽號「崩牙飛」，是黑幫「勝義」人馬，聞說他在被殺之前，已經逃過兩次鬼門關，一次於黑沙灣第一街被伏襲，及時逃生，一次聞說與葡京酒店兩死四傷之命案有關連，因他是在葡京酒店被斬死之「大鼻仔」與陳亞細馬仔，當晚他亦與陳亞細在不夜天飲咖啡，但當陳亞細上葡京酒店之時，他卻藉故離去，但前日卒被伏襲而斃命。一說死者可能與白粉販爭地盤有關，一說是與「女」有關，總之涉及黑幫之內鬨。

九龍區童軍大會操

三軍副總司令檢閱 訓勉各人克己盡責

【本報訊】九龍地域童軍週年大會操，昨假九龍男拔萃書院運動場舉行，本港三軍副總司令新百川准將主持檢閱，並頒發童軍獎狀，計出席大會操之童軍及領袖約四千人。

大會操於昨日下午三時開始，新百川准將伉儷蒞臨，由地域會長陳兼福，主席甄球，香港總監馬基，地域總監吳鉅源等陪同至檢閱台，旋即舉行升旗禮，地域總監吳鉅源領導全場童軍及幼童軍、獲賞童軍及幼童軍重新宣誓後，隨即由新百川准將繞場檢閱童軍隊伍，並接受分列式步操敬禮。

檢閱畢，主禮人新百川副總司令致訓詞，訓勉各童軍及幼童軍應竭盡所能，從訓練課程中所學到之技能及知識，實際地服務於他人，以獲社會人士更大之支持，和親自體驗一個良好公民應盡之責任。

他又指出，現時童軍運動之發展實在相當龐大及迅速，自一九〇七年英國創立童軍以來，至今已有一百一十六個國家有童軍之組織，童軍人數高達一千五百萬，而童軍運動之發展極需要一個整體之工作，才能維持童軍應有之水準，所以童軍部門各階層要互相支援和合作。

稍後，由香港總監馬基頒發總監委任書予地域各支部總監，主禮人新百川准將頒發童軍領袖優異服務獎章，優異服務獎狀，長期服務獎章予對童軍運動有貢獻之童軍領袖，新百川夫人頒發各項童軍比賽錦標。

是日大會操出席之童軍及領袖四千餘人，蒞臨觀禮嘉賓有各社團首長、各地域及區會委員、領袖等數百人，場面極爲熱鬧。

（上）在九龍地域童軍大會操中，新百川准將接受童軍分列式步操敬禮。（下）新百川准將（左二）主持九龍地域童軍週年大會操檢閱時情形。（本報記者林濟明攝）

菲律賓

七天高級遊覽團每位只收$1,680

獨家主辦，絕無拉集成團之弊

新編旅程，節目更豐富，獨家住宿菲島最豪華之半島大酒店
MANILA PENINSULA HOTEL及碧瑤最新落成之巴喇沙大酒店
THE TERRACES PLAZA HOTEL更包括遊覽菲島全部名勝古蹟
及多晚高級夜總會表演等精采節目．十足兌現．

出發日期

11月 11，18，25日
12月2，9，16，17，23，30日
1月6，13，20，27日
2月3，10，17，24日
3月3，10，17，24，31日
4月7，14，21，28日

逢星期六早上九時出發往馬尼拉
星期五晚上九時返回香港

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

聖誕節菲島六天高級遊$1,690

12月23日，及12月28日出發
高級豪華，只辦兩團，額滿即止

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

農曆春節及復活節特別安排

菲律賓五天高級豪華遊$1,490
$1690（菲島碧瑤）

出發日期

1月26．30日（農曆年）
2月3日
4月5，9，13日（復活節）

住宿於馬尼拉最高貴之半島大酒店，包括全部遊覽及膳宿，名額有限。

半島遊覽企業有限公司

公務員專業行動以[illegible]
警方傳譯員行動將升級

【本報訊】現正進行按章工作的警務處傳譯員表示：倘若政府不履行本年初答允改善他們待遇的條件，傳譯員會考慮將工業行動升級。

傳譯員自從上月廿七日按章工作以來，不少案件由於呈堂文件不足或繙譯不當而導致法庭將疑犯釋放，社會治安經已間接受到了影響。

警務處傳譯員協會主席周鎮焜昨午在一個招待會上表示：該協會自一九七五年七月成立後，隨即上書警務處長，要求改善薪酬及晉升制度。雙方雖經多次商討，但仍未獲當局答應要求。及至去年九月廿六日，該會三百七十名會員遂進行首次按章工作，此行直接影響警務處一切呈交法庭之繙譯文件。為數不少之案件由於呈堂文件不足或繙譯不當而導致法庭將疑犯釋放。

本年二月一日，政府與該協會重展談判。據周鎮焜稱：會議中，雙方達成協議，官方答允於個半月內執行協議內容，這包括提高他們的底薪、改善升級比率、取消非傳譯工作（例如打字、操縱電報打字機等工作。）及在每一警察局增設一名特級傳譯員。唯執行前需由薪俸編制委員會調查。

傳譯員協會一位發言人表示：至八月下旬，官方所發表調查報告書不獨欠缺改善薪俸之建議，更圖扼殺傳譯員之晉升機會。該協會乃於上月廿七日再度按章工作，並於卅日靜坐怠工二小時，抗議官方未履行諾言。

主席周鎮焜警告謂：若政府一兩個月內尚未答允他們改善薪俸的要求，傳譯員會將工業行動升級，甚至進行罷工，不過他們會仔細從事，以避免影響社會治安。

【本報訊】公務員另外三個單位亦將繼警務處傳譯人員之後採取行動，向政府施加壓力。

將於本週內有所行動的三個單位，分別為稅務督察、稅務主任及牙科技術人員，合共約達五百人。

涉及一百零四人的稅務督察，已決定將於本週內，向銓敘科提交改善待遇的「最後通牒」，聲稱如無結果，將會採取一連串行動。

稅務督察一發言人昨日對本報記者表示：該會的委員會最近已通過，將於本週內向有關當局提交一份改善薪酬及升級制度的備忘錄，如再不能獲得滿意答覆，該會將會在短期內召開會員大會，商討進一步行動。

稅務督察所提改善薪酬的要求如下：

將現時二級稅務督察月薪，由一千六百四十五元至三千一百五十五元，改為由二千一百五十五元至三千四百八十五元。而現時一級稅務督察月薪，由三千三百二十元至四千八百五十五元，改為將起薪點由三千六百六十五元起。

此外據可靠消息，二百五十多名稅務主任，已決定於本週四召開會員大會，擬定向港府交涉改善薪酬及升級問題的進一步行動。而一百多名的牙科技術人員，亦為了同樣的問題決定於本週五召開大會。

至目前為止，已先後發生工潮，而仍未徹底解決的公務員單位，包括：福利助理主任、社會福利輔導員、建築及測量技術人員、醫護人員及警務處傳譯員等。

陋室安置已六載　蟲鼠侵襲何時了

橫頭磡安置區拆遷無期
居民叫苦要求合理徙置

【本報訊】三百多戶自稱兩度遭房屋署欺騙的橫頭磡臨時房屋區居民，為爭取早日入住公共屋邨，今日十時將派遣二十名居民代表往房屋司署，遞交一份聯名的請願信，要求儘速遷離惡劣的居住環境。

據橫頭磡乙級安置區居民代表黃文龍表示：如果在十一月廿日之前未獲房屋署答覆請願信的三點要求，則居民將循合法途徑，以爭取改善合理的居住環境。

橫頭磡乙種安置區共有居民五百戶，約二千多人，據居民代表稱：該區居民大部份七三年便遷入，當時房屋署發出通告，規定戶主佔地四呎乘八呎，其餘每人二呎乘八呎。屬臨時安置區，故無須使用堅固材料搭建。由於入住時多為夫婦，至今一安置便六年，除了木屋本身經多年來風雨蟲鼠侵襲而變得破爛不堪外，很多夫婦還加了幾個子女，卻仍被困迫在四十八方呎的木屋內。

居民代表向記者說：該區衛生環境極之惡劣，全區垃圾桶不足十個，坑渠滲漏，每晚公廁發出的臭味中人欲嘔。此外，水喉常被截和街燈損壞而漆黑一片等，使到居民極感不便。

居民代表又說：按房屋署慣例，臨時房屋通常會在三至五年內清拆的，今年五月十八日房屋署曾派員辦理重新登記手續，並向居民透露不久將清拆，故居民亦作好搬遷的準備。但一直等待了幾個月，仍然沒有接獲房屋署之任何通知。直至十月初，因有居民投函報館，請求代為查詢，該署才於十月九日發出通告，說明因政府在短期內毋需收回本區作發展之用，故清拆一事已告無限期延期，更將以前發給各戶之一切證明文件作廢。

據悉，居民為表示對房屋署兩度違背承諾，曾在十月下旬發起一項簽名運動，結果有三百戶居民贊成要求房屋署早日安排入住公共屋邨，並於今晨向房屋署提出三項要求。

（甲）要求房屋署在短期內，安排有意入住公共屋邨者，早日入住。並要照顧單身住客。

（乙）入住之屋邨必須鄰近市區，且各戶有權自由選擇。

（丙）搬遷時，各戶都應獲得合理之搬遷津貼。

據居民代表黃文龍表示：請願信除遞上房屋署外，副本亦將呈交兩局非官守議員辦事處及房屋委會。

（上）橫頭磡乙級安置區居民昨日招開記者招待會，要求政府早日安排居民入住公共屋邨。（下）橫頭磡乙級安置區內一姓衛夫婦，自七三年從九龍灣遷入後，生下四個子女，洗澡煮飯睡覺均困在六呎乘八呎的木屋內。此外蚊蟲鼠患不絕，下雨更遭受頂漏既浸，衛先生呼籲房屋署早日遷徙該區居民。（本報記者尹波攝）

50艘船經海事處檢驗有沉沒危險

油蔴地住家艇戶
再度要求上岸安居

【本報訊】數百多名油蔴地住家艇戶，準備在兩三日內前往布政司署請願，要求政府及早擬定計劃，於一年內將該區艇戶全部徙置上岸居住。

該區艇戶居民昨日下午舉行招待會時作出上述表示。艇戶代表透露，區內之住家艇中早已殘舊不堪，經過三個月風暴，於七月至十月底，共有十五艘沉沒，而海事處亦派人前往查驗，已定認為有可能沉沒的艇共五十艘，其中十五艘是極端危險。

艇戶居民對政府未能將他們安置上岸，極表不滿，他們曾多次要求有關方面徙置他們，又於七月十七日下午二時許，前往房屋署呈交一封請願書，要求在八月前集體安置，據悉，當時助理房屋署高濤曾表示，油蔴地住家艇戶問題的長遠解決辦法，就是他們經由登記冊去申請公共房屋，如果單獨為他們配給臨時住所，對陸上之木屋居民實不公平。

因此，艇戶居民向當局提出兩項要求，㈠政府應認真考慮艇戶居住極惡劣的情況，避免將來有大災禍發生，早日定出安置居民的計劃，於一年內將全區艇戶居民安置上岸，㈡短期內將建議當的計劃公佈，使居民在此能提出意見及準備。

他們準備今日將建議審交上房屋司署，及兩局辦事處，日內擬往布政司署請願，要求一個月內答覆他們要求，否則發動全區艇戶居民請願。

油蔴地避風塘艇戶昨日要求當局給予上岸安置。圖為艇戶在避風塘岸邊舉行記者招待會時情形。

婦人屍陳樓內
菜刀陪伴身旁
死因撲朔迷離

【本報訊】荔枝角道二二五號永明大廈七樓前座屋內，昨晨發現一婦人腐屍，屍旁有一把菜刀，初步懷疑是自殺，但有待進一步證實，警方目前仍列為發現屍體案處理。

死者為台山籍婦人，年約五十餘歲，為上址包租人，獨住一房，其餘房間租給一對年老夫婦。

據悉，該老婦平日體弱多病，且脾氣古怪，經常因小故，即與房客爭吵，甚至拒租。

揭發死者倒斃於房內者，為上址一對年老夫婦，他們於十一時二十分，自鄉間返回上址，即聞到濃烈臭氣，其後發現死者倒斃房內，屍體已發脹，於是通知死者親屬，一同報警處理。

據初步調查顯示：死者陳屍處附近，發現有一柄菜刀，但死者是自殺，或遭人謀殺，仍待調查。

死者一名親屬，於星期一曾到上址探她，其後沒有會晤，由於同居的一對年老夫婦返鄉探親，所以室內祇有死者在內，有關死因，仍待警方調查。

專上學聯對教育白皮書有評論
指「三二一」學制
破壞教育多元化

【本報訊】香港專上學生聯會與其成員院校學生會，昨日就當局日前發表之「高中及專上教育白皮書」作出聯合評論，認為「三二一」制將破壞「教育多元化」的目標，希望政府對不願意改制的學院仍給予資助，使不同學制的教育在各個崗位上發揮不同效用。

評論中進一步稱，政府在「多元化」教育的口號下，卻以資助手段，迫使專上院校採取「三二一」制，實為壟斷和控制大專教育「一元化」政策，扼殺各大專院校的「多元化」發展。他們認為「二、二、四」或「二、三」制，不是適合專上學院發展目標的學制。而且新制實施將割裂原有的課程。

該評論又謂，專上學院各有其教學目標及學制，性質與理工學院實有不同，當局不應用以互相比較。對各專上學院之水平，實應作獨立評估。

評論中指出：從「三、二、一」制表現出，白皮書將大學改為必須三年制，無疑是對中大四年制予以孤立，迫使其改為三年學制。

有關中學教育方面，該聯合評論認為白皮書對本港教育質素雖有提及，但未有探求原因加以改善的態度。而且教育的政策不能單為工商業服務而忽視其目的。

聯會又在評論中說：白皮書既然將中四學位增至百分之六十，這比率還會增加年內，因何還堅持對中三學生進行甄選淘汰的政策。對此，他們提出強烈的反對。

聯合評論中強調，反對政府以各種手段（如高等及高級程度會考之投考資格，無須中學會考中文科合格）貶低中文地位，他們要求在中國人的社會裏，必須用母語（中文）作為教學媒介，使學生能靈活吸收、思考及表達，進而探求社會事情及國家文化。

至於私校問題，他們要求政府應明確私校轉為資助學校之條件，及保障原來任教於私校之教師的職業。

中大學生會時事委員會亦就白皮書發表評論，他們認為高中及專上教育的發展，政府應該是責無旁貸的給予資助，而不應含有任何條件，隨着高中學位的不斷擴充，未來大學學位的增長率實有檢討的必要。

屯門節今揭幕
連串文娛活動
盛大嘉年華會

【本報訊】新界政務司鍾逸傑將於今日主持為期一週的第一屆屯門節開幕典禮。屯門節開幕儀式將於上午九時在屯門鄉事會道之屯門遊樂場舉行。屆時，數以千計的居民、社會賢達、鄉村領袖和政府高級官員均到場將參加。

屯門節之目的是透過居民之參與及籌備節日的工作，促進居民建立屯門社區和加強歸屬感。

揭幕禮舉行後，香港無綫電視廣播有限公司藝員將隨即表演綜合性節目。

屯門節舉行期內的活動項目，將包括許多文娛康樂及慶祝活動以及中西樂隊演奏。一個名為「屯門藝展七八」之展覽會亦將由今日（星期一）起至十一日在屯門何福堂書院舉行。

該節日係於本月十二日結束，屆時屯門運動場將舉行盛大嘉年華會慶祝。

舉辦本屆屯門節之費用共逾二十萬元，其中五萬元由屯門諮詢委員會從其基金撥出。

商戶營業受到地鐵影響

政府將採新辦法
可定期要求補償

【本報訊】政府已採取一項新補償計劃，以協助減輕店戶及其他商業因地下鐵路工程影響，生意而遭受經濟困難。

政府發言人昨日宣佈上述消息時表示，此項使到受街道臨時封閉或拆時更改措施影響的商業，得在工程進行期間向當局定期或分期請求根據特恤辦法給予補償。

發言人說，採取新補償計劃之故，係因為集體運輸鐵路（收回土地及有關規定）條例祇准許受影響的商業提出一次補償損失要求，而不得另行要求補償其估計的未來損失。

他說：「雖然當局已於一九七六年施行一項整付款項補償計劃，但顯然需要有另外一項補償計劃，使有困難的店戶可以定期要求補償。」

發言人強調說，新的補償計劃祇適用於集體運輸鐵路（收回土地及有關規定）條例附表一第一部第四項內指定之金錢損失。他又強調說，所有付出的款項均為特恤性質，因為它們不屬條例規定範圍之內。

有關商業擬要求定期補償者，應將申請書送交工務司。

作為每宗補償申請之佐證的資料，應與該條例第二十一段（一）列出者無異。

發言人說，通常可獲受理的補償要求，祇係經營業被工程影響至少達十二個月的店戶所提出的要求。不過，為較短時期損失而提出的補償要求，政府得斟酌可否加以考慮，但該較短時期須係財政年度適在該時期結束，同時，並須提出計算至財政年度結束之日為止的帳目作為佐證。

至於已根據新補償計劃付給的補償款項，則在評估日後依法例提出的任何補償要求時，亦將之列為考慮事項，申請人又必須簽署一份保證書，授權扣除任何已付給之特恤款項。

需要有關新補償計劃進一步資料之商戶，可到就近民政署辦事處查詢；在荃灣者，則可到荃灣理民府查詢。

大爆炸　西環大道西與皇后街交界昨午發生地底電纜爆炸，造成三人受傷。圖為消防人員到場進行視察之情形。（本報記者李大偉攝）

安裝水管誤觸電纜　大爆炸
三工人　一人重傷二人面爛

【本報訊】三名屬工務局水務工程部的人員，昨日下午二時許在西環皇后街趕工安裝地底水管時，用「風炮」進行鑽地工作時，誤觸地底電纜引起爆炸，噴出火燄，三名工作人員首當其衝，被烈火灼傷，其中兩人傷勢頗重，面及頭髮被燒至焦黑，事後三人同獲送院醫治。

受傷三名工人為曾岳輝，二十六歲，許日合，四十五歲，兩人須留醫治理，情況據報平常，另一名熊啟業，二十一歲，經入院察治後已出院無礙。

發生爆炸現場是西環大道西與皇后街交界處，據悉：兩日前工務局水務工程部已派出人員開始在該處掘路，準備安裝地底水管，前晚他們並通宵趕工進行該項工程。

約於昨日下午二時三十分，當十多名工人在該段馬路分頭工作時，其中三名工人用一具「風炮」進行鑽石工作時，可能誤觸一條地底電纜，電纜因受震蕩而突然發生劇烈爆炸，繼而噴出火燄及冒出濃煙，該三名工人首當其衝，被烈火灼傷，受傷倒地，其他工人睹狀，立即上前營救，並撥電報警由十字車將三傷者送院醫治。消防人員到場後，迅即將火勢撲滅。

前金禧師生家長表示
報告書能針對時弊
惜斂財事件欠交代

【本報訊】前寶血會金禧中學師生及家長，昨日對「金禧事件」最後報告書「發出聲明指出：三人委員會所提建議頗能針對時弊，但對委員會未建議處理涉及斂財數達卅二萬元的方法，表示不滿，因此要求當局盡速作出交代。

聲明中說：「三人委員會在最後報告書中，建議封校應由港督會同行政局決定，教師與校方、教署應有溝通途徑，資助學校應列入防止賄賂條例所列舉之公共機構名單等，此舉無疑譴責教育司署濫用封校權力，及校方之官僚作風，亦正視律校斂財之嚴重情況。我們認為，此等建議必須切實執行，才能產生實效。」

他們又指出：「三人委員會肯定金禧校方斂財事件確實發生，但報告書中並無提及斂財之手段，更未建議處理斂取得來數達卅二萬餘元鉅款之方法，而教署與金禧校方迄今亦無任何表示，因此，我們要求有關方面應迅即對受害者作出交代與賠償。」

聲明中表示：「報告書中涉及閉校的責任交代不清，他們指出，導致金禧被封，「金禧校董會固然有責，而教育官兼金禧校董馮炳雄、助理教育司林達憲、署理教育司許瑜等有失職守，濫用權力，更應負上絕對責任，並應作出交代」。

該聲明最後又指出：「三人委員會對是非之判斷似已力求公允，但或由於環境所限，且非親身經歷，故報告書中有多處地方不符事實，或是非有誤，其中如對關慧賢報復政策之寡而不提，對師生之讀書等，遂使報告書之內容，有含糊不當之處」。

警方向駕車人士提出警告
注意雙白線及斷續白線
違反行車線規例可被判入獄兼罰款

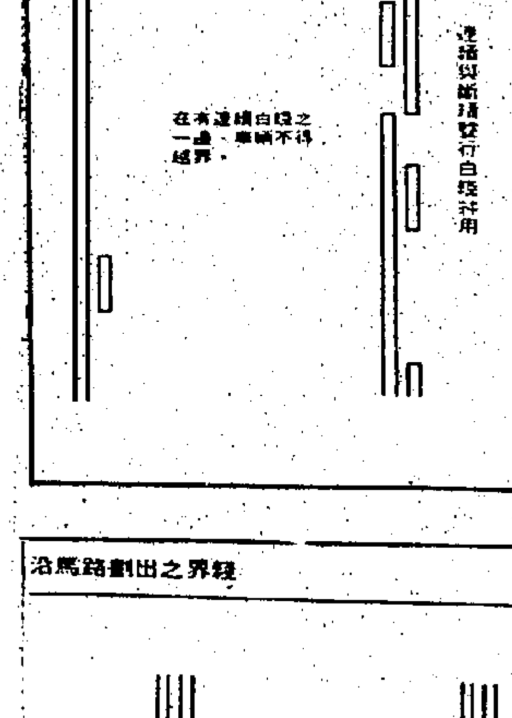
【本報訊】警方今日促請駕車人士，留意路面交通指示標記，除了遵守路口之黃色方格及馬路中央之雙白綫外，更應注意連續或斷續白綫之路面，以確保本身和他人的安全。

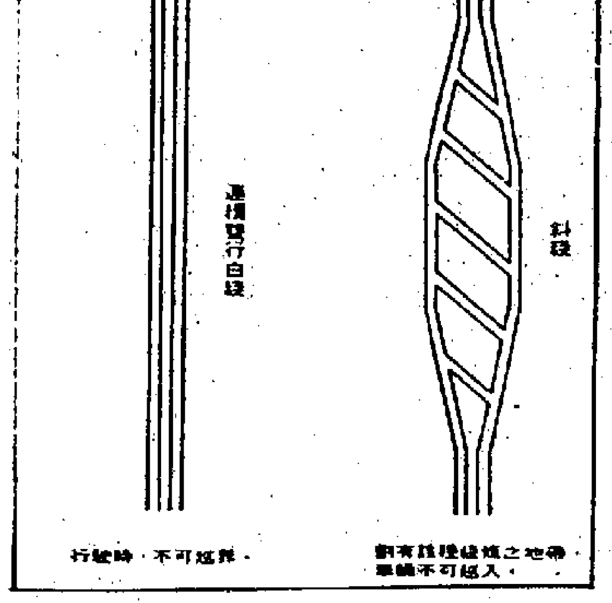
根據一九七八年道路交通（道路及標誌）（修訂）規例，駕車人士如不遵守行車綫規定行車，乃是違法，但最重要者還是招致車禍事件。例如駕車超過雙白綫，或一條連續不斷的白綫旁復有一條斷白綫，這是異常危險的事，可惜卻常為一般駕車人士所疏忽，以致經常招致意外，特別以屯門道方面為然。

警方發言人表示，車輛是不如准越過在馬路中央雙白綫行車的，馬路中央如有一條連續不斷的白綫，其旁又有一條斷續的白綫時，駕車人士的車輛如果在一條連續不斷的白綫旁邊行車時，車輛不得越過該白綫。但車輛若在斷續的白綫旁邊行車，如非超越前車（俗稱扒頭）時，亦不應越該兩條白綫而行車。但扒頭超越前車時，駕車人士必須清楚當時的路面情況，在超越前車的整個過程中必須不致危及其本身車輛，或任何其他車輛，或任何其他人士之安全。除扒頭外，必要時亦可在安全的情況下，越過該斷續之白綫，但仍不致危及本身或任何其他車輛或人士安全為主。以此外，路面中央如兩條雙白綫中間復有白色方格之交通指示標記，則任何車輛均不准越過，但在穿着制服之警務人員指示下，或另設有交通指示牌，或閃避可能碰撞之車輛或行人等必須之情形下，則可以駕車越過。此外，如需要右轉進入任何樓宇而接近行車綫的地方亦可駕車越過。

駕車人士如違反該規例，亂闖越過雙白綫，及連續白綫旁同時有斷續白綫之路面，初犯時可能被判最高罰款五百元，及入獄三個月，再犯時最高罰款一千元，及入獄六個月。

駕車者如肆意越過左方上下兩圖四種路面標記，將會被判罰款及入獄。





澳門市面大批廉價金銀
一查之下竟是香港失物
港澳警方聯手　破獲接贓集團

【澳門長途電話】由於最近發現大批贓物由港運往澳門出售，上港澳警方合作調查下，偵破一接贓集團，一男一女分別在港澳被捕，數名本港警方人員昨日抵澳門調查，同時在一金行內起回價值四萬元的金飾贓物。

被捕男子姓王，四十六歲，於上星期四在九龍旺角道九十四號門外被本港特別罪案調查科拘捕，他於上週六提堂，延至本週五再聆訊。

本港警方表示：該男子涉嫌與今年一月八日，發生在尖沙咀麼地道十一號A一間鑽石公司的五十萬竊案有關。

據稱：最近澳門市面上發現大批名貴金飾及鑽石等由港運往澳出售，澳警經初部調查後，相信是一批贓物，事後，在大發酒店內拘捕一名涉嫌女子，同時應悉有一名姓王男子在港接應，乃知會本港警方調查，根據線索拘獲該男子。

兩的士相碰　七男女浴血

【本報訊】兩架的士昨晨在深水埗汝州街與南昌街交界相撞，釀成七名男女浴血，其中四人目前仍在醫院留醫，情況令人滿意。

四名留醫者為葉沛泉（廿六歲，的士司機）；何可夫（十四歲，男）；何可玉（十六歲，女）及陳歡（六十六歲，女）。其餘三名傷者敷藥後已出院。

首席按察司貝理士之座駕車右車頭撞毀。（本報記者莊耀家攝）

按察司貝理士座駕車被撞毀

【本報訊】港島銅鑼灣新寧道近碧麗宮附近，昨晚發生三車連環相撞意外，其中一輛為首席按察司貝理士之座駕車。肇事當時車速不高，祇有被夾在中間之小房車中一位女乘客，僅受輕傷。

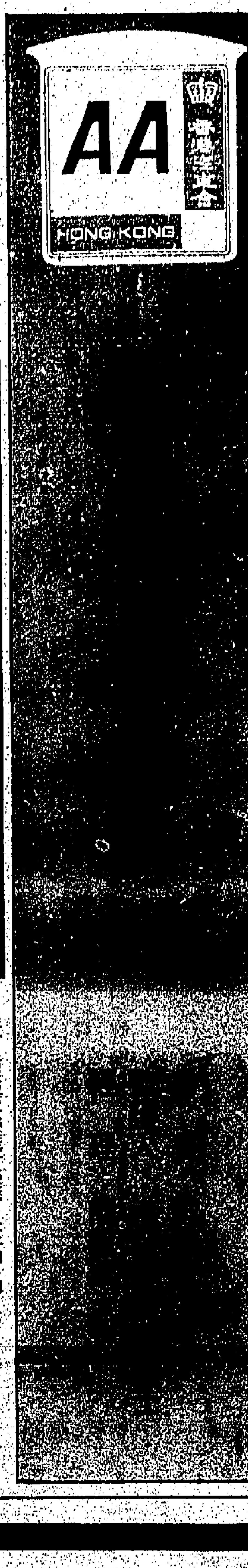
昨晚九時許，屬於首席按察司貝理士之黑色座駕車，由一馬姓司機駕駛（貝不在車內）沿告士打道中綫向西行，當行至銅鑼灣碧麗宮前與前面一輛灰色小房車尾部相撞，被撞的小房車繼續衝前與另一輛白色私家車相撞。

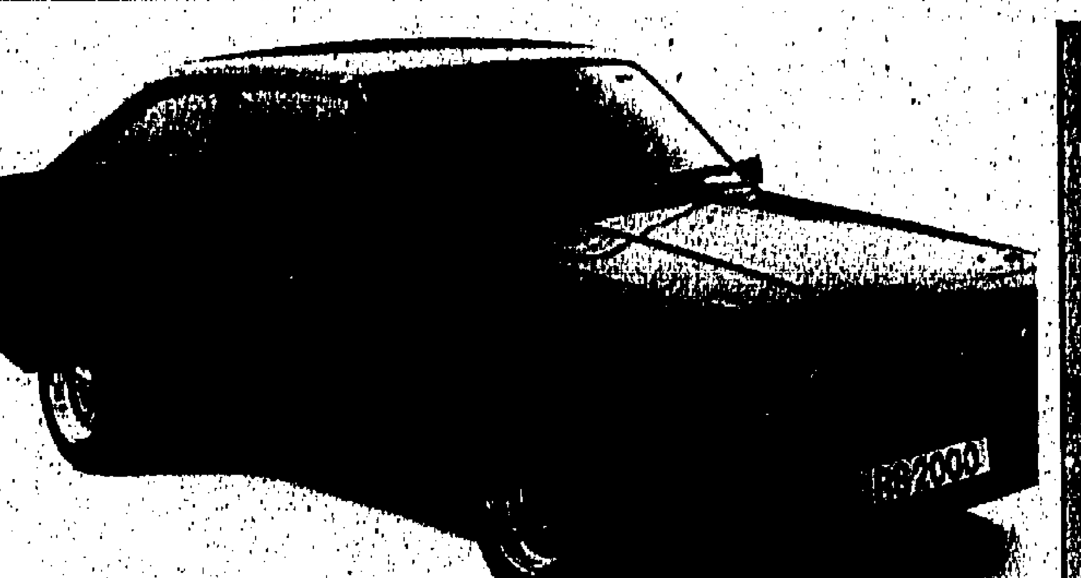
車禍發生後，小房車中一名女乘客受驚頸部扭傷，貝氏之座駕車右車頭撞毀，較前之白色私家車並未受損，傷者事後被送院治療。

據悉，按察司座駕車馬姓司機，當時欲駕車經海底隧道前往啟德機場，接剛從英國渡假回來之貝理士。

車禍發生後，該處交通曾一度混亂。至於意外原因，警方尚在調查中。

更改配件增進性能　雅仕車主隨心所欲





福特各型汽車，由大而至小，均不斷改變設計，但是雅仕型則祇改良引擎及其他的設計，其基本的外型，依然維持原狀。可是雅仕型汽車，目前除了葛天娜型外，仍爲美國最暢銷的汽車，到底是爲了甚麼原因？

過去一年多以來，有一個傳說，福特將繼「快士達」型之後，推出改爲前輪拖動型式的汽車，以代替雅仕。可祇是聽到樓梯響，却不見人下來。

當然，福特的設計工程師，目前也許日以繼夜地研究設計，我們無法可獲悉內部的消息。那到底是福特的一個大秘密，在未達到適當時機以前，福特不可能宣佈的。

另一個可能性就是目前福特的高級人員無法可決定，到底是否應把這雅仕型汽車，以前輪拖動的型式去代替，或保留目前引擎設於前方，而以後輪推動的傳統設計的型式。雅仕型汽車，的確很成功。這車已在很多駕駛人的心目中，留下了一個經濟的卸性能極高的印象。

雅仕型汽車暢銷，是福特「高級汽車部」（AVC）的功勞。在過去那麼多年以來，這一個部門的設計工程師，設計了不少的配件，來供改裝雅仕型汽車，以便參加出賽之用，福特雅仕，以參加的國際性的長途汽車耐力大賽而稱霸，除了在英國參加各項耐力大賽，經常獲勝外，其他國際性的成績，包括獲由倫敦經歐洲至南美墨西哥超過一萬英哩的長途耐力大賽冠軍，以及每年復活節在東非舉行的長途耐力大賽冠軍。其他的出賽成績，不勝枚舉。

參加出賽的雅仕，車身懸掛系統、轉向系統等，均經過改裝。目前所有改裝的配件，均已可向福特指定的代理購買，而且所有指定的代理，均另指定技術人員爲愛好性能較高的福特雅仕駕駛人，提供改裝的意見。凡是擁有雅仕的車主，可依照需要而購買配件改裝他們的雅仕型汽車，所有借用的配件編號，均可來函向本刊的編者索取。

一九七〇年以前福特高級汽車部門的前身是「賽車部」，那一個部門專門代客或福特的賽車隊所用的，雅仕型汽車改裝，增加其性能，以便供參加出賽之用。但是由於雅仕出賽的成績，令人振奮，因此，前往福特汽車公司的「賽車部」請求購買配件的人很多，使那一個部門的人手，無法可應付。

因此福特汽車公司不得不增加生產賽車用的配件。那些配件，備爲「長途賽車」配件，冠以相同名稱的標誌（RALLY SPORT），並特別指定「少部份在技術方面能協助顧客及他向顧客提供意見的代理，專門代理及代銷賽車配件。福特原設的「高級賽車」部門自設的改裝雅仕及佳利跑車的廠，已不再自製配件，反而須購買福特專爲改裝雅仕而設計製造的賽車配件。

賽車部門自參加出賽的雅仕，收集了不少的技術資料，可提供改良配件的設計，使經過改良設計的配件性能更佳。

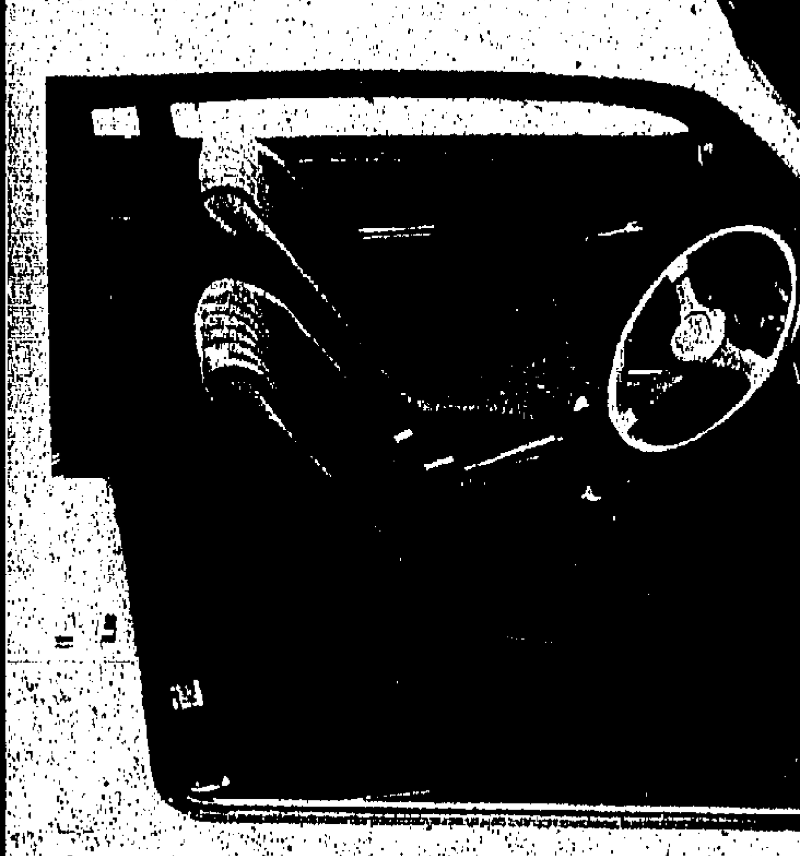
正式參加賽車的雅仕，配以BDA爲標誌的賽車引擎，馬力勁勁。但是這一型式的引擎，並不適合日常駕車的用途，福特汽車今日因此提出了性能高，但卻仍適合日常作爲交通用途的雅仕型汽車，目前在本港極爲流行的一六〇〇SPORT型，便是其中之一。其他性能高的福特雅仕，尚有雅仕RS墨西哥型以及RS二〇〇〇型等。

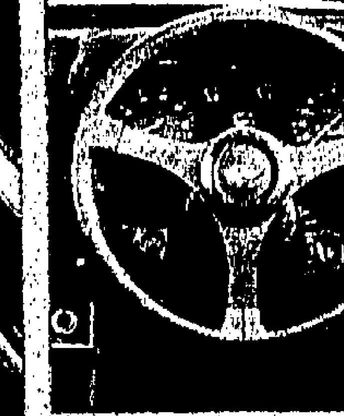
雅仕RS墨西哥型配一五九三CC汽缸容積單OHC引擎可發出九十五匹總制制動馬力，最高時速爲一〇六哩，而由靜止加速至時速六十哩，僅須時一〇・二秒。

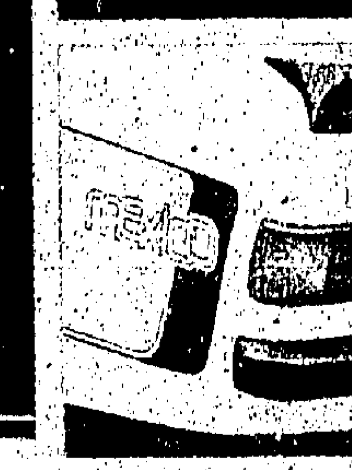
RS二〇〇〇型雅仕配OHC一九九三CC的引擎，可發出一一〇匹制動馬力，最高時速爲一〇八哩，而衝勁更強，由靜止加速至時速六十哩，僅須時八・五秒。

但是這不過是標準型式的引擎，倘若改配其他賽車的配件，性能更高的祇改配特別設計的排廢氣導管及廢氣管，已能增加百分之十的馬力，另可配專供快速運轉的活瓣凸輪，以及RS二〇〇〇專用的雙喉雙柏氏化油器，進氣總導管等等的配件，這雅仕RS二〇〇〇型的引擎所能發出的馬力，可增至一四五匹制動馬力。

其他多種增加性能的配件很多，包括改調輕合金車輪，以供改配調跑車胎之用，以及懸掛系統改燒的配備，氣壓油壓避震機等等，不勝枚舉。喜愛性能高，控制靈活的雅仕駕駛人，可隨時依照需要更改配件。這些特別設計特別製造的賽車配件，其總編號爲「X」系配件。







雅仕RS墨西哥型高性能汽車的駕駛座改配專供快速行車及轉急彎用的桶型賽車座位。

東洋工業最新產品　萬事得六二六轎車

萬事得汽車製造東洋工業株式會社最近宣佈，推出最新產品——萬事得六二六轎車。

近數年來，全世界之汽車市場已漸漸復甦起來，活躍程度媲美發生能源危機之前，而購車人士的要求亦日益變更。據東洋工業株式會社社長山崎先生表示：萬事得之最新製車策略。是利用製造活塞、運轉及油渣引擎的寶貴經驗研究一欵適合世界各地需求之汽車。萬事得遂於去年推出之二三型活塞引擎掀背式房車，供要求經濟汽車的人士選購。本年四月間，萬事得又推出RX7型迴轉引擎跑車，供要求高級性能的人士選購，現在萬事得更推出六二六型轎車，以配合不斷轉變的汽車市場。

此外，據東洋株式會社常務董事山本先生表示：萬事得六二六型的基本設計觀念，是從典雅中尋求實用，換言之，該車既有悅目的外型，更有實用的性能，故此萬事得六二六型在氣體動力學車身線條、靈活操縱和平穩行車方面，費了很大的研究功夫。

在本港方面，萬事得總代理發達汽車有限公司宣佈，運港出售的萬事得六二六型包括千六CC轎車，千六CC硬頂轎跑車及二千CC硬頂轎跑車。

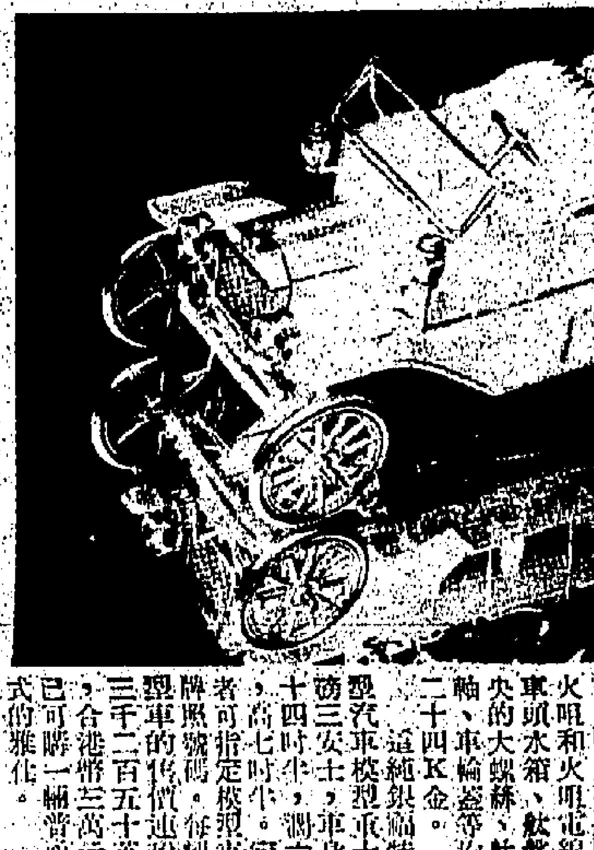
福特慶祝七十五週年紀念　特製千輛純銀T型模型

兩個月前在本刊報導，福特汽車公司爲了慶祝七十五週年紀念，特地委託承製英女皇皇室的銀器首飾專家，特製一千輛純銀福特T型汽車的模型。

由一九〇八年起至一九二七年止，福特汽車公司共製銷一千六百萬輛T型福特汽車，全部爲黑色，而福特爲了慶祝七十五週年盛典，再製造一千輛純銀模型。這純銀模型爲一九一三年欵式的福特T型汽車，完全依照該車的規格。而且車頭蓋可以掀起，車門也可打開，前輪可以左右轉動，轉彎。後座可移開，內放置一個工具箱，以及模型工具。

即引擎亦配上火咀和火咀電線。車頭水箱，軚盤中央的大螺絲、軚盤軸、車輪蓋等均爲二十四K金。

這純銀福特T型汽車模型重十二磅三安士，車身長十四吋半，潤六吋，高七吋半。定購者可指定模型車的牌照號碼。每輛模型車的售價連稅爲三千二百五十英鎊，合港幣三萬元，已可購一輛普通型式的雅仕。



目前的歐洲汽車公司，懼怕日本汽車入侵市場。以福士爲例，以前福士在美國的市場，銷量排名第一，從來與被日本汽車，只在數年之內，迎頭趕上，搶去了福士超過了一半的銷量。福士被迫而不得不放棄甲蟲型汽車的設計，重新設計新汽車，與日本汽車競爭。

但是日本汽車在這世界市場所造成的威脅，有人認爲只不過是短期性的。歐洲汽車公司最恐懼的是來自美國的競爭。美國的三大汽車公司，在歐洲各國均設有汽車廠，今年唯一的新發展，就是佳士拿因經濟情形不佳，計劃退出歐洲的市場，把設在法國的閃駕，設在英國和西班牙的佳士拿汽車廠以及設在英國的道奇貨車廠全部轉讓給法國的標緻及雪鐵龍集團。除了套取現金外，並可獲標緻及雪鐵龍集團與發行估百分之三十的股權。佳士拿可利用那些股份，向銀行抵押借貸現欵週轉。

且說福特汽車公司由去年起推出在西班牙新建汽車廠，以及在美國及德國的福特汽車廠同時製造的「快士達」型前輪拖動型式的小汽車。福特稱之爲「全世界適用的汽車」，亦即非美國式汽車，亦非全部歐洲式設計的汽車，在全世界任何市場，均可推銷。

美國製造汽車一向無法打開歐洲各國的市場。大型的美國汽車，歐洲的駕駛人無法可接受。同時更由於歐洲各國的汽油售價，比美國貴了由二至三倍，耗油量多的大型美國汽車，更無法打開美國市場。

不過目前的情形改觀了，美國政府實行節省能源計劃，嚴格管制汽車公司製銷的汽車平均耗油量。換一句話說，美國的汽車公司，必須要製造小型汽車。

以美國汽車公司的財力物力和人力，全力研究製造小型汽車的問題，再加上他們在歐洲各國設廠製小型汽車的經驗，要迎頭在裝車設計和技術方面，趕上歐洲各汽車公司，相信毫無困難。目前福特汽車公司，據聞已開始研究設計前輪拖動型式的，比「快佳達」型稍大的汽車，以代替目前最流行的雅仕型汽車。根據福特的市場調查，估計在全世界的市場，每年可銷售一百萬輛。歐洲的各汽車公司，聞此消息，能不震驚。因此目前歐洲大陸各國的汽車公司，除了製造比較豪華的，而且早已享有盛名的汽車公司如寶馬及平治等的汽車公司外，其他的汽車公司，均紛紛謀求合作或合併，以能大量製造同一型式的汽車爲大前提，因爲只有大量製造，方才能夠減輕成本。

最近消息傳來說，美國佳士拿汽車公司已與日本的三菱汽車公司簽訂合同，在未來的五年內，向三菱定購一百萬台三菱汽車引擎，並且向福士購買車身。佳士拿是不是準備把三菱引擎配裝在福士的車身上，作爲佳士拿的小型汽車出售，現仍爲一個謎。不過這兩宗交易，來涉的欵項，只以三菱的引擎來說，已超過十億美元。福士德國汽車，據說已在美國賓夕維尼亞州設廠製造，福士汽車，據說製造成本比在德國便宜得多，美國佳士拿汽車公司，一向並無在美國製造小型汽車的計劃。但是由於美國政府的節省能源政策，限制汽車的耗油量，不超過一定的標準，便徵收重稅。因此佳士拿不得不製造小型汽車，可是現在希望能迎頭趕上通用及福特汽車公司似已無望，故不得不借助三菱及福士。佳士拿已把設在法國的閃駕，英國及西班牙的佳士拿及英國的道奇貨車廠等，轉讓給法國的標緻及雪鐵龍的集團。

謹致全港駕車人仕：

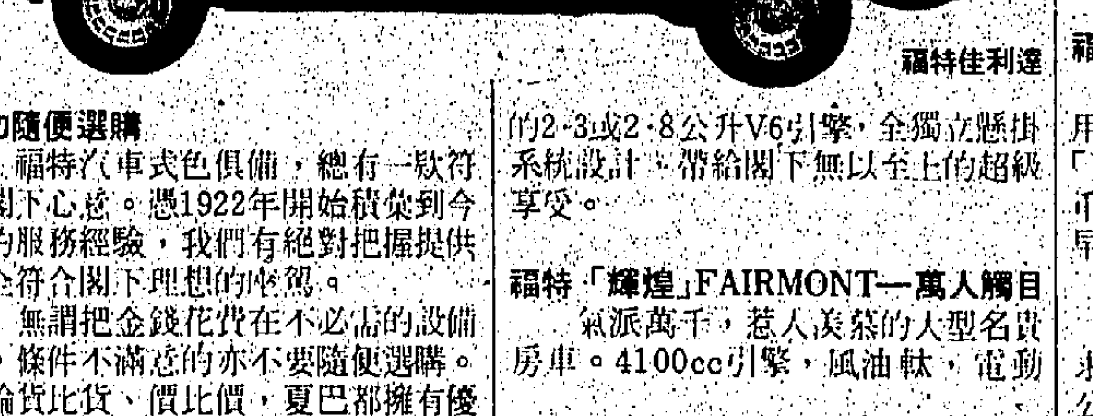
在閣下購新車前請駕臨夏巴一談。

用錢要得其所

今時今日，購買汽車是一個相當大的投資，由於幣值浮動和通貨膨脹的影响，使到很多牌子的車價暴升，若不作出精明選擇，閣下可能付出較多而所獲較少。

小心推銷員的花言巧語，切勿被一些華而不實的裝備所吸引，中看不中用的所謂「特點」則更爲傷財。

夏巴一向的宗旨，是知無不言，言無不實。所以就算閣下已經鉄定選擇其他牌子，先到夏巴一談也必然大有俾益。我們將竭盡所能爲閣下解答物有所值的眞理。



福特佳利達

切勿隨便選購

福特汽車式色俱備，總有一欵符合閣下心意。憑1922年開始積聚到今日的服務經驗，我們有絕對把握提供完全符合閣下理想的座駕。

無謂把金錢花費在不必需的設備上，條件不滿意的亦不要隨便選購。無論貨比貨、價比價，夏巴都擁有優勝條件。

駕臨夏巴，清談片刻，閣下定感不虛此行。

福特「快而達」FIESTA—車壇新秀

歐洲汽車史上最成功的製作現已抵港。「快而達」型在歐洲推出後六個月的銷量，打破了任何其他汽車的紀錄。這一欵前輪帶動的三門小房車，裝有1297cc引擎。輕巧外型和勁力的結合，使「快而達」到處獲獎。

福特「雅仕」ESCORT—譽滿全球

「雅士」RS2000及1600SPORT，性能卓越可靠，人所共知。1993cc(110匹DIN)及1598cc(84匹DIN)兩欵引擎，各適其式。冠軍的選擇，不離「雅仕」。

福特「葛天娜」CORTINA—歷久彌新

配備豪華而不奢侈，「葛天娜」房車是一欵非常超值的驕人傑作。外型英姿卓犖，駕馳得心勝意。L，GL，S或GHIA四欵，各有千秋，是歐洲目前最暢銷中型房車。

福特「佳利達」GRANADA—芳華蓋世

歐洲福特的極品製作。金玉滿堂的車廂，結構謹密的機械，流暢耐勞的2・3或2・8公升V6引擎，全獨立懸掛系統設計，帶給閣下無以至上的超級享受。

福特「輝煌」FAIRMONT—萬人觸目

氣派萬千，惹人羡慕的大型名貴房車。4100cc引擎，風油軚，電動

福特雅仕

窗，自動波。這部世界名車的高級裝備，令追求完美境界的駕馳人仕有超乎想像的優越感受。

林肯「大陸」LINCOLN CONTINENTAL—皇者座駕

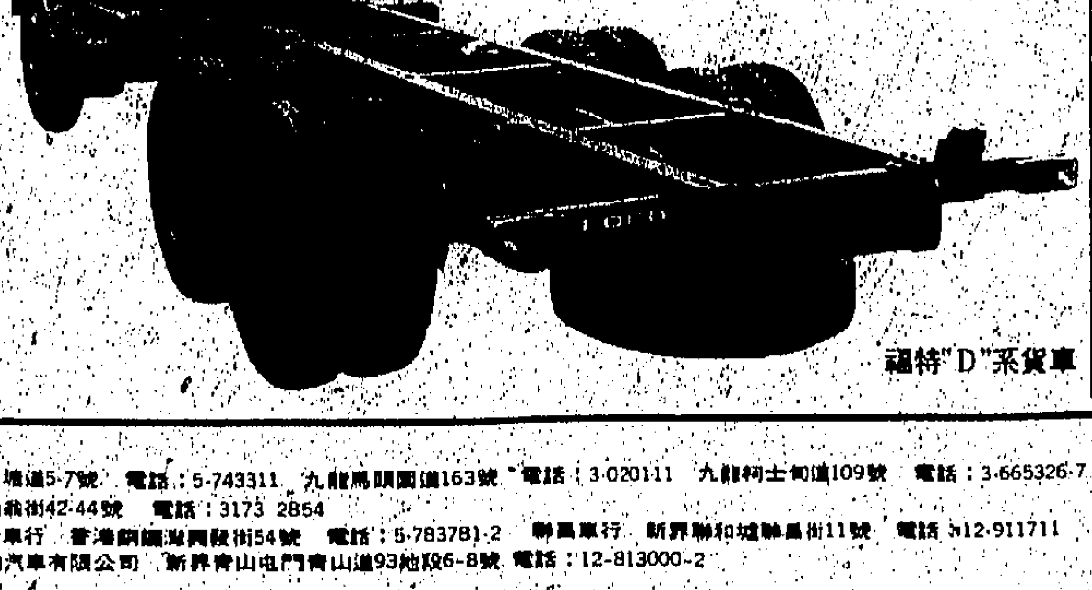
林肯「大陸」型轎車，是世界政要，巨商，名流，甚至一國之君的指定座駕。形象方面的無上權威，實非筆墨所能描述。林肯「大陸」及「華采」(VERSAILLES)型的皇者之風，是要閣下親身體驗方可領略的。

福特商用車輛

無論客貨車、貨車、巴士或特別用途車輛，夏巴都能一一提供。福特「大頭FORD」(TRANSIT)及'D'系輕重型貨車，更集福特傳統耐用性能，早已有口皆碑。

以上各系車輛如能符合閣下需求，不妨駕臨夏巴各陳列室一談，本公司五十多年之服務經驗必可令你稱心滿意。

Ford 福特出品 領導潮流

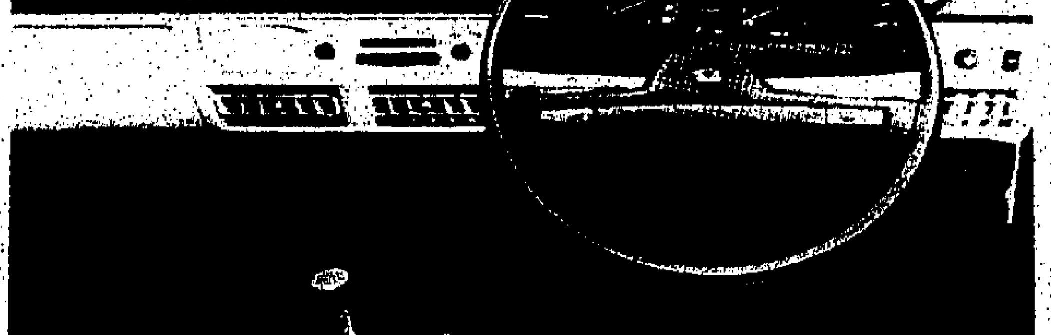


福特"D"系貨車

夏巴有限公司 陳列室：香港敬道5-7號　電話：5-743311　九龍馬頭圍道163號　電話：3-020111　九龍柯士甸道109號　電話：3-665326-7
澳門漁翁街42-44號　電話：3173 2854
特約經銷：寶仕車行　香港銅鑼灣興發街54號　電話：5-783781-2　聯馬車行　新界聯和墟聯昌街11號　電話：12-911711
青山汽車有限公司　新界青山屯門青山道93地段6-8號　電話：12-813000-2

突破傳統小型車 三菱幻影將銷港

三菱「幻影」型新款汽車，可配一二〇〇或一四〇〇裝上減震平衡軸的引擎，為同型前輪拖動小型汽車之中性能最佳的汽車。



三菱「幻影」型前輪拖動小型汽車的駕駛座設計很簡潔，波棍有兩支，為方便駕駛人最新的設計。

目前美國政府為了節省能源，訂立法例硬性規定各汽車公司製造汽車，必須減低耗油量，要達到這一個目的，必須要設計製造小型汽車。

至於歐洲的汽車市場，則更不必說了，完全是小型汽車的天下。日本汽車，在美國市場，已取得立足。新設計的汽車如前輪拖動的本田思域和雅歌等型汽車，在美國的市場，甚為流行。

至於三菱重工業的汽車，在美國由佳士拿汽車公司代為推銷，以道奇及順風牌為標誌，並不屬這型式的汽車。最近三菱推出全新最小型的迷你汽車，在技術設計方面，顯現突破傳統的設計。這車已定名為MIRAGE型，為沙漠可見到的「海市蜃樓」的幻影之意，該車即將運港，因尚無正式中文譯名，因此暫譯為「幻影」型。

三菱「幻影」型的命名頗佳，沙漠的「海市蜃樓」，是一種奇跡。「幻影」型噴射戰鬥機亦同名，以快速及靈活稱濟。

這車的設計，也頗新奇，而且完全脫離了三菱的設計傳統，改用前輪拖動的型式。

為了適應美國及日本防止汽車廢氣污染環境的規格，這車配有以MCA噴咀為名的汽缸燃料燃燒系統。通常這一種附加的設計，令汽車引擎的耗油量大為增加，但是三菱的設計，據說並無此弱點。除了上述的設計外，新的三菱「幻影」型汽車的傳動系統的設計，頗為新奇。除了傳統的四前速波箱外，並且與後一個「快」及「慢」波。三菱稱之為「強力」及「經濟」波。使用「強力」波，可增加衝勁，增進性能。而使用經濟波，則比較節省耗油。駕駛人可隨時適應行車的需要而選擇使用那一個波。

車身的結構，也很特別。車頭駕駛座前方的儀錶板及踏腳板為雙重鋼板，當中夾層塞滿了吸收噪音的發泡膠。因此行車時引擎所發出的噪音，不致傳入車廂內。行車時車廂寧靜非凡，凡有駕駛英國迷你汽車經驗的駕駛人，均不能否認，引擎的噪音，傳入車廂，快速行車時，甚為討厭，開收音機聽廣播音樂，也不能聽。

三菱汽車公司屬於三菱重工業的一個部門，數年前曾經改組，接受佳士拿汽車公司百分之三十股權的投資。這一家汽車公司發展迅速，由一九七五年至一九七七年，產量增加了一倍，年產四十八萬餘輛各種型式的客車。今年該車廠將提高產量，增產約十分之一。三菱汽車的設計已漸趨歐洲化，而且逐漸走向較為豪華的型式。三菱的四汽缸引擎，配與曲軸作反方的旋轉的平衡軸，因此引擎運轉時，比上汽缸的引擎，遠更穩定寧靜。

由去年約十月間，三菱把汽車裝配防止廢氣污染環境的MCA噴咀。這噴咀設於導入混和汽油的空氣的活瓣旁，引入混和較稀薄汽油的空氣至汽缸火咀旁，引擎汽缸內的擾流作用，使汽缸內的混和汽油的空氣，更能全部燃燒，減少排出廢氣中的有毒的一氧化碳的含量。不過這設計祇供銷日本及美國的汽車，其他各國市場的三菱不須要配這附件。

據聞德國的平治及法國的標緻，對這設計均大感興趣，有意向三菱洽購專利權，以便把這設計，施之於平治及標緻的引擎上。

三菱的「幻影」型汽車，可以稱為「超級迷你」型式汽車的豪華型式。這車的車長調度和英國佳士拿的「新邊」型以及得勝的F一一型頗為接近，祇不過這車的前後輪距比同型的歐洲汽車較短。

雖然這一新車的車身重量，並未因新設計而減輕，但已比佳士拿的新邊型及萬事得的一三〇〇掀尾型的重量，輕了八十磅。

三菱「幻影」型汽車的車身設計，並非目前歐洲最流行的方角型設計，不過卻有點兒像法國的威龍五型。三菱的「幻影」型的車身，比那法國小汽車的車身較長和較矮。車頭的擋風玻璃的斜角度很小，而且擋風玻璃的面積甚大。

車身的風阻力，經由風洞設計，阻力系數為〇·四三，僅比福特的「快佬」型阻風力系數〇·四二多了一點，實微不足道。佳士拿的P〇二〇型的阻風系數為〇·四四。

雖然車身的門柱表面看起來，似甚細小，但是車頂的四邊是與車門一起壓製。這設計可使車門更加堅固，而且更為密封，快速行車時可減少風嘯的噪音。

車門比擋風玻璃還要高，其優點為利便駕駛人和乘客登車及下車。車門因較高，因此水槽設於門頂的邊上，使車頂和車門緊貼。車身外表，更加圓滑。這設計與美國雪佛蘭的「蒙莎」跑車及美國汽車公司的PACER型雙門轎車相彷彿。

車身的構造的傳統的單元，車身設計，但是比較厚。車身重四九五磅，比英國佳士拿的新造型，重了十五磅。車內的隔絕噪音的設備頗佳，據測量行車時速六十哩時，車廂內所能聽到的噪音強度，僅為六十九「DBA」，成績比一般的小型汽車為佳。

三菱「幻影」型汽車，可配一二〇〇或一四〇〇型引擎，而且均為三菱特別設計，這引擎配平衡軸的引擎，橫置於車頭。在日本及美國出售的「幻影」型，排廢氣系統另配「觸媒」的設備，以再減少排出廢氣所含的有毒的一氧化炭。這設備設於排廢總管側，因引擎橫置，故位於車前方。火咀、交流發電機及油隔，均位於車前方，以便於修理調整。

據三菱汽車公司的資料，一二〇〇型引擎，可發出七十二匹制動馬力及七十七磅呎的扭力，而一四〇〇型引擎則可發出八十二匹制動馬力及八十七磅的扭力。

但是這「幻影」型汽車最新奇的設計為該車的波箱。由於引擎橫置，波箱必須裝置另一橫軸，把引擎的轉動方向反過來。三菱的工程師利用這一條額外的轉軸，加配另兩齒輪。這便是前面所提及的「強力」及「經濟」齒輪，變成增加了一個「波」。

由於那兩個齒輪大小不同，因此駕駛人除了可用那一個傳統形式的四前速波箱外，亦可選用波棍位於旁邊的「強力」或「經濟」兩個波。換了一句話說，這車變成了可有八個波，以供駕駛人選擇。故在任何道路交通的情形之下，駕駛人均可選用最適當的波速行車。這樣的安排，不但可減少耗油，而且也可減少駕駛人轉波的次數。

配任何一種大小型或不同的引擎，最高時速均可超過一百哩。以小型車來說，這性能已能滿足駕駛人的要求。

凡是配前輪拖動設計的汽車，總轉彎時，如駕駛人放鬆油門，則汽車內傾的轉向，十分顯著。倘若駕駛人不習慣，便很容易失去了控制。因此，三菱的設計工程師，把前輪的轉軸傾斜角度減至〇·二吋，以減低轉彎內傾的趨向。

前輪的懸掛系統的簡型避震機及彈簧，前後齒輪的懸掛系統，均採用環形彈簧，並且均配防止車身傾側的扭力桿，後輪的懸掛系統以及兩支拖桿固定。因為與車身的接觸點只為拖桿的兩個定點，故輪胎與路面磨擦所產生的噪音，不易傳入車廂。

後輪的懸掛系統可先勘裝，方才裝在車身上。這也是三菱工程師的特別設計，以減低工廠裝勘成本。三菱「幻影」型汽車的懸掛系統彈簧甚軟，與福士的高富型約略相同。

「幻影」型新三菱汽車可以說是同型汽車之中革命性的設計，其銷售目標，似乎以歐洲為主。目前三菱的汽車廠每日製造約一千輛，不過由於美國的市場，需求甚大，正設法增加中，至今年年底前，即可輸出至歐洲。明年估計每日的生產量，將增至三千七百輛。這「幻影」型汽車，可能在最近期內運港，說不定在下期本會月刊中，已能刊出試車報告。

豐田的最新款車

日本各牌各型汽車，雖然以配備齊全稱著，但是汽車本身的設計，站在歐洲汽車工業眼光來看，是比較保守的。然而最近數年以來，日本汽車的設計，已漸轉向走歐洲的路線。

最顯著的就是前輪拖動的設計，這設計有優點也有缺點，但是卻特別適宜小型汽車。所有的日本各大汽車公司均已具備這一種型式的汽車，剩下來唯一尚未推出前輪拖動汽車的日本汽車公司為豐田汽車。不過最近該公司已發表即將推出前輪拖動的小型汽車，並且已定名為TERCEL及CORSA型。

雖然這兩種型式的汽車，名稱雖不同，事實上除了裝備稍有分別以外，其機械設計是相同的。車身的設計是方角盒式的設計，接近歐洲汽車的設計模式，其中的一款，為三門掀尾式，後「門」為一片大玻璃。

豐田新款前輪拖動的汽車，開始將配新設計的引擎，汽缸容積為一四五二CC，據說可發出八十四制動馬力，那是依照日本標準計算的制動馬力。

在日本及輸往美國的車型，另配豐田的TGP型擾流汽缸頂蓋，為「預燃式」的燃燒室設計，以符合排出廢氣污染環境的規格，同時並加配觸媒式廢氣再燃器。

車身的長調度為目前豐田的CORALLA型相同，車長十三呎一吋，闊五呎一吋。前後車輪距為八呎二吋，似比同型的汽車為長，幾接近法國威龍的十四TL型，因此車廂內非常寬敞，但是豐田尚未發表車廂內座位的呎吋。

至於機械的結構，和一般的前輪拖動的型式，沒有多大分別。引擎並非目前最流行的橫置式，而為直式，與威龍相類似。但是波箱卻以齒輪傳動，位於引擎底部，倒向傳至前方，帶動前輪。

這樣的安排，使引擎的高度增加，因此車頭蓋的高度，也比橫置式的引擎車頭為高。目前最流行的車身外型設計的車頭蓋改矮，以減少風阻力。

波箱分為四及五前速的型式，至於懸掛系統，則為傳統的設計，前輪配用簡型避震機及彈簧。轉向系統為歐洲流行的「天梯牙」型式，後輪的懸掛系統亦為獨立懸掛的型式。車製為前輪碟型，後輪則配鼓型車製。

倫敦去月杪舉行 車身修理研討會
各國二百餘代表參加

汽車失事撞毀後，最難修理而且需費最昂的是修理車身的費用。

月前很多工程機器廠已設計製造大小型或用途不同的，利用氣壓夾修理車身的機器和工具。儘量使用機器，減少人工，為提高工作效率，減低成本的最佳方法。

去月二十二日，英國的車身製造及修理業協會在倫敦國際機場附近的希斯勞酒店，舉行了一個國際性的汽車車身修理器材展覽，參加展出產品的包括來自世界各國的，專門製銷修理汽車車身器材設計製造和著名的製造汽車用的油漆工業。參加該次展覽的廠商共計四十多家，而前往參觀的人，尤其是業內人士，對該展覽會反應良好。

在展覽會開幕期內，同時舉行國際性汽車車身修理研討會。參加該研討會共計二百六十餘人，他們來自法國、荷蘭、意大利、日本、盧森堡、瑞典、瑞士、美國及英國。

研討會的討論題目，包括應如何提高修理汽車車身效率以及技術問題，另一方面，各國的代表同時研討如何減少成本。同時由專家宣讀關於汽車車身修理的技術性論文。

三家來自丹麥、德國及英國的汽車保險專家，亦應邀在會上宣讀關於汽車車身修理的問題。

汽車會服務多樣化 非會員亦可享受
技術性之外尚有簡易課程

免費急修及拖車服務

凡會員均可免費享用此種在港九或新界路上緊急修理故障汽車的服務，並每年可有兩次免費拖車的權利。若拖車次數超過兩次或非會員使用此項服務，香港汽車會亦祇收取商業性服務的費用。服務時間是每日上午七時至晚上十一時，週末及公眾假期照常。

技術性的服務

香港汽車會設有現代化的工場替會員供供驗車服務，技師以公正的立場對車主提供車輛的確實狀況，以免在修理及買賣方面遭受不必要的損失。

汽車進出口服務

香港汽車會可為會員或非會員辦理出口或入口車輛。服務除包括代辦一切文件與手續外，並可為車主檢查與存放出口或入口之車輛。由於汽車會與海外超過一百三十餘個同類機構有密切聯絡，車主可以付出較低廉的代價而獲得更快捷之服務。

保險服務

香港汽車會備有為會員而設的特惠保險計劃，對有良好駕駛記錄的駕駛人士提供全面性的保障。汽車會亦接受理汽車或其他意外保險之投保，會員可享有特別優待。

遊旅服務

除代辦手續外，香港汽車會並有專人指導及提供旅遊資料與會員。汽車會並有大量世界各地之旅遊指南及地圖可供會員參考。

免費法律諮詢

如會員對交通法例有所懷疑，即可利用香港汽車會的免費法律諮詢服務來解答疑難。如能及早諮詢可能會減少日後很多不必要的麻煩及損失。

廉價購物

香港汽車會並設有廉價購物部，替會員購買價錢較市面平的輪胎、電池、汽車配件及其他多種的物品。

一般性的服務

香港汽車會不時舉辦一些簡易課程，以中或英語教導汽車保養或其他有關汽車機械常識，除此之外，汽車會亦出版一份雙月刊及每一期的汽車駕駛手冊，此等刊物均免費送予會員閱讀，增加他們對一般汽車或交通的常識。香港汽車會會員尚可將他們的駕駛或汽車執照交予汽車辦事處代為轉換。不但費用全免，汽車會並可按時及早提醒會員以下次轉換執照的日期。會員亦可利用汽車會之停車場。

香港汽車會成立於一九一八年，乃一非牟利之組織。其一貫之宗旨為保障及發展香港駕駛人仕的權益，務使道路環境與政府交通措施能達到一更佳及更有效之水平。

香港汽車會除替會員提供免費法律諮詢，免費拖車及急修服務外，並有其他多種技術及非技術性服務。另香港汽車會在八十多個國家之一百三十七個聯會亦可以為會員提供各類不同的世界性互惠服務。

監護人：港督麥理浩爵士
會　長：戴禮賢先生
經　理：簡寧威太太

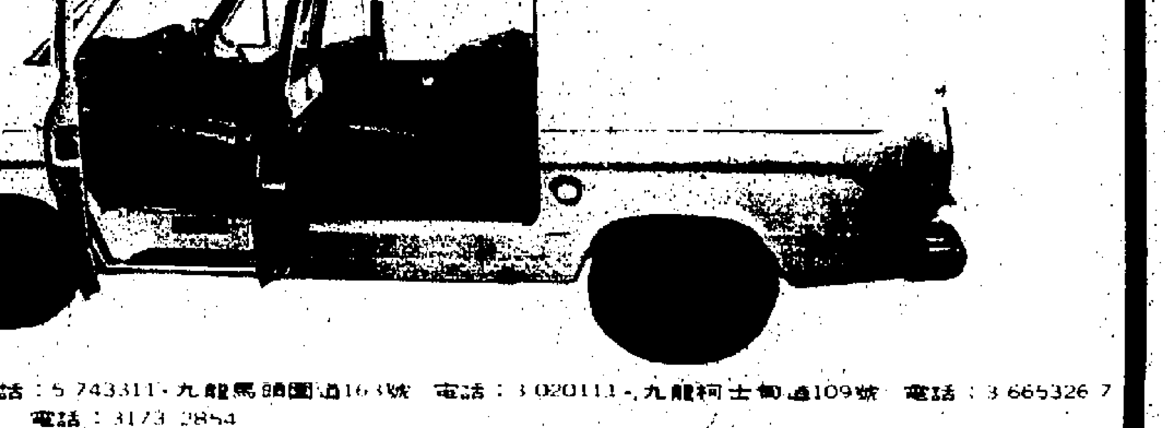
福特出品 領導潮流

福特「順捷」
（俗稱大頭FORD）

「順捷」100型一噸及175型一又四份三噸客貨兩用車，專為本港客貨運需求而設計，用途廣泛，操縱容易。車廂前後排座椅可容乘客五位，寬敞舒適。載貨空間特大，上貨落貨方便快捷，經濟實用。

「順捷」100及175型是福特車廠信譽出品，備有2000c.c.電油及2360c.c.強力油渣引擎可供選擇。100型配有碟型車掣，可載重二千四百磅，175型載重額更高達四千磅，均設有真空自動助力雙重液壓車掣及增強懸掛系統，安全可靠。詳情請駕臨夏巴有限公司接洽。

即日起凡選購福特「順捷」型客貨兩用車，可免費獲得「愛擦新」防銹保養服務。



夏巴有限公司　陳列室：香港藍塘道57號　電話：5-743311．九龍馬頭圍道163號　電話：3-020111．九龍柯士甸道109號　電話：3-665326-7
澳門漁翁街42-44號　電話：3173-2854
特約經銷：富仕車行　香港銅鑼灣興發街54號　電話：5-783781-2　聯昌車行　新界聯和墟聯昌街11號　電話：12-911711
青山汽車有限公司　新界青山屯門青山道93地段6-8號　電話：12-813000-2

港府核准由香港汽車會主辦

參加室內駕駛訓練 可獲路試特快排期

現今投考合併路試，排期需時達五至八個月，惟參加本會主辦之室內駕駛訓練，學員修畢課程並經考試及格，即可將排期縮短為兩個半月，優先參與路試，無需久候。

訓練課程共分為十五節，每節一小時，包括講授汽車基本原理。

授課時間每日由早上七時卅分至晚上十時卅分，上課時間任擇。

全部費用祇收港幣三佰壹拾元正

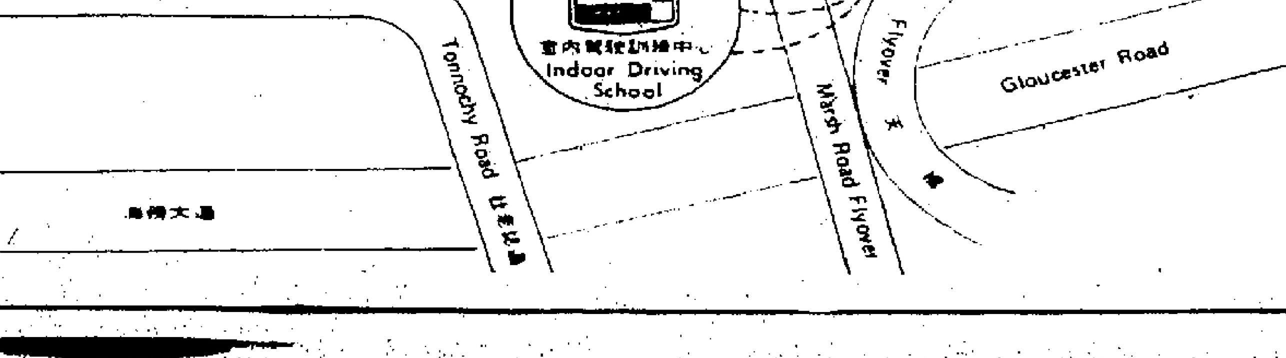
參加入學手續簡便，祇需攜同本人身份証。

臨時駕駛執照、照片三張及排期路票，親臨本中心辦理入學手續。

欲詢詳情或索取章程，請撥電 5 -728504

中心地址：灣仔馬師道天橋下地段（海傍大道交界）

參加駕駛訓練班，獲優先排期考試
並可加入為會員，享受本會之利益



日本汽車後起之秀「萬事得」

特別為年青一代設計 掀尾型打開世界市場

「萬事得」的汽車標誌，日文意謂是「好」和「輕」兩個漢字合併起來的日語。這一家汽車公司設於廣島以北約七十哩的地點。該廠自設長二．七公里的試車場。

這一家汽車公司成立於一九二〇年，最初只製三輪運貨小型貨車。一九三一年出廠的三輪小型貨車配五〇〇CC排氣量的引擎。戰前正當萬事得計劃製造客車及小貨車時，剛好二次大戰爆發，設於廣島的萬事得汽車廠，立即改製軍用運輸車輛以及其他軍用器材。

大戰後期首枚原子彈投下廣島，萬事得汽車廠的百分之四十的設備被炸毀，該廠被迫停工。戰後復工的過程，起先頗為緩慢，而且復工後也祇製三輪運貨車，但是已可配馬力較大的引擎。一九五八年萬事得首次製造四輪小型貨車。那小貨車配可發出三十五匹制動馬力的V型，汽缸引擎。想不到二十年後，萬事得除了製造客車跑車及貨車外，尚代美國福特汽車公司製造小型貨車，由福特汽車公司在美國代銷。

一九六〇年萬事得推出一輛設計具新意念的小型，全部車身以輕合金製成的輕盈小跑車，配汽缸容積僅三五六CC氣冷式引擎。那小型跑車的最高時速，祇能達到五十六哩，後來萬事得把這車改配三五八CC四汽缸水冷式，可發出十八匹制動馬力的引擎，性能已比較有進步。

至一九六四年萬事得始推出配七八二CC汽缸容積的小型汽車，後來再製造一五〇〇型汽車。由一九六五年起，萬事得與英國的比根北油渣機公司取得協議，買下該公司的油渣引擎的設計，在日本由萬事得汽車廠製造，因此，萬事得目前所製造小型油渣貨車所配的油渣引擎，實為英國著名的油渣機設計。

不過萬事得最感得意的就是與德國的NSU車廠取得協議，購買旋轉式運高型引擎的設計以及可在日本由萬事得工程師進一步研究改進。

想先進高型引擎的設計，不但不耐用，而且耗油量極大，不能適合一般汽車之用，可是經研究改進，萬事得的設計工程師卒獲成功征服高型引擎，配於以一一〇S型為標誌的汽車上。接着萬事得由一九六八年起，相繼推出R一〇〇，R七二，R七三，R七五型橋跑車。可惜因原油加價的結果，萬事得這一類型的汽車，不易在該車最大的美國市場銷售。

現萬事得已把這運高型引擎的設計予以改良，耗油量比原來的設計，減少了百分之四十。配運高型引擎的新萬事得跑車，即將運往美國市場，相信這跑車在美國必定大受歡迎。

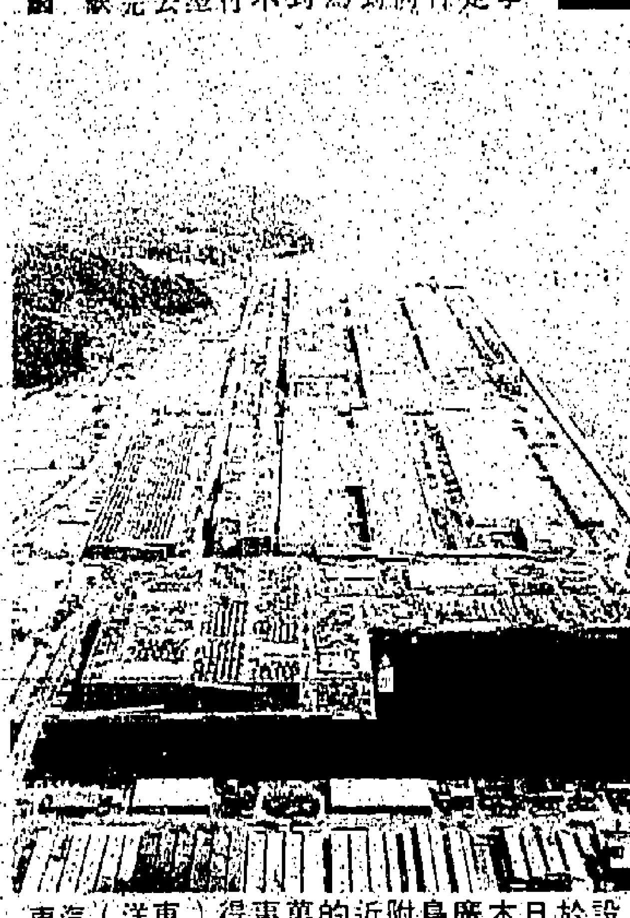
萬事得最近數年來以「掀尾型」雙門房車為主力，但是最近又開始向較大型的汽車市場競爭，設計製造二〇〇〇型豪華房車，即在香港，新路亦推出，在馬路上可常常見得到。聽說因近年來全世界的各國市場，油渣車大行其道，因此萬事得有意推出配油渣引擎，但是性能保持良好的油渣汽車。

不過萬事得的「主力」，依然是該公司的「掀尾型」汽車。該公司推出這一型式的汽車時，曾發表設計該車的觀念，萬事得的總裁說，目前全世界的人口是佔了百分之五十以上是戰後出生的，換一句話說，二十至三十歲的年青人佔最多。因此萬事得汽車公司設計製造的「掀尾型」汽車，也是以那些具購買力和購買慾的年青的一代為主要對象。到底那年青的一代需要的汽車，應該是怎樣的型式？那就是萬事得設計工程師必須先要搞清楚的問題。萬事得「掀尾型」，便是特別為了年青的一代而設計的汽車。

萬事得的總裁說，由於「掀尾型」汽車，以全世界的市場為目標，因此那一型式的汽車外型設計，必須要符合市場的需要，款式不受國界的限制，同時更須要用途廣，經濟實用，而且可靠，不須要經常修理。即不時維修的需要也盡量減少。萬事得的「掀尾型」汽車，便是根據這些原則而設計的。

「掀尾型」汽車，目前已成為歐洲最流行的汽車型式。後座的靠背可向前翻倒摺疊，便成為一輛小型的旅行車，可裝運大量的行李物品，但是該車不祇是外型與房車相同，即行車時亦與房車一般，舒適。以前曾聽到過一個笑話，說倘若你駕一輛英國的迷你汽車到啟德機場接機，不如不接，因為迷你汽車的行李箱奇小，連一個中型的手提皮箱也放不進去。「掀尾型」小汽車完全消除了小型汽車的缺點。

據萬事得依據德國工業標準（DIN）計算，配一〇〇〇型引擎的「掀尾型」汽車，平均耗油量為每加侖汽油可行車三六．七哩，而一三〇〇型引擎的汽車，每加侖汽油可行車二九．七哩。該車的車身設計，經過多次的風洞試驗，盡量減低快速行車時的阻風力。未來小型汽車的設計，如採用前輪拖動的型式，則車廂內部可更為寬敞，不過據萬事得的設計部門研究結果，認為傳統式的，引擎置前，而以後輪推動的設計，維修比較容易，而且成本較低。



設於日本廣島附近的萬事得（東洋）汽車廠鳥瞰

平時維修需要不高 加速能力勝同型車

這車的設計，和從前的「宇佛」型相類似，而且設計觀念也是與美國的通用汽車公司相同。該車有五種型式，一〇〇〇三門，一〇〇〇五門，一三〇〇三門，一三〇〇五門豪華型，以及一三〇〇豪華自動波型。萬事得的「掀尾型」的競爭對象似為獲素的「宇佛型」，福士的資路型和福特的雅仕達型。

萬事得「掀尾型」汽車所配的引擎，原名為前八一八型的引擎，已予改良，但是在設計方面，其中包括活塞、汽缸、出輪、入氣總喉管、汽缸燃燒室以及化油器。全部改良的設計目標是為了增進以慢速行車時引擎所能發出的拉力。雖然萬事得所配的引擎的基本設計，為六十年代時期的設計，但是經過那麼多年多次的改良，那引擎的設計已變成了很新式，引擎汽缸合金鋅製。一三〇〇型引擎的汽缸壓力比例甚高，為九．二與一之比，但是卻不需要使用燃度高以及含鉛質較多的汽油。這引擎的實際汽缸容積為一二七二CC。

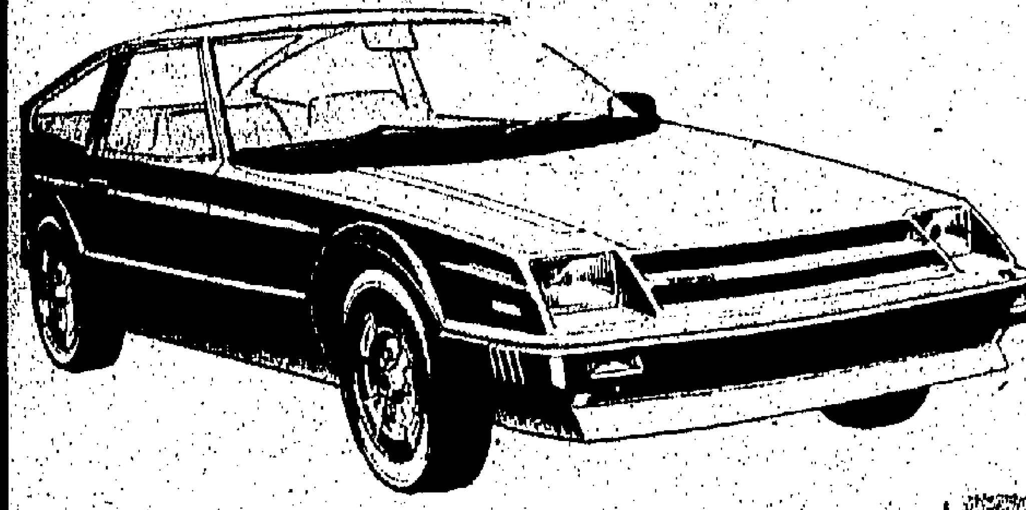
萬事得一三〇〇型的加速能力甚高，超出了獲素宇佛型和福士資路型的加速性能。這車由靜止加速之時速六十哩，僅須十四．三秒。這車唯一的缺點，就是以高速行車時，車廂內的噪音，[illegible]不過以時速七十哩長途行車時，傳入車廂內的噪音，仍不致影響在車內談話。萬事得所發表的耗油數字，是根據德國工業標準所定的規格計算的，實際[illegible]

萬事得「掀尾型」汽車的設計，針對年青的一代
萬事得「掀尾型」汽車車廂內部寬敞

[illegible]油可行車約為三十哩。長途而非以高速行車，則耗油大減，平均每加侖汽油可行車三十八哩。和其他的日本汽車一般，波箱的設計，頗符合理想。轉波十分容易，而且極為輕盈。引擎的轉速，可達六千轉，超過了這轉速，引擎所能發出的馬力及扭力，便大為減退。

日本積架得勝跑車

日本得勝設計製造的二八〇Z型跑車，起初為二四〇Z型，後改為二六〇Z型。由去年起，該車的引擎汽缸容積，已增至二八〇〇型。



初期的得勝二四〇Z型跑車，曾參加每年一度復活節在肯雅舉行的東非長途耐力大賽獲冠軍。那是全世界賽程最艱苦的一次比賽，等於越野大賽的賽車。除了極小部份經過市區的賽程鋪了路面的公路外，其他的道路，祇得「路」之名，而且在復活節期間，肯雅地區，經常有雷雨，在一二小時內下大雨六七时並非奇事，因此賽程所經的道路，崎嶇難行，泥濘遍地。

過去獲東非大賽冠軍的汽車，除了得勝的跑車外，尚有法國的標緻、英國的雅律、日本的三菱等等。

得勝跑車的設計，美國人的評語為「日本的積架」，因此那跑車銷美國時，供不應求，而且出現了黑市，倘若定購輪候，可能須等待八個月。

最近傳說得勝推出新款的二八〇二型跑車。通常汽車公司推出新車之前，必定保密，一方面固然是為了市場的問題，但是最主要的卻是防止競爭的汽車公司預先知道消息，商場如戰場必須各出奇謀。

新款的得勝跑車仍配六汽缸二八〇〇型引擎，但是兩行座位可乘座四人的款式，車身加長了四吋，使後座可更為寬敞。

車天車地

去外國買二手車

時常聽見有人話要去外國買架勞斯萊斯，亦有好多香港揸眼企的生意佬，走去日本買番汽車，運來香港出手，點解佢地要去外國買汽車？香港冇車賣乎？

其中有一個秘密，至於勞斯萊斯之情形，又與日本汽車唔同，且聽分開道來。

英國的勞斯萊斯特別多，以前在倫敦，滿街都係。有人話，勞斯萊斯係英國汽車，當然英國最多喇。此一句說話，雖然係有理由，但此亦不過係理由之一而已。近年在英國，買勞斯萊斯之人已少咗好多了。

英國之個人入息稅極重，由百分之三十幾計起，一直依比例計到百分之九十幾。越係人工高者，俾稅越多。因此好多英國之大公司，無論出幾多銀紙人工，亦冇法子可以請得到的確確係助之經理人材。但地唔想要咁多人工，因為越係人工高，越係被抽重稅，豈非自白打工。

於是好多英國之大企業銀行等，以出糧頭突。除咗一份人工之外，尚有其他優待。但地請經理級之高級職員之廣告，似似地九龍官塘及新蒲崗之工廠貼招紙請工友之廣告，講明福利好，而且好到點樣之程度。香港九龍之工廠請工人，講明廠內有冷氣設備，假當好，食用非常，又有錄影機錄畫黃金時間之節目，工人食飯之時播出，又話有獎金等等。

英國之大公司請經理又加何？聲明公司傳銀去外國渡假，又有額外別墅，又每人一架汽車。至於做到高級經理者，又所坐之座駕車，當然係大名鼎鼎之勞斯萊斯了。

高級部長，尚未有勞斯萊斯坐，而大公司經理階級，則坐勞斯萊斯出入，但地因此話為唔夠公正，於是就限制各大公司汽車唔可以超過幾多錢一架，香港照此可也。總之將銀碼縮有只能買一架舊料，但係以前的大公司買落咁多勞斯萊斯。故英國之勞斯萊斯特別多，在香港，買勞斯萊斯，先要落柯打，然後排隊輪候，等成個月，方才能交貨，若不出奇。倘若在英國，則買車更要等得耐，等一兩年閒事而已。勞斯萊斯汽車公司根本唔想在英國賣車。因為即使賣得出，亦祇收英鎊，收唔到外匯也。

且話有日，勞斯萊斯者人多，故搶價，英國出賣的勞斯萊斯者人，所以有人在香港買唔到就有法子企得住腳。咁就要去到英國買落車，觀之車，另一件事為日本汽車，點解落車價錢咁平？日本之交通法例，比英國還要嚴。

因此在香港買勞斯萊斯汽車者，的確可以成咸矣。在香港買靚車之人，乃係已荷包出銀紙買者，並非「公司車」。英國坐勞斯萊斯出街，雖然亦係威，但只不過係公司車，非私人用自掏荷包銀買者也。英國之大公司，買架勞斯萊斯俾經理，出咗銀紙，乃可以扣稅者。權勢的稅。一家便宜兩家着也。不過英國工黨政府已認為大公司所以獲買汽車走稅，政府N[illegible]

舊車必要入口，須經驗過，方能轉牌。如有任何機件不合，則要送入車廠修整[illegible]

萬事得汽車廠自設的試車場

APPLICATION FORM 入會申請表

To: The Hong Kong Automobile Association, 香港汽車會
MARSH ROAD 香港灣仔馬師道新填地
WANCHAI RECLAMATION
HONG KONG

I desire to become a member of the HKAA.
本人願意參加貴會成為會員

NAME 姓名
(Mr./Mrs./Miss)
HOME ADDRESS 住宅地址
OFFICE ADDRESS 寫字樓地址
HOME TEL 住宅電話 OFFICE TEL 辦公電話
MAKE OF CAR(S) 車牌子 MODEL 車型
REGISTRATION NO. 汽車註冊號碼
SIGNATURE 簽名 DATE 日期

INITIAL PAYMENT 第一次付款	ENTRANCE FEE 入會費	HK$40.00
	1ST YEAR'S ANNUAL SUBSCRIPTION 第一年度會費	HK$60.00
OPTIONAL ITEMS 自選項目 可隨意購買	EACH ADDITIONAL CAR 額外車輛 @ HK$30.00	
	METAL CAR BADGE 金屬會員汽車徽章 @ HK$25.00	
	KEY FOB 會員鎖匙扣 @ HK$7.00	
	H.K.A.A. Sticker 會徽貼紙 @ HK$2.00	
TOTAL AMOUNT 共計		HK$

Enclosed in the form of 付款辦法：Cash 現金 Cheque 支票 Banker's Order 自動轉賬授權書
It is advisable to use the convenient Banker's Order form on the right-hand portion of this application form.
為節省閣下之寶貴時間，本會建議閣下利用本申請表格右列之「自動轉賬授權書」。

For details of Commercial, Associate, Group or Family membership, please contact HKAA 5-743394 or visit the HKAA office at the above address.
查詢商業會員，附屬、團體或家庭會員，請電五－七四三三九四，或親自駕臨本會辦事處洽詢。

NOTE
Banker's Order can be drawn on Saving or Current Account.
注意：凡儲蓄或支票戶口均可使用此自動轉賬辦法。

BANKER'S ORDER 自動轉賬授權書

To: The Manager,

(NAME AND ADDRESS OF YOUR BANK 閣下之銀行名稱及地址)

I authorize you, until further notice in writing, to pay the Hongkong and Shanghai Banking Corporation, Head Office for the credit of the Hong Kong Automobile Association (Account No. 219889-001) the sum of money as stated below:

PAYMENT	AMOUNT	WHEN PAYABLE
1	HK$	IMMEDIATELY
2	HK$60.00	EACH YEAR ON THE ANNIVERSARY OF THE DATE STATED BELOW UNTIL FURTHER NOTICE IN WRITING

NAME 姓名
ADDRESS 地址
SAVING/CURRENT ACCOUNT NO. 儲蓄／支票戶口號碼
SIGNATURE 簽名 DATE 日期

FOR HKAA OFFICE USE ONLY
MEMBERSHIP NO.

Will the Member's Bank please indicate this number against the Member's Name when passing credit to the HKAA.

請即剪下此表填妥按址寄交本會，即可享受多項服務

旗開得勝

士佳麗車系
得勝180K／240KGT

得勝120Y——榮獲78年"全美國最經濟實用汽車獎"
士佳麗車系——七度榮獲全日本"最佳汽車獎"

總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構
合誠汽車有限公司

香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 電話：5-797766（10線）
香港英皇道1025號惠安苑 電話：5-636151（6線）
九龍何文田道118號至120號 電話：3-688235（4線）
九龍深行[illegible]道70號 電話：3-045161（6線）
新界元朗大馬路247號 電話：12-774191（6線）
新界荃灣大河道45號 電話：12-434151（6線）
星期日及公眾假期營業時間：上午10時30分至下午4時

得勝 DATSUN NISSAN

用無比1号機油 一缸汽油多走15哩

- 增加每缸汽油行車哩數達15哩
- 高溫低溫行車效能同樣出色
- 確保機件運行暢順
- 保持機件清潔
- 減少機器磨擦耗損
- 可混合其他機油使用
- 超越汽車製造廠機油規格需要

機件操作更持久，潤滑功效第一流

香港美孚有限公司

應美國國家黃金貨幣研討會之邀請

胡漢輝在美國主講 介紹香港黃金市場

該會明年在港舉行黃金貨幣研討會

美國國家期貨及貨幣研究社昨日在美國新奧爾良舉行第五屆黃金及貨幣研討會，出席主講者有來自世界各地之經濟金融界人士，包括美前任總統經濟首席顧問格林斯平、南非財長、美財政部黃金主管等。本港金銀業貿易場理事長胡漢輝，為被邀往主講者之一。

胡氏於昨日上午十時卅分主講，講題為「香港黃金市場」，對本港黃金買賣及在世界黃金市場之地位，闡述甚詳，使來自各地之金融界人士，對本港獲得進一步認識。

大會另一項重要決定，則為一九七九年研討會，決於四月在香港舉行，並由金銀業貿易場贊助。屆時，世界經濟專家，亦將來港出席。

胡氏昨日在美之演詞如下：

本人來自遙遠通往中國大陸的南大門的東方──香港，那是被稱為東方之珠，和有購物者天堂美譽的地方。香港本島連九龍半島和新界在內，僅四百平方英哩（約為一千零四十六平方公里），但人口卻有四百六十餘萬，是世界上人口密度最大的地方之一。這裡是華洋雜處，但中國人卻佔百分之九十八，這裡雖然以廣東話為標準語言，但英語卻甚為普遍，官方文件仍以英文為準，是東西方文化交流之處。儘管在世界地圖上很不容易找到香港的位置，但無可否認，這裡是東南亞的財經中心，也是黃金的集散地，更是通往中國大陸的南大門，中英關係，空前良好，今日香港在國際上的地位，卻日益重要了。

剛才我講過，香港是東南亞財經中心，也是黃金集散地，關於這個問題，不得不從近年來國際黃金市場步步高升說起，這主因之一，是石油問題困擾，西方金融動盪，而具有世界貨幣領導地位的美元疲弱，通貨膨脹的陰影籠罩人心，人們為着保值，而黃金卻是最佳保值的金融黃金商品之一，我謹藉此機會向各位談談香港的黃金市場。

每年入口四十八噸

如所週知，東方人是最喜愛黃金的民族（遠溯千數百年以來，我們的皇帝賞賜給有功的大臣，都是以黃金作為珍貴的），而香港黃金的供應經常卻來自西方，在地理環境而言，香港卻在這交叉點之中。據香港政府貿易發展局統計數字指出，過去四年中，平均每年輸入黃金達四十八噸。其中以一九七六年最多，達一百廿三噸，輸入本港之主要國家為英國、瑞士及澳洲。輸入之黃金，除了部份轉口他運及工業手飾等用去之外，大部份會存於民間及銀行的保險庫之內，所以香港民間存金數量雖無法估計，但相信是相當豐富的。一九七四年是香港金市之轉捩點，香港政府取消黃金出入口限制，自此國際黃金貿易有極大擴展，使香港金市更為活躍。

今天香港的黃金市場，被公認與紐約、倫敦、蘇黎世，同被稱為世界四大金市，而美聯社及路透社經常每小時將香港金價向全世界各地發佈出去，由於國際時間上的差距，正因為有了活躍的香港金市，使國際性的黃金買賣，得以二十四小時不成中斷，在國際金市接力賽之中，香港擔當了一個不可或缺的角色，目前香港金市每天交投量平均估計約達八十餘萬両，即約為一百萬安士，總值約達二億美元，至此有人會問，香港的活躍金市到底是怎樣組織的？那便要說到我們的金銀貿易場了。本場成立於一九一零年，迄今已有六十八年歷史，初期我們買賣金幣、銀幣，如：美以及各國紙幣，如美元、日圓、菲律賓披索等，二次戰後才改營金條。

會員席位一百九十五家

本場現有會員一百九十五家，根據場章所限，除非會員席位少過一百五十家，才可以增加新會員，現在想加入本場為會員，祇有由舊會員轉讓出來，但申請人仍得由理監事會審查，係股實可靠者，投票通過才得加入，最近席位轉讓大約四十餘萬港元（折合美元約為九萬元），每一會員可授權八位代表出市，另四位祇可有買賣權，祇限四位有資格聽電話及交收，一般來說，二、三位已足夠。但會員對該代表之買賣行為，負無限責任，全力承擔。

什麼叫做金集團

本場一百九十五家行員之中，并非每一家都可以鑄造金條在本場交收的。因為有權鑄造標準金條的行員是經過嚴密審查其歷史、背景及其司理人的信用與行為。此外還須具有金集團中之一家為聯保人，及繳保証金五千元。（按那是一九四六年四月一日以前的事）自該日以後，已不再發出，故只得三十三家。

驗金及成色

本場認可之金條成色規定為九九，每條重量五両，約等于（1.2037安士）每二十條為一百両，各金集團成員鑄造五両庄金條後，須送交驗金部檢驗，本場驗金方法，仍根據中國傳統方式，用一塊平滑黑色之試金石，將被檢驗之金條劃出一條金黃色之金綫于石上，再用一系列不同成色之金排一條條金綫劃在石上，以比較其色澤，如有懷疑，即利用鏹水來分析化驗，專家們據此古法，可驗出達0.05%純度之差異，（此乃指高成色，例如九成金以至九九或以上者）如九成以下者，另法用黃鏹化驗，但因本場標準條係九九，故用此方法化驗，數十年來，并無出錯，但各金集團之化驗廠，當有現代電解分析設備。

買賣方式與息價

本場每週（WEEK DAY）開收市時間為上午九時半至中午十二時半，由二時半至四時半，星期六只開上午。

我們買賣方式，用叫價，有時并借手勢幫助。我們以両為標準單位，而我們的標準成色為九九。

全部交易均以即日平倉為原則，但亦延遲平倉日，唯須受擬定息價及其限制，於每個營業日上午十一時半（星期六十時半）在貿易場擬定，方式類似倫敦牌價之議定，乃結合此一系統之作用，及擬收貨金之買家，集合一處，若收金者需求大於交金者，如收金者（即BUYER）同意延期一天交收的話，可向交金者（SELLER）收取若干費用，雙方協議成功，稱為「加息」，反之，即交金者多過收金之時，則稱為「低息」，若貨幣與貨金之需求相等，則稱為「息平」，買賣雙方，兩不須付息。

頂權倉價三級跳

加息與低息均有限額，以避免投機者取巧，任意操縱限額分為三級：第一級倉費之加低不得超過每千元每日三毫，第二級不得超過四毫，第三級不得超過五毫，每七天調整一次，不過如過第三級頂欄（即最高限額）息時，通常不會維持太久，因已達到月息一分半也。任何一方都會赴貨來應急，從此亦可反映出供求之實際情況，且有平衡供求的作用。亦足見本場之穩健作風大公無私也。

貿易場之制度，既其有紐約的期貨之活躍，也同時保留倫敦及蘇黎世現金買賣之優點，將二者之優點融匯貫通起來，就是我們的特點，記得去年有位到訪香港研究金市之銀行家或出下列評語：「香港貿易場中之制度，似乎複雜和混亂，但當仔細研究而明白其中道理後，就覺得只有天才會想出此妙絕之制度？」

正如上述，本場的獨特買賣及交收方法，簡捷便利，會員們均累積有數十年經驗，我們的傳統作風，係穩健與信用並重，正如香港的財政司夏鼎基議員，去年在本場大廈落成之開幕禮中致詞云：「香港金銀貿易場之傳統制度買賣的作風，值得保留」。

自一九七四年當局宣佈開放黃金自由進出口後，本場每日交投更形活躍，與國際市場息息相關，本場亦為東南亞歷史最悠久的黃金市場，世界各國金融機構及政府代表紛紛來函查詢，或派員到本場訪問作實地考察，不下百次之多，本場對各方面所需黃金市場資料，當樂為提供服務，由於本場買賣及交收，異常便利，配合本港外滙自由、稅率低廉等等優點，各地金商先後來港成立辦事處者，有美國、英、瑞士、西德、澳洲、日本等國。

直接對敲

為了適應外國金商在香港進行買賣，本場有些會員，根據貿易場金價起落，開出買賣盤口價，直接與外商對敲，任由對方買賣分為二種：（一）以香港標準金條為九九為準，交收地點在香港，即日計算，每一交易單位為一千七百両，約相等於二千安士，這是適合外商以安士為衡量單位之折衷辦法處理，這亦可以說等於改了安士制。（二）以國際標準之九九五六條為單位（每條四百安士）由外商用美元及安士為單位開出買賣價盤，訂明倫敦交收，用美元以安士為計算單位，這亦可以說等於改了以美元為本位，限兩個營業日清理。每次有效成交數最為二千安士，與倫敦金市做法完全相同。可見本場會員之適應能力了，靈活運用得宜，吸引了各國大金商來港，通過我們的會員，直接參加本場黃金貿易。

因此，香港的黃金市場發展至今，已形成了華人傳統黃金買賣與西方金市買賣相輔相成的美妙平衡，這個制度既保持了香港華人的傳統特色，也適應西方金商的活動，前途至為樂觀。

九九條以外的金條

除了九九金條與國際金條交易外，香港政府亦有四條九之公斤條、小金塊及飾金買賣，本港各式各樣之金塊零售亦拔貿易場金價出入，每両補水約三港元，故此，香港雖然有南非及其各國金幣在市面沽售，因其升水太多，故此，不大吸引一般市民，祇作為收藏家之一種玩意而已。

飾金生意在香港可說非常蓬勃，市民歡喜配帶金飾，一方面作為裝飾，另一方面又可保值，據政府統計本港約有一千四百七十多間金舖，其原料都由本場會員所供應，而有些金舖則根本已為本場會員。

最後，本人謹代表香港金銀貿易場，歡迎諸位有機會能親到香港來，直接體驗一下香港的黃金市場買賣，本場是一個公開的市場，它的門是為諸位而打開着的。請讓我在這裡說一句：歡迎大家來香港，只要大家事前與我們聯繫，我們會早為你們安排的。

工商界 0123 456 7890

一週金融述評

美一連串的反通脹已有實際

國際美元反彈激揚 金市轉風一瀉千里

□駱銘生

【本報特稿】這一週金市，異常動盪，走勢飄忽，價格扳至自有史以來的最高峯時，漲風急劇下降，漲銳退速之勢，如波濤萬丈，一日間下跌近一百一十元，亦為自有黃金市場以來未見有如此巨大波幅者。至國際市場的趨落巨大，亦如港市一樣，倫敦金市一天下跌一七·七五美元，而美國市場，曾因跌至限價而停市多次，其中一天之內且作三次停市，此種驚人表現，均是黃金史上的一新頁。

這一週本港金市，最高價是週二成一三八八·五，（按：歷史新高價），最低價是週六成一二二三·五，波幅為一六五·〇，這週末收市價（一二二五·五）與前週末收市價（一三四三·八）比較，則有一一七·三元的跌幅。

正當金市漲得如火如荼當中，筆者在上週一本文首先提出請大家要注意市勢的會轉變，標題是：「金市大勢雖然向好，并得過速慎防反覆」。

繼而在週四的「美元強勢的忖測」一文中曾有如下的指出：「筆者檢討兩日來國際金融外滙市場行情的大起大落，有下面的幾點觀感：㈠美元及黃金兩日來的反起反落，波幅之大，是前所鮮見者。㈡紐約及芝加哥的黃金市場週二一天內成交共達五萬五千五百六十四張，是前所未見，這是金商及大戶的買賣較多所致，有跡象顯示獲利回吐者多。㈢外滙市場的大幅反彈，是空倉補進特別多所致；㈣連日來的波幅特大，是投機者達到最高峯時的手法。（按：紐約十二月後期金週一波幅六·六美元，漲幅為七·六美元，週二波幅八·三美元，跌幅為六·三美元。）

因此，筆者認為美元如果不找出治標辦法來，大勢趨向是無可諱言者，但久經投機者的「空倉」而加深美元的漲勢，還是值得注視，究竟目前美元真實價值如何？當然無法計算，但看兩天來市勢變化之大，過二美元「補倉」者多，金市大戶回吐，有跡象是大市的轉角點，因此，特別提出來給大家參考。」從這週市勢的劇變看來，果真不出所料。

美國總統卡特對挽救美元頹勢的辦法，曾經施行過不知若干次，但過去都是空洞而欠實質，因此，過去都為金融市場中人所漠視，但這週以迅雷不及掩耳宣佈的一連串措施，其中不少是有實質者，如美國拍賣黃金由下月起每日拍賣黃金數量大幅增加一百五十萬安士及可在其他國家抽調外滙購買美元之數由一百四十八億美元增至三百億美元。這項安排是與西德、日本及瑞士合作的。金融市情投機者聞風失色，市勢起了劇烈變動。

因此與黃金有唇齒相依的美元便從低價中大幅反彈回揚，以下是倫敦三日外電報來的這週收市價：「美元今天繼續回升，金價則再跌（六美元，其中因包括歐洲各中央銀行及美聯邦儲備局均會出面支持美元。倫敦美元收市時雖未能保持今天一度達到的最高價，但仍高出昨天的比值。美元對西德馬克的比值今天收市時為一比一點八九馬克，日間一度高達一比一點九〇一馬克，昨日值值一點八七一馬克。美鎊今天的收盤價為一點九八二三美元，昨日為一點九七五美元，美元對日元的比值收市時合一八九日元，日間一度高達一八九點三日元，昨日為一八七點九日元。」

這週另一項引人注意者是國際貨幣基金會第二十七期公開拍賣黃金於週三舉行，結果在週四晨傳到本港，此次結果共售出四十七萬安士，售價由二三三·〇〇至二三三·〇三元（上期二三三·五七至二二四·六二元），平均售價二二四·〇二元（上期二二三·六八元），落標總額六十八萬九千六百安（上期八十萬零五千六百安），另配售發展中國家八萬安（上期十三萬四千四百安），每安售價二二四·〇二元（上期二三三·六八元）。

查此次拍賣黃金，比起國際自由市場價格為低。（按：當日倫敦二盤定價為二二七·五美元，）而落標者又異常冷落，看來一般人對購金興趣，已有減弱之勢。）至此次中標人數共七名，計為西德捷能銀行、盧森堡捷能銀行、星加坡捷能銀行、紐約雅達公司、倫敦蒙特嬌公司、蘇黎世瑞士銀行及瑞士聯合銀行。另照不均價配售馬來西亞八萬安。此次拍賣共有十四人投標五十份，中標數為二十四份。下期拍賣定於十二月六日舉行。基金會消息來源聲稱：該會執行董事將於本月中考慮以後拍賣數量是否應有加減，又是否採用美國拍賣式進行。據有關方面傳出，亦可能會提高售金數量。

金市趨勢如何？目前主要關鍵，仍視美元的變化。檢討久頹的美元，近年來都是一蹶不振，絕無較大的反彈力，但自從這週起，竟然作大幅的反彈激揚，從「市軌」來看，這是轉市的開端。

過去美元以疲弱其成因當然是美國貿易逆差經年累月的低沉而導致者，而美國方面亦無決心的去尋求挽救辦法，故使人們盡失信心，再加上投機者在國際市場的美元「空倉」，有恃無恐，加深美元低落的價值，但這次既有實質的辦法宣佈了，對投機者當然有極大的打擊，看近日補倉者的手足無措，便可見一斑，因此，美元積升的跡象，已從「市軌」表現出來。至年來金價，亦係跟着美元的疲態而大幅上升，年來漲幅約達百分之七十，這亦是投機者加深其外勢者，看美國市場的數次停市，而一天中竟有三次停市者，這是「多頭」無法平倉所致，據查目前紐約市已有二十萬張須待平倉者，在人心轉風下，金市近呈一片黯淡。因此，從「市軌」來看，淡市正在開端，慎防有不可思議的大變化。

一週外幣市況：美鈔反覆上升，顯示港元值低落。大鈔上週在四·七二〇──四·七六〇之間上落。細紙上週在四·七一五──四·七五五之間上落。美滙上週在四·七二五──四·七七〇之間上落。通天單上週在四·七二一──四·七六五之間上落。

日元上揚，大紙上週在二五五·五──二六五·〇之間上落，細紙上週在二五四·五──二六四·〇之間上落。西德馬克上週在二四六·〇──二六九·〇之間上落。法國法郎上週在一〇八·〇──一一四·五〇之間上落。瑞士法郎上週在二九〇·〇──三一三·〇之間上落。

（一週間本港金市走勢）（十月三十日至十一月四日）

日期	開市價	收市價	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	一三四一·〇	一三五〇·二	一三五〇·四	一三三九·四	去息三元	一〇·六元	二千両
週二	一三八一·〇	一三七五·八	一三八八·五	一三七四·〇	去息三元正	一四·〇元	四千両
週三	一三五八·〇	一三五九·七	一三六三·〇	一三五二·〇	去息三角	一〇·五元	三千六百両
週四	一二七〇·〇	一二五一·〇	一二七〇·〇	一二四五·五	去息一元正	二五·五元	一千二百両
週五	一二五一·〇	一二六二·〇	一二六四·〇	一二五一·〇	去息一元正	十三·〇元	一千五百両
週六	一二二八·〇	一二二五·五	一二三〇·五	一二二三·五	去息一元正	七·〇元	二千四百両

（一週間國際金市尾盤行情）（一律以美元計算）

日期	倫敦金價	瑞士金價	巴黎金價	加拿大金價	紐約金價	倫敦轉讓價	美國告老士
週一	二四二·七五	二四三·三五	二四二·五二	二四九·九〇	二四七·二〇	二·〇九八〇	二·一〇四〇
週二	二四二·六〇	二四三·二五	二四二·四三	二四二·五〇	二四〇·七〇	二·〇七七〇	二·〇七五〇
週三	二二七·五〇	二二八·〇〇	——	二三一·五〇	二三〇·七〇	一·九九五〇	一·七九〇〇
週四	二二二·五〇	二二三·〇〇	二二六·七八	二三二·九〇	二三〇·七〇	二·九九七〇	二·〇〇〇〇
週五	二二五·二〇	二二六·五〇	二二五·五七	二二五·九〇	二二五·〇〇	一·九五四三	一·九七三〇

英女皇將訪問大男人世界

在中東，由於宗教的影響，婦女仍然沒有地位，甚至不能與會長握手的，因此，當明年女皇前往訪問時將如何應付呢？

女皇將訪問沙王奇利德（右角）

當英女皇與菲臘親王於明年初訪問波斯灣國家，它將是一個好感的旅行，不是對於英國，而且對於中東國家，都應該有好處，大家都想改良貿易聯繫。

英國現在仍然依賴這些國家供應許多石油。但是，作為交換，英國於去年對這些國家輸出價值達二億三千三百萬鎊的貨物。

但除此之外，這次旅行，將解決一個死結的困難問題。

它是一個皇室人物訪問婦女沒有地位的世界──在女性國家元首屬於不可想像的世界。

這不一定是女皇在她訪問的每一個國家都有問題。在伊朗是沒有問題的，她曾於一九六一年訪問伊朗一次。當她乘坐皇家遊艇進入巴連、科威特、奧曼、科托爾及聯合阿刺伯酋長國，也應該一切順利。

但她也會見沙特阿刺伯國王奇利德。在這訪問中，將要作特別的安排，因為沙特阿刺伯或許是世界最後的大男人主義的大碉堡。

那裡的一些士酋，被他們的宗教禁止甚至與一個婦人握手。

卡利德王勢將不會因這教條而有麻煩，甚至如果他是「神聖宮殿的保持者」。他曾經在公共場合與尼克遜夫人，卡特夫人以及到訪的政治家們的妻子們握手。

女皇也不會因禁止一個婦人駕駛汽車，揮手召喚的士，或獨個兒乘搭巴士的規律而感覺太多困擾。

但她會受困擾於某些其他的禁忌，例如衣服。

在炎熱的波斯灣地區，她或喜歡輕盈的棉質衣服。但她不能夠。它們是「不禮貌的」──根據教令。

因此，在酷熱中，她穿著高領的和裙腳拖着足踝的衣服──會感覺熱和不舒服。

它是使維多利亞時代擠滿這地方的那種事情，但仍不祇此。

除長衣服外，她也會對好她的回教徒主人，如果她戴一條頭巾，不是一頂帽子，但是一條頭巾──俾她的頭髮可能完全被遮掩着。

作為一個聘問的國家元首，將不會受到卡特夫人與尼克遜夫人所受的侮辱。這兩位民選總統的妻子要走在她們的丈夫和阿刺伯皇室中人後面。在美國的婦解組織知到仍抨擊這事。

但是，沙特阿刺伯人看見女皇與奇利德王並肩走路，或者於檢閱傳統儀兵隊時跑在他前頭，將會認為是一件大事。

官式訪問的安排，通常由主人國家籌辦的，由於沙特阿刺伯初次招待一個女性國家的元首，大家都不知將會發生甚麼事情。

沙特阿刺伯人決定這些皇族貴客要看甚麼及不要看甚麼。但無疑的，某些外交部專家將使他們知道，女皇由全男性陪伴不會感覺尷尬，如果她參觀石油鑽探台，或那些由石油資助的促使這個國家快速進入廿一世紀的現代化計劃。

女皇這次旅行係答聘這些國家的首長，他們曾經是女皇的貴賓，現在歡迎女皇訪問他們的國家。

但在外交部看來，卻有一個很實際的理由。他們說：「這是對英國和西方有很大的政治和經濟的重要性的地區。」

女皇與菲臘親王將乘飛機出發──或者乘坐協同機──至中東然後轉乘皇家遊艇布列顛尼亞號。雖然有數以百萬鎊的油錢，在中東沒有人有像皇家遊艇的東西。

布列顛尼亞的每年保養費是三百萬鎊，它一定是因油致富的阿刺伯人所羨慕的。

美國最新編組的精銳部隊

它綽號黑帽子，有千餘人，準備執行特殊任務。

黑帽子是一支新的精銳的美國部隊象徵。他們接受突擊隊的嚴格訓練。他們的工作是拯救被騎刦的飛機和被綁架的大使。

五角大廈組成兩支各有六百人的「黑帽子」特別營，分駐於史杜華爾特堡和盧易斯堡。他們操練那些工作如拯救被困於森林或沙漠秘密地點的美國外交官員，及從一間被佔據的煉油廠救出美國工人。

第三支混合部隊特別工作隊，由五十名陸軍、海軍、陸戰隊及空軍人員組成，列在卡爾遜堡受訓練。

但是，一名曾經看過這些特別工作隊訓練的美國專家說，他們太過着重暴力的軍事手法，而欠缺德國人的精巧戰術和配備。

陸軍部隊由一千多「超人」組成。配備最厲害的現代武器，他們準備於黑夜跳傘，手和臉都塗黑了，在世界上任何地方降落，以拯救人質。

西德的突擊隊在索瑪利亞的摩加迪樹機場拯救了一架被騎刦的飛機的八十六名人質後，美國官員揭露，美國亦有專門對付恐怖份子的攻擊部隊。

「黑帽子」日夜受訓練，據尤高中校說：「因為沒有人能夠做我們所做的工作──我們是最佳的，世界上最佳的。」

這些人員時刻都在接到警報中，準備立即傘派出發，如美國要解決一宗綁架事件。

「黑帽子」──與無關──想這世界知道「綠帽子」或特別部隊他們是厲害的和準備行動的。這些部隊與空軍密切合作，由他們供應噴射機或直升機，橡皮艇或驅逐艦，以載運這些部隊到任何地方去。

這些部隊在史杜華爾特堡總部門外有兩部加上了偽裝的吉普車；一切東西都綁在他們背上。在一個行動中，甚至那些吉普車也與他們一起由跳傘送到地面。

如果「黑帽子」不能跳傘降落他們的目標，他們從一架直升機繩而下。如果他們不能步行，他們會踏雪展。

別動隊員在第二次世界大戰期間參加諾曼地登陸戰役。今天的別動隊是已故的陸軍上將阿布拉罕斯的主意，作為陸軍參謀長，他於一九七四年獲得五角大廈批准重組別動隊。

在任何的時間，約有一百名尤高的職員在學校參加進修班：乘搭飛機飛行、跳傘、在高空低開跳傘、探路（裝配無綫電配備的三人隊，在主要部隊跳下目標前廿四小時跳下去，探測實際情況，並向後方報告），森林戰術，北方戰術，狙擊手及逃生（生存、逃脫、抵抗及躲避）等。

每年，「黑帽子」在巴拿馬森林和北極荒地練習兩星期，並在德國受訓練一個星期。

每一個別動隊隊員都受訓練，以接替在戰役中喪生的一個突擊隊隊員的職責。

這個營約有百分之八十五隨時準備出發。如果華盛頓出現在起一分鐘內發出警報，先頭份子可以預期在數小時內乘飛機出發。

背着一個大跳傘及在腰際繫着一個後備跳傘，別動隊隊員除了他的武器之外，沒有地方攜帶帆布背包──因此他搖搖擺擺的走着。

「黑帽子」的一天開始於黎明前，先作一小時的八種劇烈的運動。跟着是計時的路操：七十分鐘跑五哩路。他們必須於四十分鐘內跑五哩路，於廿四分鐘內跑三哩路，於十五分鐘內跑兩哩路，以及於七分半鐘內跑一哩路。

「黑帽子」不會被派做那些工作如擦地板等。每一個別動隊隊員是每天廿四小時，每年五十二個星期的別動隊隊員，從來不擔任守衛工作。

電台節目有起死回生作用

不要以為祇是無聊的問答

沙維治被困了。他竭力把一個六呎高的衣櫃撤下樓，卻被阻塞着──他被壓在衣櫃底下。

身重十五石的沙維治的大難題是：他祇獨個兒在家裡。

雖然他不能移動他的雙腿，他的手剛可伸到梯口的電話機。

但沙維治不打電話給警察或一個朋友。相反的，他打電話給施菲爾特無綫電台，播宣佈他的困境。

它是一個打電話來節目──不是第一次，這種無綫電節目能夠幫助一些人。

沙維治後來說：「在十分鐘內，當地的化學師跑來。一個鄰人跟着到達，他們兩人能夠抬起衣櫃，把我和它抬到樓下。」

「打電話來」節目主持人從來不知道將有什麼事情，當他們說：「輪到你了。」他們可能把電話綫搭給一個政治狂人，一個寂寞的靠養老金過活的人，或者一個有嚴重的健康問題的人。

在伯明罕，柯士甸牧師為抑鬱的人而設的節目，聽眾驚訝地聽到一個打電話來的人問道：「你對於哥球比賽怎樣想法？」

他繼續說：「我參加每一次比賽──都輸了。」

柯士甸，正常的說安慰話或祈禱，祇能夠說：「這個教訓是，你或許永遠不會贏。」

有數以打計的經常的「打電話來」節目，英國的空波播送人類戲劇。

打電話來的人預期每一種問題都立即獲得答案，從「一個嬰孩應該在什麼時候被教導自己撒尿？」以至「我必須付錢給不適合的假牙嗎？」

（上）

國際剪影

蘇俄趕快發展核電廠

事實上，蘇俄科學家們也看出有些困難題甚至使親核子的美國人關心。多數感覺他們目前的處理低水平無綫電輻射廢物的方法提供足夠的保護。它們貯儲藏於現場的「冰池」三年以讓它們冷卻，然後被運往一間加工的工廠，再減低它們的輻射，最後它們被抽進深井裡。科學家們並堅持的說，他們國家處置高度輻射性廢物的方法，也是貯藏在地下，是足夠的。他們認為美國人太過憂慮廢物。

蘇俄科學家們堅持的說，核子反應器比較其他種類的發電機器更安全，並說許多在西方被認為必需的安全儀器實際是不必要的。他們的態度，在那些認為最佳的反應器也要處理的人看來，是不值得敬重的。

蘇俄的反應器的建造，沒有在美國及西方其他地方的厚而大的鋼筋三合土圍牆。

許多蘇俄核子發電廠的控制房間看來像一九三零年代的科學小說電影所見的，並類似美國和德國工廠的工程師們的全電子控制室。

奧布尼斯克的反應器的主要的改變之是一根鐵重柱，單刀掣，在美國祇在科學怪人電影出現的儀器。蘇聯的電腦機技術比較西方落後幾代。他們的蒸渦機有許多困難問題並時常失靈，迫使核子機器在能力下操作。

技術的落後及對安全的不注意，或許阻止蘇俄不能達致它的一九八零年核子電力鍋的目標。但這些困難問題並不損害蘇俄的加速進行的售賣他們的核子器給外國的運動。提供長期的貸款及供應燃料和收回廢物的整套計劃，蘇俄人幫助芬蘭人建造一間二億五千萬美元的約四百四十米加瓦蘇製反應器。這反應器，是蘇俄人售給外國的第一具。利比亞已答應購買一具類似的核子發電廠，而蘇俄人希望售賣更多設備和燃料加工服務給其他在發展中國家。（下）

黑帽子經常作背負帆布袋行軍及乘直升機作突擊訓練。

公開大學成就無數人雄心

不論任何人，祇要能撥出一些時間和用心自修，都可以藉此考取正式大學學位。

獲學位的女侍愛德華斯

桑保埋首書中，昂首時實現了一生的野心。這個五十三歲的墳場管理員已是一個大學畢業生，獲得歷史和藝術的學士學位。

桑保，十一個孩子的父親，在密德格拉摩根的維斯特格的一個墳場中央他的家裡攻讀。他是屬於「公開大學」的二萬七千人中的一人，這大學用函件、電視及無綫電廣播講學。

在不到九年的時間，它已成為英國的最大學府之一，每十四個英國的新大學畢業生中，有一個是它的學生。

多數是普通人，正常的不會預期獲得大學教育的。

他們包括家庭主婦、保姆、酒吧女待應生、清潔工人、郵差，甚至囚犯。

多數──像四十八歲的倫敦碼頭工人李特爾──忙裡偷閒的攻讀學位。

李特爾經過了四年的在貨物點核員工作之餘，艱苦攻讀，於兩年前畢業。

本年較早時間，在柏爾克郡阿賓格頓的女皇酒店的顧客，舉杯祝賀酒吧女侍應生愛德華斯成功的轉業教師。

三十八歲的莉，獲得公開大學的歷史及英國文學士學位。

她每週在酒吧工作三晚，其餘四晚讀書。

她說：「做酒吧女侍應是有趣的。你遇到各種有趣的人。但它不須動腦筋。現在我可以做一個教師，我將繼續攻讀大學。」

去年的畢業生中，最驕傲的蘭開夏的滅爾頓的法蘭克摩根，他做了三十五年的抹窗工人。

法蘭克說：「直至我的兩個女兒從文法學校把功課帶返家裡做的時候，我才再想到我自己的教育。如果我能夠幫助她們，為甚麼我不幫助我自己？」

嬰孩多明尼克愛德華斯於四年前匆匆出生──俾他的母親可以參加她的考試。

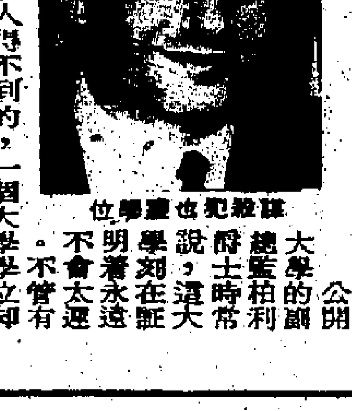
蘭開夏的蓋爾利的安吉娜愛德華斯說：「我非常憂慮這嬰孩不能在考畢業試之前出生，因此醫院使它提前出生一些。我從醫院返家後三個星期即考試。」

她考試合格──同時，她的丈夫白利安也合格。他們攻讀了三年文科後，獲得學士學位。

一七五七五年，在約克郡威克菲爾特監獄的一個囚犯，成為了公開大學的第一個囚犯畢業生。

較近的──本年六月──一個被判終身監禁的謀殺犯獲准出獄，到亞力山大宮的公開大學的倫敦中心領受他的學位。

三十八歲的詹華格甩奧，被判於一九六七年謀殺他的生意股東而入獄，獲得假期離開多爾塞特的凡尼監獄。他攻讀社會學及藝術。



謀殺犯也獲學位

公開大學的副總監柏利爵士時常說，這大學刻在証明着永遠不會太遲。不管有甚麼東西是許多人得不到的，一個大學學位卻不是。

柏利爵士說：「它的最快的效果之一是成年人的造就。最驚人的實例是一個嚴重殘廢的學生，他無法藉其他的方法以取得一個學位。我們有殘廢學生多於英國其他大學所有的總和。」

菲籍女傭如此這般

·易文·

香港雖然人浮於事，但有時聘請工人卻是相當艱難。因為今日不同往時，現在的工人「大晒」。傭人打工，條件多多：這樣不幹，那樣不幹，又要有假期。很多白領家庭，聘請傭人，十分困難，因此介紹工人也變成流行的行業了。打開報章，隨時可以看到很多介紹工人的廣告。

實際上很多介紹工人的廣告，都是一些生意的綽頭，藉介紹賺佣金；甚至有些經紀行，卻以介紹工人為名，暗營賣淫事實。

有某些介紹菲籍女傭的經紀，就是通過這種方法，暗中進行娼妓介紹。當然，亦有些真正是介紹女傭的。但這些女傭卻是一些靡爛的女傭。

菲籍靡爛女傭，真正是來自菲律賓，但是這些女子並非專程來港做女傭，實際上是菲律賓的一些貪慕虛榮的女子，為了遊埠而到香港來，所以她們到香港後，並不會安份守己幹女傭工作。

有一位市民，什篤信向報館投訴，敘述其聘請菲傭的親身經歷的慘痛教訓。那位市民因為需人照料家中的幼兒，就到中區一介紹所聘請菲傭，花了一千八百元後請來的菲傭，不但疏於料理家務，對於小孩更視若無睹，竟然向主人說：「他不是我的兒子，彼此語言、種族不同，怎能勉強自己去撫育他？」

這位傭主聽了菲傭這番話為之氣結。十數日後該菲籍女傭竟提出要回菲律賓去，而向傭主索取機票。傭主沒有答應，她便自動失蹤了。於是傭主唯有向經紀行「求救」。

後來，經紀行把這位菲籍女傭找回來，通知傭主去簽解僱書。經紀從中又賺一筆。經紀對傭主說：「她從此與你無關，由我負責好了。」但怎料翌日，經紀行卻來電說：「菲傭不肯和新傭主簽合同，又自動失蹤了，在法律上你仍要負責她的一切。」這位市民無法，唯有報警，到勞工處去報失蹤。

一週後，這位菲籍女子，可能在港玩膩了，便通過勞工處向傭主索取機票。由於法律合約所限，傭主被迫要拋下日常工作，到勞工處去交涉，到航空公司去買機票。然後再親自送這位菲律賓女傭到機場，又發信到有關部門作交代。

這位菲傭祇做了十日工作，傭主表面上是六百元請她一個月，但來回機票加進去，「斗死送牛喪」共損失了二千多元哩！

傭主在機場送菲傭走的時候，覺得很奇怪，菲女來的時候孑然一身，走的時候，時髦打扮，禮物行裝大包小包齊全。對於她在失蹤的日子裏，何來這麼多錢？在機場送行中，還有一男子與她喁喁談笑。

相信大家也可以猜出這是怎麼的一回事！

天堂與波段

不少醫學界人士在研究靈魂學，正如本欄不久前所說過的，靈魂已經被實驗證明重十一安士左右。此說已有熱中靈魂學的許多人士所承認。

既然靈魂有重量，那麼，靈魂該有形質的了。或許它像光束，或許它是微分子的微粒，當然，這些都是假設。

不管它是甚麼，有一點應該正視的，則是靈魂到底在出了竅之後會跑到那裡去？

宗教家對於靈魂的去處老早就振振有辭，他們各有各的天堂，他們的天堂當然是符合各自的宗教思想。而我們要探討的，則是超出宗教理論以外的。

看到了一本日本人的著作，說靈魂的活動是在另一個空間波段（這波段也是假設，因為沒有適當的名辭可以代替，祇好借用無線電學的稱謂來用）。我們這一波段的人，大家領會的是我們的地球和銀河系，然而，換了另一波段，他們那波段的人（也許正是我們所稱的靈魂），便全沒有地球、銀河系這些物事的存在，他們另有一種屬於他們的空間。

依上述原理，人走到另一波段，唯一的通途便是死亡，死亡以後，靈魂輕巧地走進那一波段的空間。

倘然有那一波段的「人」在技術錯誤下到我們這兒來，於是，我們便大嚷「見鬼」——這說法雖奇，也頗有理。（翁林）

勿地臣街垃圾堆

香港的垃圾站，儘管氣味難聞，那不過是收垃圾時的一段無可奈何時間。過了，便不再有那難聞的氣息。

祇有銅鑼灣勿地臣街電車公司側牆外那個垃圾收集站，名符其實的長期收集垃圾。好大好大的牲口竹籮，一籮一籮的玻璃樽，把半條馬路都佔了，不知是垃圾車每天搬不了還是誤了點，貪捷徑的人走過那條街就要活受罪，那兒還對着一間生意奇佳的茶樓，大家都有雅量容許臭味存在。（黃菲）

型變

高小玉

早期的人求金，亞籌個代重銀，總之，金銀是財富由來已久。水滸傳中寫的好漢子在富有人家吃喝飽了上路，往往把主人家的金銀器皿「踏扁」揣入懷內。從此浪跡天涯而去……連嘛咾如魯智深，也否重這些阿堵物。

近人珍貴的是是鑽石，認為鑽石的保值比金穩健。即可拿出來炫耀，亦可擱於保險箱中作其「財不可露眼」狀。

時代青年都蔑金鑽而重有型，長鬍子、長頭髮曾流行一時，認為不如此不顯得正常，但時代青年的髮型已由長髮轉為短髮，正是十年河東十年河西。

多少年來，金山婆、湖州伯以口有金牙為有型，重鑲時代未見有鑽石牙頗憾！

上環·有滄桑感

徐華

行街，有別於遊百貨公司。行街，可以增廣見聞，是一種生活享受。不過，行街要講心情，要揀些橫街窄巷，帶點歷史陳跡的地方，才有興致。

像上環一帶，就是很值得留連的地方。曾經有過一段日子，在那裏上班，每日早、晚及午後，就需撤在附近的橫街穿來插去的逛，似乎每日都有些新發現，就從來覺厭倦。

那短短的祈巷，每日總有三、五個老太婆蹲着，有時在閒話張家長李家短，有時在拜土地財神，或替人打小人，消災解難。總之做得像神話，她們看來都是誠心的，而且一致地全神貫注，對路過的途人視若無睹。

在上環居住或者販賣的人，看來都在努力於維持這一區特有的古舊氣息，那種遠年的神秘感也份外吸引路過的途人，尤其是外來的遊客。

食在上環是多姿多彩的平民化，潮州粥祖令人垂涎的不止是滷水鵝、魚蛋粉，還有那些不知名的，用蛋漿的粉條，又香又滑，既可當小食又可以充飢。如果想潤喉，這裡有去皮綠豆沙菓子露。所以，下班時總喜歡繞道經潮州巷去搭車，滿足一下視覺上的食慾……

也忘了是那一天，在脊遊里內看到用人手搓的麻纜。那是雙粗糙又滿佈皺紋的手，謹慎地將一根接一根的麻絲揉合，再搓實。看她堆在地上的麻繩逐一分開，然後有條不紊地將麻繩揉接搓成麻纜，再緊密的將麻繩揉合，她堅定的神態，規律性的動作，配合那雙蒼老的手，無言地告訴你她揉合在成渡海輪用的船纜。

麻纜祖的大半生。

這本來是間專營麻纜、船纜的大寶號，但隨着麻纜業的衰落，這舖子就開始分租予他人經營別業，祇保留對巷口的百多尺地方，繼續做修補船纜的生意。

她淒苦的生活亦自家道中落起，丈夫早逝，就遺下先天殘缺的獨子，和一堆開始發霉的麻纜與她作伴。她不喜歡說話，更拒絕接受訪問，祇有在搓好一綑麻繩時噫嘆幾句，細慢她的麻纜號，她苦命的兒子。

類似的人與事相信不獨是上環所特有，祗是未曾發見而已。這是上環留給我拔芥了的片段，幾時有暇，真想再……

在沙漠中喝社交式咖啡

第一次在沙漠中度宿，這經驗實在值得回味。

當夕陽完全消失了之後，遠遠看到地平線還有些微光亮，照映得沙漠上好像就是海一個模式，因為沙漠之上也有許多一弧弧的沙，看來真像海中泛起的白浪了。

在「咿浦沙羅」（蓬帳村），入夜以後，星星出現了，天色彷彿逐漸回復明亮，事實上則是月亮逐漸從天際現了出來，偶然也有一兩堆紫色的雲彩。

一盞風燈由附近蓬帳高高的懸起，不用說這個帳篷便是這一堆人的領袖了。其他的帳篷須得看他的行事來跟着走，第一盞風燈懸出，接着便是第二第三一直到所有蓬帳都跟着懸掛完了為止。

在沙漠，生活秩序簡單得很。此時，一幕社交的儀式開始了，帳篷村的領袖招待我們喝阿剌伯咖啡，要注意的是阿剌伯咖啡和我們所常喝的咖啡完全是兩件事，據嚮導的解釋，咖啡本身是和其他地區相同的，但必然加進了一種稱為菲伊利泰拉小豆蔻 EBETTAI A CARDAMOMUM，為的香料果實，這種果實是使喝起來有如加進了薑的味道，實在不怎麼好吃，但這是他們的好意，也得吞下。

喝咖啡在阿剌伯人眼中特別講究，首先用左手提壺，絕對不能用右手，右手則端着五六隻疊在一起的杯子，然後把咖啡倒進最上面的杯子中，反手之間，放下咖啡壺，把咖啡交給客人，十分有節奏。做客人的必須用右手拇指和食指拿着杯，像喝烈酒一樣，把一口可喝完的咖啡，分做三四口喝。

海外書

三毫一碗麵 另外可加料

物價高漲，銀紙縮水。三毫一碗魚蛋粉麵，是十年前的事。不過，現在仍有三毫一碗麵可食，也許你會不相信。三毫一碗麵的檔口，比大牌檔更低級一點，大牌檔的魚蛋粉，每碗起碼一元了。這裡所介紹的，三毫一碗麵是淨麵，在流動車的流動食檔可以吃到。如嫌淨麵太單調，可加兩毫豬皮，兩毫魚蛋或豬紅，所費不過七毫。這樣的一頓早餐，算得是最經濟的了。光顧這些麵檔的，以小學生居多，其他的食客也有，他們都為慳荷包而來。（勁）

滄海詞鈔　千萬保金

毒販喈喈走佐，貪官悠悠不牛，人家同是犯刑名，千萬保金點睇？

物業拿來抵押，膠輪攪極唔清，至今依舊半花廳，同人唔同條命。

●調寄西江月

測字攤　聾字問男友是否戲弄

呂美鳳女讀者，生來有點殘疾（嚴重的耳聾），不時頗有自卑感，但最近卻有位男士對自己表示愛意，不知是否戲弄；測「聾」字。

「聾」字上為「龍」，而你名為「鳳」，是已經有啟示，表示這是「龍求鳳配」的格局，所以這位男士看來是相當真誠。

你既耳聾，而聾字有「耳」，是對方以你無耳而為有耳也。由此看來，更見真心，不必因為有自卑感而拒絕接受他的愛意。

陳振讀者，欲想與友人合辦一間小工廠，但友人迷信，認為應該選擇一個吉日良辰，不知以甚麼時辰為合，測「振」字。

「振」字左邊從手，是「動手」也。至於右邊，則是時辰的辰。合起來也就是說，目前正是動手的時辰，十月多吉期，不妨就選在這個月開張大吉可也。

陳鳳蓮女讀者，以「嬲」字問，是否可與男友再續前緣。

嬲字乃是一女而多男，看起來你甚為「花心」，如果男友因此而離開你，便祇得個「嬲」字而已。

半靜家世帶閒

丹兄

理工學院民意調查結果，百分之七十三反對的士加價，百分之八十一認為的士加價乘客會減少。

豪華巴士已有不少中路落車之乘客，隧巴也有不過隧道即行落車之乘客。可見願意出高價忍痛搭車之人越來越多了。

× ×

流浮山蠔含過量元素中毒問題，已由吃者中毒而轉到在蠔體裡是否成為毒害問題。一本通書睇到老的洋博士，這回非動新腦筋不可了。

× ×

中共公開反出那件一窮二白之頭銜移後，表示需要資本與科技之合作，不少中外商人，躍躍欲試，希望撈回一些油水。雖曰「在商言商」，但何不派出專家，在港深入研究一下日日夜夜偷渡來港的大陸客呢？

茶邊語　請大官講中文即係唔似做官論

昨天立法局有位議員表示：大官應該多用中文發言，以免產生更大的官民隔膜。該議員這樣說，他的英文程度相信祗是普普通通，他促請政府作此鼓勵，以符重視中文之意。此亦得啖笑之言耳。叫大官多講中文，豈有多講中文的理由哉？

既們少說官話，即少講英文，亦即叫他既非官話。世上無不說官話之官，口中之話，還像個官乎？

中國的官都要說官話。從前以北平話為官話，後來亦有桂林官話，或有湖南官話；不說官話而滿口土話，使人聽之不似大官，官之所恥也！故不做官則已，做了官，官話就不可一天不說。

在香港，「官話」就是英語，不待言而知。試想，不他受英語教育又點會做到大官？那麼，流利的英語就是大官學問的一部分。如此辛苦的學將來，叫他少說，而多用表示不出甚麼學問的土話發言，大官聞此高論，心裏會說：「呢個土佬，有冇攪錯？」正一嬲佢唔知點。

大凡醉心做官的人，亦即官癮大的人，就多愛「打官腔」。「打官腔」是一種藝術，比講官話又進一步。

善打官腔者，運用起來，其中奧妙無窮，有時發表談話，說了半天，妙語如珠，聲容並茂，聽來如受催眠，如飲醇酒；聽完了仔細推究一番，原來那些談話裏空無一物，是所謂偉大的空話。

如果連官話也不說，又怎能打官腔；不打官腔，又怎似一位大官？

從前國內有句流行笑談：「天不怕，地不怕，至怕廣東人講官話。」這話對我們貴省的方言，頗不尊重。那不妨事，如今大可以照錄回敬非粵籍的各省同胞，因他們在此地都努力講廣東話，也都講得不太漂亮。此乃閒文。

由上述笑談可知官話本身具有無上魔力，講得不好的人也要吃力地講，不管聽者比他更加吃力。

在香港，以甚麼言語為母語，是「觀點與角度」的問題。有人看樣子應該習慣講廣東話，誰知開口就是英文，好像根本已經忘記了所有唐話。如此生來便是做大官的材料，叫他講唐話未免難人之難，等於叫他講外國話矣。俗語說：「言為心聲」，講甚麼話又豈能受干涉哉！

箇中人語　長勝將軍·唯有杜君

那位杜康後人，也是個社會名流。他為了顯示他的「君子風度」，先讓我太太叫。

想不到，我太太劉玲玲，不但酒量驚人，膽量也十分驚人，我跟她結婚多載，還不知道她是酒中豪，女中霸。

她叫了一杯，方式是一口氣飲盡。

不料，她突然問杜先生：「加不加？」

杜先生向有「酒豪」之稱，鬥酒、猜拳，我都是他的手下敗將，降服已久。他不愧是杜康之後，友儕鬥酒，祇有聞風喪膽，莫敢攖其鋒也！

我太太劉玲玲，很少見她豪飲，就是每有宴會，淺嘗輒止而已。這番居然應戰，而且又是「酒國强人」，我不禁為太太危。

起初，我還以為太太為了給我解圍，拋拋浪頭而已。那曉得她竟然絕不屈服，而且豪氣干雲，使我也驚又疑，當她爛醉如泥，大出洋相，那時端的不妙不妙！

於是，我連忙把她拉過一旁，耳語道：「玲玲，論鬥酒，他在我們友儕中一流高手，為夫也望塵莫及，你又怎能敵得過他？」

不料太太「忠言逆耳」，報我以冷笑：「少白，別長他人志氣，滅了自己威風。他是杜康之後，難道我不是劉伶之後麼？」

她語音高亮，老杜聽進耳裡，不由得呵呵笑道：「少白，你太太是劉伶之後。那麼，劉伶後人鬥杜康後人，的是酒逢勁敵，旗鼓相當。」

杜先生此語一出，舉座哄然，跟着起了一陣春雷暴發似的掌聲，久久未已。

杜先生做夢也沒有想到，根本沒把我太太放在眼裡，以為我太太嚇唬他，何況之下，在大庭廣眾之中，眾目睽睽之下，既已英雄在先，就萬萬不能在後。

於是，他眼皮一翻，開聲叫道：「兩杯！」

此言一出，又是掀起了四下裡的掌聲，給杜先生壯威不少。

李少白：酒國留名記之三

屆裡真真

·陳德華·

現實的諷刺！

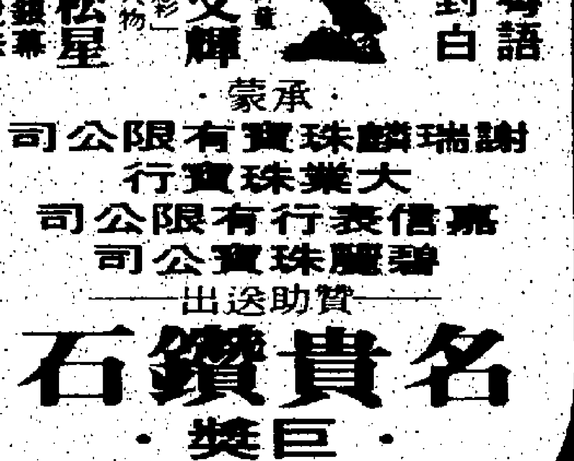
睇嘉樂線下期獻映的

谷爆荷包

伊雷 自導自演　洪金寶 最新傑作

粵語對白

電腦神童 羅文輝　［六合彩］新聞人物 楊松星　登上銀幕現身說法



·蒙承·
謝瑞麟珠寶有限公司
大業珠寶行
嘉信表行有限公司
碧麗珠寶公司
——贊助送出——
名貴鑽石
·巨獎·
價值昂貴，人人有機會獲得
詳細辦法日內在各戲院大堂及報紙廣告公佈

利舞台　國都（北角）　倫敦　影都（荃灣）

下期盛大獻映

洲立公司榮譽發行　充滿溫馨賺人熱淚全家合適的電影！

日本教育部推荐！　日本連映四個月，成為家庭電影賣座冠軍

五十年來最有意義的電影！

有好夫妻，好父母，好兄弟，好姊妹，才有好家庭！

祖兒的故事　JOEY

模範家庭 溫情洋溢　骨肉情重 手足情深

武術指導 鄭麒鷹　導演 鍾國仁

打到扒頭髮 全無丈夫格
昌仔倒頭摃 材仔似猫刮
張鴻昌引誘洪國華
洪國華貪靚睬查查
兩個打一個 鄭麒鷹撞火
兄弟施毒招 老笠迷魂鎖
谷峯落嘴頭 伊媚唔受溝
侍住四八九 咭女冇晒收

韓國材　張鴻昌　張美蓮　洪國華　領銜主演
猛丁哥　鄭麒鷹　鄭戟　鍾少鵬　領銜主演
谷峯　伊媚　余夢　客串主演
鄭良　陳家樂　洛奇　尹發　馬思生　黃夏飛　合演

獅子頭玻璃肚

翡翠　娛樂　荷李活　亞洲　明月　寶發　南宮　黃金　元朗　民樂

真真實實！
翡翠荷李活加午夜場
今天五場獻映
撲飛趁早

雌雄大盜　有講有做　過橋抽板　撞正大板

粵語對白 寧舍過癮

兒童不宜觀賞

皇后　嘉禾　帝國　皇都　麗華　國際　太平　英華　南昌　金明　寶石　好景　[illegible]后　觀塘　光華

十個影視偶像合演　十名大有來頭嘅人物

梁小龍—周泰　黃元中—鐵橋三　白彪—王隆林　韓國材—蘇乞兒
李錦坤—譚濟筠　羅樂林—黎仁超　劉鶴年—黃麒英　朱明—黃澄可　李天鷹—鐵指陳　湯錦棠—蘇黑虎

監製 姚海峯　武術指導 林祖裔 梁少松　領銜主演 劉丹 米雪

一虎當關 萬夫莫敵　十虎當關 天下無敵

美林電影事業公司出品

麥氏針灸學院 院長 麥堅盛 真正醫治

衰弱退化

消耗過度·元氣虛弱·心跳失眠·記憶退化·夢多頭暈·腰痠背痛·四肢無力·水火不調·小便頻頻·閃電消失·有心無力·樂腿全消·久息未癒·切勿灰心·本醫積卅年臨症經驗·即醫即效

旺角新填地街[illegible]一樓（近[illegible]街）門診：單十至晚八，週日休下午

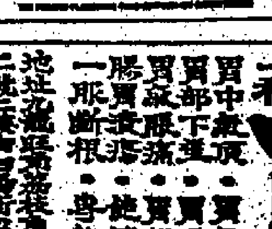
李靜波 真正醫 哮喘斷尾

本醫獲理哮喘對症下藥，輕症一服全愈，重症三服斷尾，絕非誇大，宜傳治愈男女老少醫案數以千計，皆有姓名相片登報鳴謝，事實勝於雄辯，確非一般治標探法可比，疑者先立保單，然後下藥，如不斷尾，原銀舉回

旺角彌敦道[illegible]　診症十至七時　電話[illegible]　到診三元

麗宮　大滿五日　第六天　彩色電影　朱江　朱麗　與　下期獻映　鬼燈籠

眼光獨到的廣告戶　必然列登工商晚報



子女三兩，衣食充足，有適當教育，子女五六，唯有食粥，多子未必係多福。

老牌 中醫 竹林氏　專醫 胃病 專家

靜林氏

頭暈　元氣虛弱

老牌妙藥　遐邇知名　各大藥行均有代售　保障用戶　嚴查偽冒

善補靈藥　外施強壯體·固本培元　有不可思議之奇效

分類廣告

婦女家庭

國際鑽石設計賽 鑽飾流行未琢磨

一般說來，香港女性，不再歡設計新穎的首飾的，有些珠寶價值連城，並不是每個女性均有能力擁有它，所以每次各大公司或各大酒店的珠寶展覽，參觀人數以女性佔大多數，其實，她們都有一種如此心理，一睹為快都滿足——

其實有不少女性對首飾設計特別有鑑賞力，一件首飾在人前展現，它經過設計師的精心琢磨，才表現富於藝術，那是不容置疑的。

不信嗎？今年的國際鑽飾設計比賽，已在（十月十九日）巴黎的拉丁夫堂夜總會舉行了頒獎典禮，廿五位傑出的設計師獲得全球重大的首飾設計界最高榮譽。

首飾設計行業不但藝術化，而且到國際水準，那是一件可喜的事。國際鑽飾設計比賽，已有廿五年歷史，是由戴比斯鑽礦有限公司贊助，每年此日，國際間知名珠寶商及世界時裝首飾雜誌記者，均有列席，作最正確的採訪，向全世界讀者報導。

也許本港有不少鍾愛首飾的女性和蒐集家，希望瞭解決賽的真實情況，以下是本版記者的報導：

評判團由廿五個國家的首飾設計家，提取六百二十八件參加鑽飾設計中，挑選出廿五件最優秀的作品，然後頒發最佳國際鑽飾設計獎。今年香港首飾設計家亦有參加比賽。

而今次比賽中，以義大利獲獎最豐，共有九件作品。其次是美國，贏得四個獎，西德及日本分別獲得三個獎狀。

蘇聯首次參加，祇獲一個獎狀。而香港的設計家共提交九件鑽飾參賽，可惜未能贏得獎狀，但在過去比賽中，香港曾贏過兩個獎，而香港女性的鑽飾，設計精妙、纖巧、美觀，已是為各地女性所深意採用的了。這次沒有獲獎，也不減其國際性地位，本港的設計師將會潛心創作，另創新猷，應是可預期的。

今次比賽規定每件參賽飾物，必須有一粒一卡重以上之鑽石為裝飾，結果有不少大型的鑽石首飾參加比賽，一時鑽光四射，明亮迫人，為大會放一異彩。

設計飾物，奇技、新穎，令人嘆為觀止。其中一個健身、幼長打火機，一端鑲有一粒鑽石，另有一條黑色幼腸管造成之頸鍊，繞過頸項，再在胸前盤成螺絲形，中心嵌上一粒一卡重鑽，還有一對用金線吊起一卡重鑽粒的耳環。

獲獎的設計有些是以現時流行之機械活動設計為主題，饒有趣味，其中一枚花朵胸針，花瓣可以轉動，另一件是鑲滿碎鑽石之透明膠圓筒胸針，碎鑽石可任意走動。

一些專家創作取諸實用，像鋼造一隻可以轉換不同形式之鑽石戒指，另一枚是合攏時可套入手指佩戴，但亦可伸開作皮帶扣用。

未經琢磨的鑽石胚，卻贏得最佳設計獎，這是人們始料不及的（見圖），今年參賽的鑽飾總值超過八百萬美元。

美國護膚專家談美容新發現

美容方法是日新月異的，你聽過打磨漂容護膚的方法嗎？

一位美國著名護膚專家，發明了最新的護膚法，她──安芝雅寶當年祇是一個十七歲的小女孩，拿着當保姆賺回來的四百元開始經營化妝品行業，經過多年努力成為美容學校的主持人，她憑藉本身豐富的工作經驗，針對現代女性美容與健康並重的必要，結果她創製了一些特別的產品，配合以上女性的需要，安芝雅寶女士現年三十六歲，已被「婦女時裝日報」譽為當今美容界之大美容專家之一。

她的成功是找到真正因素的，她對本港女性表示：今日女性工作繁忙，生活緊張，人也特別容易疲倦，加上風塵僕僕，人就特別容易蒼老。

美容之道，不單是塗脂抹粉，最主要是肌膚細緻，面色光潤，神采飛揚，所以潔膚和保持體膚水份充足，營養素是不可少的步驟。

粗糙的皮膚、擴張毛孔、暗瘡、黑皮都是美容的大礙，安芝雅寶女士，特別推介消滅上述弊端的追子輕石磨，和一套完整的護膚方法，明天再向各位讀者詳細介紹。（上）

芳芳

鳳凰蛋捲

用料：鮮蝦一斤，肥豬肉四兩，蔥三棵，蛋白一個，豆粉二湯匙，細鹽一茶匙半，糖半茶匙，胡椒粉半茶匙，酒一湯匙，雞蛋四隻，油三湯匙。

製法：（一）蝦去頭殼除去腸洗淨，剁碎。肥豬肉亦洗淨剁碎。蔥切幼粒。以上各物盛一起，加入鹽糖胡椒粉酒蛋白豆粉，共同混合拌勻，調成蝦肉餡，分成三份待用。蛋去殼加鹽打爛，勿打至起泡。

（二）放少量油下鑊，將蛋汁分成三份，用小火煎，煎至兩面黃皮，即放上碟上攤凍成蛋皮，餘兩份同樣泡製。

（三）用匙將蝦肉餡挑起，薄薄地鋪在已冷卻的蛋皮上，使整塊蛋皮完全鋪滿，然後翻捲成一筒。再將其餘兩份同樣做好。

（四）再放油二湯匙下鑊中，燒滾，將蛋捲依次放入，蓋上蓋，用小火炆五分鐘，然後揭開蓋，將蛋捲翻轉，再蓋上繼續炆五分鐘，至蝦肉餡完全熟透後即取出，稍攤凍，用刀橫切成一片片螺旋形圓塊，即可上碟供食。

母嬰健康 添嬰要注意大孩

作為父母的，應該額外注意年紀較大的孩子心理狀況與情緒變化。尤其是在嬰孩出生後最初數星期內。這樣做是為了使孩子覺得父母將他當作一個有用和有價值的人。與其與他談及新生的嬰兒，就不如與他談談他的活動和朋友。當嬰兒入睡後，讓孩子幫助你煮餐及讓他做一些其他特別的事情，使他能再感覺到處在一個較年長的地位是十分特別的。

由於新生嬰兒有病或肚痛，母親需要不斷照顧嬰兒，再沒時間顧及年紀較輕的孩子，父親是應該負責照顧年紀較大的孩子的，給與孩子所需要額外的關心和照顧。有時在母親照顧嬰孩時給較大年紀的孩子一個大洋娃娃，讓她餵養娃娃，為它洗澡及照顧大娃娃也是訓練他愛護照顧弟妹的好方法。這可幫助他模仿父母照顧嬰孩的模樣。

（三）[illegible]

主婦心得 為家主理西裝

珍珍

氣候趨冷，家主的西裝要拿出來穿着，漏絨西裝不要常洗，穿髒了，西褲和衣袖部份，起了一層亮光，如要除去它，可用清水一杯，加入亞摩尼亞一茶匙，然後用以噴在發亮部份，又或用一條小毛巾，沾一些亞摩尼亞水，擦在發亮的部份，並用小毛巾墊底，再用熨斗燙，讓它蒸發，然後用刷子刷。

但刷的時候，要小心留意，如質料特別柔軟的要用軟刷子，所以主婦們應具備數隻棕毛軟硬不同的刷子。上法如不用亞摩尼亞也可改用了列楷油和酒精，量各二分一，混合搽在發亮部份，效果相同。

有時熨西裝，如用熨斗時，上面不墊任何東西，祇直接燙衣服，這樣也會做成發亮的，俗話說「起鏡」。主婦們可替家主將脫下來的西裝，領子、肩膀、背後、袖子、胸前、褲腳的各折疊部份小心地將灰塵刷去，並且每兩週用熨斗燙它一次，一個月內應用亞摩尼亞水滴在衣服上，再用毛巾擦一遍，西裝也應具備三兩套，以便替換，就不怕容易擦壞。

時裝潮流雖迫，大方穩重的衣飾仍在普通人中流行，一來每年可省添衣費，二來普普通通，不太引人注目，好像多點自由。

醫學常識 B1維

·周大夫·

注射維生素B1，同樣也有令人遺憾之處，那就是痛楚與反應。由於B1的PH值接近中性，注射時痛楚較大，本品帶有一定的酸性，雖性雖不大，但注射後易休克反應的例子是存在的。

如果是預防維生素B1缺乏，一般在日常飲食中加以注意便可以了：B1在食物中的分佈較廣，含量較多的是米麥的皮、胚芽及麥芽，肝、瘦肉、蛋、核果、花生、芹菜、大豆等。亦含有相當量的B1。（下）

數十年前的人多吃糙米，那是吸收B1和助長發育的好方法：現在雖然很難買到糙米，但煮飯時的米湯還是含有豐富B1的，所以洗米時不必太過認真。此外，白菜、……

讀者（陳太太）：懷孕的婦女初次有便秘的現象，這與胃腸道正常功能有關，同時受胃腸……有胃下垂症的婦女更甚，但這種現象會慢慢改善，不必過份擔心。你不宜服輕瀉劑，因恐導致先兆流產，但可多飲果汁，吃些蔬菜，必要時以甘油條一類之栓劑放入直腸深處，會有即時功效，但此法不宜常用。有些老人家受煮些芝麻糊予孕婦食用，此物有滋養潤下之功，妳不妨試試；若煮芝麻糊不便，可試睡前飲少量蜜糖水。

名人秘辛 武則天

部分重臣開始軟化了，李勣說：

「這是陛下的家事，我看根本沒有向旁人徵詢意見的必要。」

有個曾得武昭儀幫助的心腹，成為她的心腹，現在官拜禮部尚書的許敬宗乘機提出贊成的論調，說：

「老百姓有時也要換妻子，何況天子立皇后，用不着讓別人來說這說那！」

大勢就此定下，褚遂良被降職，謫發潭州。第二年，是永徽六年，武昭儀被冊封為皇后，前皇后王氏和蕭妃都被以「謀殺」的罪名，幽禁起來了。

後來，高宗又有些後悔了，覺得王、蕭二人實在有些可憐。所以有時偷偷地到囚禁她們的地方去看望她們。禁閉處在別院的一個角落中，那房子沒有窗，祇有一個可以遞食物進去的小孔，真是過着暗無天日的生活。高宗見了，心中很難過，就在外邊喊道：

「皇后！淑妃！你們在嗎？」

王氏聽了，在裏面哭着回答：

「我是有罪的人，祇配做奴婢，你為甚麼還來找我呢？」

而蕭妃則說：

「陛下！你如念昔日之情，就把我們放出去！」

「泯亂家變」（七）

工商日報 分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個，小字三十四個 每天二元，日晚報聯刊，每天四元，醫藥類每段共收四元，不折不扣，以四段為限 日晚報聯刊，不在此限
凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：
一 中區擺花利源東街八號地下 電話：二六五四九五－二六壹七三八
二 灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七－二八零七零八
三 彌敦道壹零零號東英大廈六零壹室生記相務
四 旺角花園街廿二號東興大廈生記相務
五 油麻地上海街三壹九號
六 九龍城周生生珠寶金行有限公司 太子道四三二號
七 青山道周生生珠寶金行有限公司 青山道三二六號
八 油麻地周生生珠寶金行有限公司 彌敦道一二一號
九 旺角周生生珠寶金行有限公司 彌敦道七零七號
十 深水埗周生生珠寶金行有限公司 大埔道四七號
十一 佐敦道周生生珠寶金行有限公司 佐敦道卅七號L
十二 紅磡周生生珠寶金行有限公司 蕪湖街九九號
十三 荃灣周生生珠寶金行有限公司 青山道一九九五號C
十四 元朗周生生珠寶金行有限公司 元朗青山道八七號
十五 [illegible]

出讓 酒家廉讓 可作工廠 園林景色海灘風光伍仟呎牌照水電用具齊現成 有意電K474742
士多櫃讓 木行轉業 所有雪櫃汁機生果櫃貨櫃玻璃櫥急讓特平 請早上電話⑫200805洽
珍貴郵票 香港五仙二仙三仙四仙 五世八仙十仙及中華民國郵票出讓 電⑫982921
木屋出讓 新界粉嶺火車站田心村木屋一間出讓有意者請電⑫九一〇〇六八 劉栄
觀木屋讓 荃灣梨木樹尾門口花園馬路交通便利水電話齊可分房讓 或小工場 電⑫253761元洽
荃灣中心急讓 蘇州樓高層東南位花園特相連單位34萬 價售 杭州×九樓×向東南×16萬 5仟花園平 速電：⑤四四七三五五
租售 旺街市舖 官塘宜安街市宜安街三號B租售均可電話K八二七二八鐘洽
高級樓售 鳳凰村 飛鳳街長春大廈一樓A座700呎有大花園一售 交吉電K二五八九三一

招租 吉樓平賣 福榮街樓新裝修約500尺如意即成交看樓二至五時電K774869或早晚778524麥洽
柴灣工廠 利衆街特七樓三面單邊光猛租售 電話⑤四四七三五五洽
石屋平售 新界元朗南邊圍前有花園石屋的士經過有車直到門口巴士房浴室水電齊平售 伍仟 有意電⑫771638治萬有天
（香港）平值租·貴價樓 每呎五六百一每呎二元二 的確抵租 中環威靈頓街九八至一〇二 敏威商業大廈 敏記建築有限公司 電洽⑤：四三〇一六二
（九龍）廠房廉租 葵涌金龍三期單邊兩單位共2800呎另車位每日午後五時電③034041
聘請

聘練習生 某大機構請練習生薪四佰伍拾元有意者請電⑤二七九三〇七洽
聘請校工 某校聘校工一名全日工作供住宿月薪八百餘元午前工作時間電⑫616686洽
待聘 報稅理帳 工商稅個人報稅CO服務費廉 請電③782200 晚③522999 洽
法文翻譯 會話個別小組留法華僑精教法文各科代為翻譯法文商業信件即日辦妥 ⑤431338
專門做報稅數 [illegible]
稅帳 專理報稅年結帳 各業CO成本公司按月理帳或K314066 K317207何
徵求 徵新區舖位 有意出讓新區舖者請電話列明地址郵箱一〇八六〇號收
專買酸枝 古傢俬 字畫古書打波牌玩具 九龍花道48號電話K七八〇一〇八大明行
急徵購舊HUNT A.NDT M.O SCOP 或任何類料同 毛布縮水 機一部 有意請電話 H756713 OI一3張小姐洽
幸福婚姻 服務公司 各界優秀男女樂於待選 十至九時歡迎家長陪洽 河內道23號二樓③689998
收買酸枝 高價收買酸枝古玩字畫金銀禾 4587一3號香港中環大道中三二八一號⑤成皇電古行后
遺失 遺失聲明 茲有東亞銀行元朗分行保管箱鎖匙1418號遺失箱號報失外特此聲明作廢 邵堂慶啟
遺失聲明 茲有東亞銀行九龍城分行保管箱第二七六號鎖匙遺失除報該行外特此聲明作廢 彭金鳳啟

尋訪 尋人 [illegible]
啟事 鳴謝 [illegible]
退股聲明 [illegible]
鴨脷洲街坊福利會長壽組公告 本會一九七八年十月份仙遊會員：第一組五名 753 754 755 756 757 ……
鴨脷洲街坊福利會長壽組公告 本會一九七八年十月份仙遊會員：第三組六名 236 237 238 239 240 241 ……
利羣服務 有限公司 本公司五助組公告 第二組五名 一九七八年十月份仙遊組員：426 427 428 429 430 158 159 160 41 42 ……
商業 (1) 經絡診斷綜合理療機 (2) 電針點送綜合理療機（促得經銷） 優點：專家設計性能優異療效特佳 實用：附設電針點送整脊按摩儀器 價廉：本機比各國產品價廉約50% 香港總郵箱11901接洽
各式手袋 批發加工 本廠貴貨布皮膠小販歡迎 三銷客內線48③三四 林先生壹出口

奇華著名禮餅 高級西餅

總工廠 長沙灣長順街十一號 電話三－七三五七一四
總行 旺角上海街四五八號 電話三－八四五二一九六
分行 深水埗基隆街三五號 電話三－七二一六一二
分行 深水埗北河街一八七號 電話三－八六四五八元
分行 紅磡蕪湖街五十八號 電話三－六四四五一八
分行 灣仔莊士頓道二〇六號 電話五－七二八八一八
分行 北角英皇道三四四號 電話五－七一九四二九
分行 土瓜灣道78號E定安大廈 電話三－六四八七〇九

中聯 搬運 3-333532
油印機總匯 英國基士得耶電動及手攪二用油印機包修理歡迎試機經銷名廠油墨臘紙油印紙附設油印機保養修理旺角花園街卅九號一樓C K313229
平價機票 專寄行外李準 美加台特快簽證 成功旅運公司 德付道中嘉華銀行大廈506 歡迎詢問5·440550·448271
良友婚姻 忠誠為各界男女找配偶價廉絕對保密安排接見絕無庸碌效率高成功不勝其數如無誠意請勿嘗試九龍花園街利興大廈123號九樓C座· 電話③943213
瑞香園 貨倉有限公司 △代客交通便利△寫字樓香港 倉址：荃灣德士古道36號 電話：⑫277261－2
一流影片 專業各國名廠有色原版影片出租發售歡迎試映 電K969080 早11至晚12時（免費接放映機）
玻璃纖維 專造強記鳳凰花船擺酒艇柯士甸車沙板來樣定造 電話256078
防水補漏 天台漏水 天台瓦面 渠水池底 外牆滲水 任何漏水 保五年 免費視察 K878538 興利防水
20元修電視 彩色黑白遠近即到 日K 382939 夜K 374876 璧威行
20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行
美利行 粉網紗、原子色、網紗、油印機、漿紗 ……

專醫 耳鳴 耳聾丸 中醫丹藥 ……
男人虛弱 中醫老牌 專治 伍劍青 首創勁力男人丹 保能即晚見功
醫藥
電視修理班 工場實習 四機新班開課 紅磡民裕街25號 ……
專教玩牌 各種牌類包識50元 賭博之秘從心所欲 防人利己歡迎參觀 旺角通菜街110號十樓F座（近先施） 電969613
洞玄術 傳授 內功秘傳 ……
招生
立榮搬屋 香港783183，780179 彌敦道840811，888434 土瓜灣310866，308818
安樂 專業搬屋 搬廠·寫字樓 3-267838 3-203280 12-292475
人人順搬屋 九龍：865071 觀塘：864053 新蒲崗：861480 新界：420828 双人房80元 小家庭120元 中家庭200元
興業 專門搬屋 3-957235 3-922389 單人房40元 双人房60元 小家庭80元
捐血救人 請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往 辦理電話：二八二〇二三
露的樂 品妙用外 物風味男 ……
中國寶學 葉友芳 婦科 ……

編劇 于洋 王萊 王婷 石天 李中 孟莉 房勉 姜南 黃莉 曾莎 唐雲 張寶江 喬山 楊佩宏 楊群 歐曉桐 陽莎菲 齊達奎 聯合主演

本報台灣總經理處

地址：紹興南路十二號三樓
電話：三四一七八一二 三四一八〇〇七

本報啟事

本報當天空運抵台、歡迎台灣讀者訂閱

本報台灣全省各地設有分銷處，請讀者就近向下列各地分銷處訂閱：

高雄 長明街二四號
台南 南門路五九
台南 永福路一五二巷五〇號
左營 大路八五號
新竹 牛埔路九號
桃園 大園村新前街二二號
鳳山 中正路二三號之一
台中 三民路二段一二二號
嘉義 吳鳳南路一七巷一三號
淡水 中山路三號
基隆 義一路二大號
基隆 安一路二七八巷一四八號
基隆 南榮路一三三之四號
豐原 南陽路一四大巷二二號
士林 大北路七八號
北投 中央北路一段一二之一號
金門 金沙官嶼村七六號
花蓮 仁愛路一〇號
苗栗 中山路三三一號
屏東 自由路三一七號
彰化 長壽街四一號
板橋 自强新村九四之一號
斗六 太平街一〇二號
岡山 勵志路一三三號
中壢 中豐路七九巷一號
台東 福建路二八三號
龍潭 中正號二三三號
集集 民生路一七Α號

如蒙惠刊本報廣告 請電二一八〇七〇八